Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

19ième année | No 31 | Windsor, le 7 août 1985

Rapport du comité d'étude de l'ACFO



MMES YOLANDE GAUTHIER ET BERNADETTE GRENIER revoient une partie du rapport du comité d'étude de l'ACFO sur la faisabilité de l'établissement d'un foyer francophone pour les personnes âgées.

Il y a un réel besoin de logement adapté pour les aînés francophones

(WINDSOR JCM) Il y aurait lieu d'établir une résidence dont une aile consisterait en appartements pour des aînés francophones en bonne santé et l'autre offrirait des soins infirmiers à ceux et celles qui en ont besoin.

Voilà la teneur de la première recommandation dans le rapport d'étude sur la faisabilité d'un foyer francophone pour personnes âgées que vient de rendre public le Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO).

La recommandation précise que la résidence devrait être située dans la région de Windsor près d'une église et que la Fédération des Aînés francophones de l'Ontario (FAFO) et l'ACFO devraient "déployer tous les efforts possibles" pour qu'elle soit établie.

Le rapport couronne vingt semaines de travail par une équipe subventionnée par Emploi et Immigration Canada. La directrice de l'étude était Mme Yolande Gauthier, les recherchistes, Mmes Marielle Bergeron et Marie Jeanne Billingsley, et la conseillère, Mme Bernadette Grenier, agent de développement de l'ACFO.

L'étude a été effectuée pour répondre à une résolution adoptée lors de l'assemblée annuelle régionale de l'ACFO en janvier 1984.

Elle consistait en la recherche au niveau des lois ainsi que sur les différentes sortes d'hébergement possibles, la recherche sur la clientèle cible, et la rédaction du rapport qui a déjà été acheminé au président régional ainsi qu'aux présidents locaux des Clubs d'âge d'or de cette région qui sont membres de la FAFO.

Le rapport contient une soixantaine de pages relatant les résultats de la recherche sur les genres d'établissements possibles, les méthodes de financement et les étapes à suivre pour l'établissement des diverses sortes de maison.

"C'est une recherche très bien faite" a commenté M. Edmond Chauvin de Pain-Court, président régional de la FAFO.

Par contre, les résultats d'un sondage effectué par questionnaires distribués lors de visites aux clubs d'âge d'or ainsi que par la poste sont moins complets.

Les auteurs citent en effet divers facteurs qui ont nui à cet aspect de l'étude, entre autres, les faits que le sondage a été fait en début de saison d'été alors que se tiennent beaucoup d'activités dans les clubs d'aînés, qu'un autre sondage semblable se faisait en même temps par le Club Richelieu Windsor, et enfin que le sujet n'intéresse pas toujours les personnes âgées qui n'aiment pas songer aux soins éventuels dont ils pourraient avoir besoin.

"Nous avons été négligents nous-même," a avoué M. Chauvin, en parlant des membres des divers clubs d'âge d'or qui, selon lui, auraient pu participer beaucoup mieux à l'étude.

Malgré cela, les responsables de l'étude ont pu dépouillé un peu moins d'une centaine de réponses à leur questionnaire.

Les répondants sont à peu près également distribués dans la ville de Windsor, le comté d'Essex et le comté de Kent. 98% d'entre eux disent vouloir demeurer dans cette

suite à la p. 2

Un autre comité pour étudier la gestion scolaire

(JCM) Le nouveau gouvernement libéral va former un nouveau comité conjoint en vue de préparer un nouveau projet de loi pour accorder aux francophones de la province la gestion de leurs institutions scolaires.

Voilà ce qu'a annoncé le ministre de l'Education, M. Sean Conway, suite à une rencontre la semaine dernière avec les dirigeants provinciaux des associations françaises.

La semaine précédente, M. Conway avait annoncé que le gouvernement avait décidé de laisser mourir au feuilleton le projet de loi qu'avaient introduit les Conservateurs juste avant leur défaite à la Législature.

Cela met sérieusement en doute la possibilité qu'un projet de loi puisse être adopté à temps pour les élections scolaires en novembre prochain, ce que souhaitaient depuis longtemps les représentants de la communauté francophone.

M. Conway a quand même indiqué qu'il souhaite que cela sera possible.

Il avait expliqué que selon le nouveau gouvernement, le projet du gouvernement précédent ne tenait pas assez compte de différences régionales et suscitait nombre de réserves autant chez les francophones que chez les autres gens qu'il avait consultés.

M. Conway a réaffirmé l'intention du gouvernement de donner suite à la décision de la Cour d'appel de l'Ontario qui avait jugé l'an dernier que les lois actuelles ne donnaient pas aux Franco-ontariens le degré de contrôle sur leurs institutions scolaires que leur accorde la nouvelle constitution canadienne.

Cette tournure d'événements suscite des sentiments partagés chez les leaders francophones.

Comme Mme Alice Grégoire-Bourdeau, présidente provinciale de l'Association des enseignants et des enseignantes franco-ontariens, ils se disent déçus de ce nouveau retard.

D'autre part, cependant, ils sont optimistes devant l'ouverture du nouveau gouvernement qui veut trouver une solution qui tient mieux compte des différentes situations dans diverses régions de la province.

Mme Jeanne Mongenais de Windsor, membre du conseil provincial de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFSCO), est de celles qui se disent optimistes devant l'attitude du nouveau gouvernement.

"Je crois en la bonne foi du nouveau ministre, a-t-elle déclaré au REMPART, et je suis convaincue que les recommandations que fera le nouveau comité conjoint tiendront mieux compte de nos besoins."

Mme Mongenais a aussi rappelé que c'est le principe de conseil homogène que visent à faire reconnaître éventuellement les dirigeants francophones. En fait, M. Conway s'est dit prêt à considérer l'idée, au moins pour la région d'Ottawa.

Une possibilité intéressante a été exprimée par M. Rodrigue Landriault, président provincial de l'AFCSO. Il se demande si devant les problèmes que suscite une autre question brûlante, celle du parachèvement du système des écoles séparées, on ne décide pas à reporter à plus tard les élections scolaires. Or cela augmenterait les chances que le projet de loi sur la gestion par les francophones soit aussi réglée à temps.

On parle d'eux

LE REMPART offre ses condoléances à **Mme Georgina Langis** dont le petit-fils est décédé subitement. **Robert Langis** laisse également dans le deuil ses parents, **Louis** et **Susan Langis**, et ses frères et soeurs **Shari, Kevin** et **Lisa.**

*****

Feu-sur-terre est le thème dont a traité le Congrès charismatique les 2, 3 et 4 août au Parc Landsdowne à Ottawa. Bien des gens de la région y sont allés, certains par leurs propres moyens et au moins 44 en autobus. L'ouverture du congrès, qui est bilingue, a été prononcé par le **R. Jean-Paul Regimbal.** Ce congrès est le deuxième de son genre a avoir eu lieu à Ottawa.

*****

LE REMPART souhaite un prompt rétablissement a **M. Lucien Lacourcière.**

*****

Nicole Caron de Chatham est parmi un groupe de jeunes des Clubs 4-H du comté de Kent qui assisteront à la conférence annuelle de ces Clubs qui a lieu du 6 au 8 août au collège agricole à Ridgetown. Le thème cette année est "Les fondations de notre avenir". Les jeunes y approfondiront leur savoir d'organisation et de communication.

*****



Après avoir travaillé comme cuisinière dans des chantiers dans le nord de la province, puis pendant des années et jusqu'à récemment dans divers restaurants, **Thérèse Vaillancourt** est enfin vraiment "chez elle". Elle et son mari **Jocelyn** sont, depuis le 12 juillet, les nouveaux propriétaires du "Velvet Dairy Bar" 1646 est de la rue Wyandotte.

"Nous cherchions depuis quelque temps un petit commerce où les enfants pourraient travailler après les classes et pendant l'été avec nous à mesure qu'ils grandiront," indique Mme Vaillancourt.

C'est justement ce que font déjà **Chantal,** que l'on voit ci-haut avec sa mère devant le restaurant, ainsi que, **Steve** et **Linda.**

Chacun son tour, ils viennent aider pendant la journée puis au nettoyage après les heures d'ouverture. Leur père ouvre le restaurant avec son épouse le matin et y retourne après son travail dans un commerce local.

Le restaurant, très propre et d'allure très gaie, commencera sous peu à offrir des mets français tels les fèves au lard et les tourtières.

*****

Mmes Jeanne Mongenais et **Aline Harrison** sont parmi les participants au Congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) qui a lieu du 6 au 9 août 1985 à l'Hôtel du Parc à Montréal. Après les cérémonies d'accueil et de retrouvailles qui ont lieu le 6 août, c'est au sujet de "nos droits comme francophones du Canada a l'éducation en français" que traiteront les discussions du mercredi 7 août. Les ateliers et les discussions des deux dernières jours de la conférence seront visés "vers l'excellence en éducation de langue française".

*****

C'est **Mme Laurette Cormier** de Técumseh qui a gagné le tirage mensuel du Club St-Jean-Baptiste de l'endroit, grâce à un billet que lui a vendu **M. Henri Séguin.** Elle empoche la jolie somme de $323. Le prochain tirage se fera le 28 août.

*****

104 personnes dans trois autobus se sont rendues au sanctuaire Notre-Dame de la Victoire à Lackawanna, New York, le dimanche 28 juillet, nous a appris **Mme Marie-Jeanne Renaud.** La cathédrale, riche en décors, fut le site de la messe offerte par 8 concélébrants en l'honneur du Père Baker, fondateur d'un orphelinat. **Mlle Sarah Poisson,** 92 ans, de Belle Rivière a posé sur la tombe du père Baker une rose de soie orange et jaune, qui avait été bénite par le Pape lors de sa visite à Midland. Les participants ont aussi fait un tour guidé de l'église ainsi qu'une visite au jardin botanique. Ils ont soupé à Niagara Falls, Canada, et se sont retrouvés à Windsor à 22 heures ayant écouté chanter l'Ave Maria par Paul St. Pierre sur cassette.

*****

Il y a un réel besoin... suite de la p. 1

région à la retraite et 87% sont intéressés à demeurer dans une résidence francophone. Environ la moitié expriment la préférence pour une maison combinée, à un étage.

35% préfèrent qu'elle soit située à Windsor, 31% à Chatham, 20% banlieue et 36% en campagne, et 80% précisent qu'ils préfèrent qu'elle soit près d'une église.

En fait, le sondage confirme le besoin déjà reconnu de telles résidences.

"Le besoin est non seulement évident, mais imminent, déclare M. Chauvin, citant plusieurs cas dans sa propre région d'aînés francophones déjà dans une résidence anglaise ou seuls dans de grandes maisons en attendant de pouvoir s'établir dans des résidences françaises. "La population vieillit rapidement" signale-t-il.

Selon M. Chauvin, il y aurait lieu d'établir une résidence dans la région de Kent et au moins 2 ou 3 autres dans celle d'Essex.

Les auteurs du rapport de l'ACFO n'ont pas pu déterminer le nombre d'aînés francophones qui pourraient bénéficier de l'existence de telles résidences.

Mais Mme Gauthier estime à environ 1,000 le nombre de ceux et celles qui en auront besoin éventuellement et à environ une centaine le nombre de ceux déjà dans des résidences anglaises.

"Ça nous a considérablement surprises de constater combien de fois des résidants francophones dans les maisons que nous avons visitées se hâtaient de venir nous parler dès qu'ils s'apercevaient que nous étions de langue française" a-t-elle indiqué.

Mme Gauthier souhaite donc que suite au travail de recherche de son équipe, au moins une résidence dans la région de Windsor et quelques petits foyers d'accueil dans le comté soient établis.

Il reste cependant à savoir qui prendra l'initiative de mettre de tels projets sur pied.

"Ce sera laissé à chaque club individuel de décider des initiatives qu'il voudra prendre, a déclaré M. Chauvin. Mais il faut se rappeler que par le passé ce sont toujours d'autres groupes tels des caisses populaires, des clubs Richelieu, etc. qui s'en sont chargés."

Quant à l'ACFO, elle attendra sa prochaine assemblée annuelle pour voir quelle action elle devrait entreprendre.

"C'est à une assemblée annuelle que nous avons reçu le mandat d'effectuer une telle étude, explique Mme Grenier, et c'est à notre prochaine assemblée annuelle, en janvier ou février prochain, que nous présenterons formellement le rapport. Ce sera alors à l'assemblée d'indiquer quelles autres mesures elle voudra nous confier."

Une deuxième recommandation du rapport incite l'ACFO et la FAFO à collaborer avec le Club Richelieu de Windsor qui est à planifier une résidence francophone dans la région de Windsor. (Voir autre article en page 3)

L'ACFO ne voit pas de conflit entre ce projet et ceux que pourrait faire naître le rapport.

"Le projet Richelieu se limite à des appartements tout simplement, explique Mme Grenier, et il y a pénurie sérieuse de logements de la sorte."

Index des services en francais

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1E3
948-4441
Gisèle Frimer,
944-7664
Rénald Paquin,
735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury, N0P 1L0
682-0451, 682-2391

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden
Windsor N9H 1S6
966-6112

The Co-operators
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville
(Puce) N0R 1C0
727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77) N0P 1J0
1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

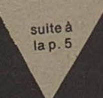
Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor
N9A 4J6
258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor N9T 1E1
945-0555



suite à la p. 5

Le projet de résidence Richelieu se précise

(Windsor-JCM) On vise toujours la fin 1986 pour l'achèvement de la construction de la "Résidence Richelieu", projet parrainé par le Club Richelieu de Windsor et dirigé par un comité spécial que président ensemble MM. Louis Bézaire et Jules St-Denis.

Il s'agit d'une résidence, dont environ un quart des loyers seraient subventionnés pour des individus ou des couples à revenu limité, et qui, sans être strictement réservé à des francophones aurait une ambiance culturelle française.

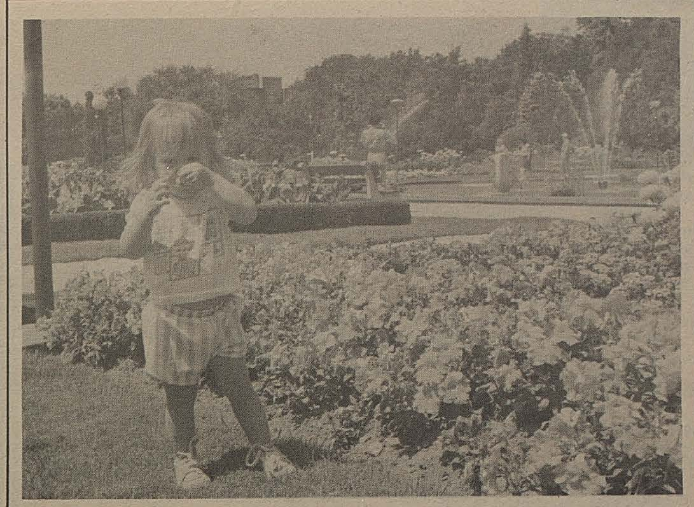
Le comité responsable avait soumis environ 300 noms de gens intéressés à la Société canadienne d'hypothèques et de logement qui participera financièrement au projet.

Suite à son examen préliminaire des documents soumis, la SCHL a indiqué aux responsables qu'on peut songer à un édifice d'une quarantaine d'unités.

Or le Club souhaiterait plutôt cinquante unités et est à repasser les formulaires soumis afin de préciser davantage le nombre de ceux qui rencontrent les critères de la SCHL et qui seraient prêts à déménager dès que l'édifice sera construit.

C'est suite à l'approbation subséquente de la Société que l'on se mettra à la recherche d'un terrain.

Ceux qui voudraient des renseignements ou qui voudraient remplir un formulaire de participation peuvent communiquer avec M. Bézaire au 256-4883.



Mmmmmm! ÇA SENT BON! Il y a deux façons d'éprouver la sensation du parfum des fleurs: se pencher sur elles, ou les apporter tout près de son nez!

C'est cette deuxième façon qu'a choisi la petite Hailey Tymczak de Windsor (évidemment derrière le dos du surveillant!) pendant sa visite au Sunken Gardens du parc Jackson la semaine dernière.

Les Franco-albertains remportent une victoire scolaire

Après les Franco-Ontariens c'est au tour des francophones de l'Alberta de bénéficier de la Charte des droits et libertés en matière scolaire. C'est mercredi le 24 juillet que le juge Stuart Purvis, de la Cour du banc de la reine, a annoncé l'inconstitutionnalité des articles 158 et 159 de la Loi scolaire de l'Alberta. Celle-ci n'assure pas un degré de contrôle et de gestion scolaire adéquat aux citoyens, a déclaré le juge. (L'Article 23 de la Charte garantit des services d'éducation dans la langue de la minorité, là où le nombre le justifie).

Le juge Purvis rappelle au gouvernement de l'Alberta qu'il a le devoir de voir à la mise en place d'un système complet d'éducation en langue française.

L'Association des Canadiens-français de l'Alberta (ACFA) a pris part au procès à titre d'ami de la Cour. Ses représentants sont heureux que le jugement prononcé souligne clairement la responsabilité qui incombe aux autorités provinciales de s'assurer que l'exercice des droits soit rendu possible.

Le jugement du procès Association Bugnet vs. Gouvernement de l'Alberta est non seulement important pour les 20,000 francophones d'Edmonton et de sa banlieue, mais aussi pour les 60,000 autres Albertains dont la langue maternelle est le français, a déclaré la présidente de l'Association, Mme Myriam Laberge. Néanmoins l'ACFA se pose certaines questions que le jugement ne clarifie pas. Notamment, le modèle de gestion qui permettra aux francophones d'exercer leur droit n'est pas identifié. Aussi existe-t-il une certaine ambiguïté quant à la question du nombre justifiant la mise en place d'établissements de la minorité et de leur gestion.

Le jugement du juge Purvis donne quand même raison aux parents francophones. Ceux-ci étaient limités à faire suivre des programmes de français intensif par leurs enfants en compagnie de jeunes anglophones. Il s'agissait selon ces parents d'une démarche d'assimilation. Le juge Purvis a conclu que le nombre de francophones dans la région urbaine d'Edmonton était suffisant pour assurer l'enseignement dans leur langue.

Pour sa part, le président de la Fédération des Francophones hors Québec, Monsieur Gilles LeBlanc, s'est dit très heureux du jugement de la cour du Banc de la reine de l'Alberta.

Il dit rendre hommage à tous ceux qui ont eu le courage et qui ont mis les efforts pour préparer et mener à bien cette cause dont les effets bénéficient à tous les francophones de l'Alberta et du Canada.

Firestone recherche un héros de la route

(Hamilton, communiqué) Quelque part au Canada se trouve un véritable héros et les organisateurs du 30e concours annuel du routier héros national Firestone, commandité par Firestone Canada Inc. et parrainé par le Conseil canadien sur la sécurité, sont à sa recherche.

Le titre de "routier héros national" est conféré annuellement à un camionneur qui, au cours de voyage sur les routes canadiennes, s'est illustré par un acte de bravoure, posé alors qu'il était en service ou non. Plus souvent qu'autrement, c'est un camionneur qui arrive le premier sur les lieux d'un accident. "Le but de ce concours annuel, nous dit Jim Sardo, président de Firestone Canada inc., est de rendre hommage aux 'bons samaritains' et d'attirer l'attention du public sur leurs bonnes actions. C'est notre façon à nous, chez Firestone, de contribuer à la promotion de la sécurité sur la route et dans l'industrie du transport."

L'heureux élu se verra attribuer les prix suivants: $1,000 en argent, une fin de semaine pour deux, tous frais payés, à un luxueux hotel à Toronto, y compris le transport en première classe à partir de n'importe quelle ville au Canada, ainsi qu'un trophée, gracieuseté de Firestone. Il recevra également une montre-bracelet gravée, avec les compliments de la compagnie Rolex. Ces prix lui seront remis lors de la réunion annuelle de l'Ontario Trucking Association, les 13, 14, 15 et 16 novembre à Toronto.

Toutes les propositions de candidats seront étudiées par un jury. Celles-ci doivent être envoyées avant le 10 octobre à l'adresse suivante: Concours "Le routier héros national" Conseil canadien sur la sécurité, 1765, St. Laurent blvd., Ottawa, Ontario, K1J 3V4 et doivent être accompagnées de la documentation nécessaire: coupures de journaux, témoignages, etc.

La personne ou l'organisation qui aura proposé le candidat choisi recevra de Firestone un prix de $200 en argent. L'événement pour lequel un candidat est proposé doit avoir eu lieu quelque part au Canada entre le 1er octobre, 1984, et le 30 septembre, 1985.

En Bref

• Les frais occasionnés par la tornade s'élèvent à 5 millions de dollars pour Hydro-Ontario

On évalue à 5 millions de dollars les dommages subis par le réseau électrique à la suite de la tornade du 31 mai. Les réparations permanentes ont nécessité trois semaines de travail par les équipes de l'Hydro. Quinze pylônes de transport à haute tension, d'un poids de 10 à 20 tonnes chacun ont été renversés par les vents violents. Ce n'était que le 20 juin que tous les nouveaux pylônes étaient mis en place.

La tornade a détruit tant de poteaux appartenant à Ontario Hydro et aux services d'électricité municipaux dans les régions de Barrie, d'Alliston et d'Orangeville, qu'il est impossible d'arriver à un nombre exact. Toutefois, dès le 5 juin, on avait réussi à rétablir le service pour presque tous les abonnés.

• La proposition de Vanier gagne du terrain

38 municipalités se joignent au Conseil de la ville de Vanier près d'Ottawa pour appuyer favorablement leur résolution de faire de l'Ontario province bilingue. Ces 38 villes représentent une population de 1,288,000 personnes. Par contre 22 municipalités, représentant 114,000 habitants, s'y sont opposées. Pierre Crête, l'échevin responsable pour la mise en oeuvre de ce sondage a confié qu'il était agréablement surpris de voir que ''plusieurs municipalités du Sud de la province, dont Toronto et Hamilton entre autres, appuient la résolution de Vanier''. C'est une atmosphère de tolérance dans la province et une reconnaissance de la contribution des francophones dans la fondation de ce pays, que vise la ville de Vanier en cherchant à faire reconnaître le français comme langue officielle en Ontario.

• Comité sur la réglementation en matière de déversements

Après avoir promulgué la loi sur les déversements seulement neuf jours après son assermentation, le ministre ontarien de l'environnement, M. Jim Bradley, vient de créer un comité consultatif sur les règlements concernant l'application de cette loi.

Le comité de trois membres est présidé par le Pr John G. Manzig de Windsor, et doit examiner les conditions que devront remplir les victimes de déversements pour être indemnisées, le montant de l'indemnisation qui pourra être accordée, les exemptions relatives à certains types de déversements, la limite de responsabilité des fermiers et les conditions en vertu desquelles cette limite pourrait s'appliquer et les conditions en vertu desquelles les assureurs peuvent recouvrer les montants qu'ils ont versés à titre d'indemnisations.

Le comité tiendra des réunions publiques à Chatham ainsi qu'à certaines autres villes de la province.

• Assez bonne récolte de tomates dans Essex

La récolte de tomates a débuté dans le comté d'Essex.

Malgré quelques problèmes liés à la qualité des pousses transplantées et d'autres causés par la grêle et les insectes, on prévoit une assez bonne récolte.

On espère atteindre en général un rendement de 20 tonnes l'acre. (Il était de 19,1 l'an dernier). Il y a 13,000 acres de tomates dans le comté dont plus de la moitié sera récolté à la machine.

La récolte se poursuit généralement jusqu'au début octobre.

Pour trouver le sommeil, ne comptez plus les moutons !

JACYNTHE TREMBLAY
SHS SERVICE HEBDO-SCIENCE



Vouloir régler le sort du monde au moment de se mettre au lit n'aboutit souvent qu'à une chose : développer un sérieux problème d'insomnie. Selon Robert Ladouceur et Yves Gros-Louis, auteurs de *l'Insomnie, traitement comportemental*, l'hyperactivité mentale pourrait en grande partie expliquer le développement et le maintien des difficultés à trouver le sommeil. Pour être efficace, tout traitement devrait agir sur ce phénomène, soutiennent-ils dans cet ouvrage publié aux Presses de l'Université du Québec.

Cessez de penser!

Jusqu'à tout récemment, la relaxation progressive de Jacobson était la méthode psychologique la plus populaire pour faire échec à l'insomnie. Cette technique consiste à contracter puis relâcher successivement tous les muscles du corps.

Plusieurs études menées pour mesurer son efficacité signalent une diminution d'environ 50% du temps de latence (la période entre le moment où on se met au lit et celui où on trouve le sommeil) des insomniaques. Selon Ladouceur et Gros-Louis, cette amélioration ne serait pas rattachée à la détente musculaire obtenue, comme on l'a d'abord cru. Ils l'attribuent plutôt à la réduction de l'activité mentale, conséquence des efforts déployés par l'insomniaque pour relaxer.

Pour corroborer leurs dires, les deux psychologues signalent la diminution de 70% du temps de latence obtenue par des chercheurs combinant la relaxation mentale avec le contrôle cognitif. Le premier procédé consiste à imaginer une scène calme et plaisante de façon aussi détaillée que possible. Le contrôle cognitif réunit plusieurs techniques visant à bloquer l'apparition des pensées évocatrices d'anxiété.

Six conseils

Jean-Marie Boisvert, psychologue à l'Hôpital Louis-H-Lafontaine, à Montréal, reconnaît lui aussi le rôle central de l'hyperactivité mentale dans les problèmes d'insomnie. «Tous les insomniaques ruminent au moment de se mettre au lit. Mais plusieurs ont aussi développé d'autres comportements incompatibles avec leur désir de sombrer rapidement dans le sommeil. Manger, boire ou lire au lit par exemple. D'autres se mettent au lit très tôt sans vraiment en ressentir le besoin.»

La méthode de traitement privilégiée par ce psychologue vise donc à corriger ces mauvaises habitudes. Elle cherche aussi à rétablir un cycle de sommeil régulier. Comment y parvient-elle ? En invitant l'insomniaque à appliquer rigoureusement les consignes suivantes :

1- Mettez-vous au lit uniquement lorsque vous vous endormez ou êtes fatigué.
2- N'utilisez votre lit que pour dormir (seules exceptions à la règle : les activités sexuelles).
3- Si, après quinze minutes, vous ne dormez pas, levez-vous et allez dans une autre pièce.
4- Si après être retourné au lit, vous ne dormez pas, relevez-vous encore.
5- Réglez votre réveil-le-matin toujours à la même heure et levez-vous dès qu'il sonne.
6- Ne faites pas de sieste dans la journée.

Cette méthode, appelée contrôle par le stimulus, diminue le temps nécessaire à trouver le sommeil dans une proportion moyenne variant entre 52% et 70% selon les études. On estime qu'elle soulage 93% des insomniaques.

Quels facteurs contribuent à produire ces résultats impressionnants ? L'interruption des efforts pour trouver le sommeil ? L'accumulation de la fatigue ? Le ralentissement de l'activité mentale ? Le rétablissement d'un rythme plus régulier de sommeil ? On ne sait trop encore. «Les améliorations, d'où qu'elles originent, sont suffisamment intéressantes au plan clinique pour qu'on n'hésite pas à assurer une diffusion beaucoup plus large de cette méthode auprès du grand public», estime M. Boisvert.

Ces méthodes douces représentent une option réelle pour ceux qui écartent le recours à la médication. Il est toutefois des cas où elles se montrent impuissantes.

Les cas graves

Selon le Dr Michel Filion, psychiatre à l'Hôpital Notre-Dame, à Montréal, certaines maladies physiques ou psychologiques nuisent au sommeil. On pense notamment à l'insuffisance cardiaque ou pulmonaire, à l'anxiété et à la dépression. Dans de tels cas, il faut d'abord s'attaquer à ces problèmes.

Et le Dr Filion ajoute : «Certains mauvais dormeurs souffrent quant à eux de véritables maladies du sommeil. Parmi les plus répandues, on retrouve le syndrome des myoclonies nocturnes, caractérisé par des contractions brusques et des mouvements répétitifs des jambes durant le sommeil. On rencontre aussi l'apnée du sommeil, des arrêts respiratoires fréquents. Enfin, on trouve la narcolepsie et ses quatre symptômes : les attaques de sommeil, la cataplexie, la paralysie du sommeil et certaines hallucinations.» Ces personnes doivent être dirigées vers des centres spécialisés dans les problèmes de sommeil, comme il en existe à l'Hôpital Sacré-Coeur de Cartierville.

Dans d'autres cas, inutile de courir chez le médecin ou le psychologue. Il suffit simplement de réduire sa consommation de café et d'acheter un meilleur matelas!

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Août
D L M M J V S
1 2 3
4 5 6 7 8 9 10
11 12 13 14 15 16 17
18 19 20 21 22 23 24
25 26 27 28 29 30 31

Septembre
D L M M J V S
1 2 3 4 5 6 7
8 9 10 11 12 13 14
15 16 17 18 19 20 21
22 23 24 25 26 27 28
29 30

[Veuillez nous communiquer toute mention pour ce calendrier autant d'avance que possible]

8 AU 10 AOÛT:
Foire de Comber
Expositions, kiosques, promenades à poney, cirque, carnaval.
le 8 à 21h15: Concours de beauté
le 9 à 20h00: Spectacle par la ''Guse family''
le 10 à 13h00: Parade
le 10 à 20h00: Spectacle par ''Smilin' Johnnie and Eleanor Dahl''

Les 10 ET 11 AOÛT: de midi À 17h.
''Steam & Gas Festival''
Démonstrations et expositions, parade de voitures antiques, de vieilles machines agricoles et de charrettes. Au Southwestern Ontario Heritage Village, route du comté 23, (Arner Townline) à 5 milles au sud d'Essex. Frais d'admission: $2.00 pour les adultes et 50¢ pour les enfants.

29 AOÛT AU 1ER SEPTEMBRE:
Foire de Leamington

6 ET 7 SEPTEMBRE:
Voyage du Club d'âge d'Or Jean-Paul II à Midland. (Date limite pour payer tout accompte: le 15 août: M. Arthur Beaulne: 945-8874)

Le Rempart
Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec. APF HQ

Editeur: **JEAN MONGENAIS**

Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **CÉLINE VACHON**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.
Abonnements: 948-4139



L'été, saison des réceptions faciles!

Les belles journées d'été incitent aux réunions amicales en toute simplicité. Tirez parti des ressources que vous offre la saison estivale en organisant un dîner improvisé dans le jardin. Préparez un plateau de rafraîchissements servis dans de grands verres givrés et invitez vos amis à se détendre pendant que le dîner cuit au barbecue.

Les boissons tropicales, fruitées et colorées, sont des rafraîchissements parfaits en été. Pour servir sur le patio, rien ne vaut le goût agréablement piquant et la vive couleur du cocktail de canneberges. Servi nature sur de la glace pilée ou comme ingrédient de boisson exotique, ce rafraîchissement désaltérant est délicieusement différent.

Prévoyez un assortiment de rafraîchissements faciles à préparer. Une grande cruche de Sangria à la canneberge bien frappée incitera les invités à se servir eux-mêmes. Garnissez ce punch original de petites brochettes de fruits juteux. La préparation du Daiquiri canneberge banane, une délicieuse variante d'un cocktail classique, ne demande que quelques secondes au mélangeur. Et n'oubliez pas les enfants: ils raffoleront des sucettes glacées à la canneberge que vous aurez préparées d'avance.

La cuisson au barbecue est idéale par temps chaud. Le Glaçage oriental accompagnera parfaitement les brochettes, le poulet, les côtes de porc et les côtes découvertes. Le cocktail de canneberges donne une merveilleuse saveur piquante à cette sauce facile. Sur les charbons bien chauds, vous ferez cuire simultanément des pommes de terre et des légumes en papillottes de feuille métallique. Complétez le repas avec une salade verte et du pain frais.

On peut se procurer facilement le cocktail de canneberges en bouteille pratique ou sous sa forme concentrée surgelée plus économique. Incluez ces recettes spécialement sélectionnées à vos projets de réceptions estivales.

Pour obtenir d'autres recettes inédites de mets et de boissons écrivez à:

Recettes aux canneberges
170 Attwell Drive
Serv. PR4
Rexdale, Ontario
M9W 5Z5

Sangria à la canneberge

Un rafraîchissement parfait pour les réceptions estivales!

- 1 bouteille (40 oz / 1,14 L) de Cocktail de canneberges Ocean Spray
- 1 bouteille (750 mL) de vin rouge
- 1 boîte (19 oz / 540 mL) de morceaux d'ananas, égouttés
- 2 oranges, coupées en tranches
- 2 citrons, coupés en tranches

Combiner tous les ingrédients dans une grande cruche ou un bol à punch. Bien réfrigérer pour mélanger les saveurs. Donne 16 portions de 4 oz (125 mL).



La Sangria aux canneberges et des brochettes servies avec la Glaçage oriental, la combinaison idéale pour une réunion sans façons.

Daiquiri canneberge banane

Pour obtenir une boisson aux fruits onctueuse non alcoolisée, préparez cette recette sans le rhum.

- ½ tasse (125 mL) de Cocktail de canneberges Ocean Spray
- ½ banane, épluchée
- 1 c. à soupe (15 mL) de sucre
- 1 c. à soupe (15 mL) de jus de lime
- 2 c. à soupe (25 mL) de rhum (facultatif)

Combiner tous les ingrédients au mélangeur ou au robot culinaire. Mélanger jusqu'à consistance onctueuse. Verser sur de la glace pilée. Donne 1 portion de 8 oz (250 mL).

Glaçage oriental pour barbecue

Ce glaçage piquant est idéal pour les brochettes, le poulet, les côtelettes de porc ou les côtes découvertes.

- ¼ tasse (50 mL) de sucre
- 1 c. à soupe (15 mL) de fécule de maïs
- ¾ tasse (200 mL) de Cocktail de canneberges Ocean Spray
- 2 c. à soupe (25 mL) de vinaigre de cidre
- 2 c. à thé (10 mL) de sauce soja.

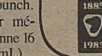
Dans une petite casserole, combiner le sucre et la fécule de maïs. Incorporer le cocktail de canneberges, le vinaigre et la sauce soja. Faire cuire à feu moyen, en tournant constamment, jusqu'à ce que le mélange épaississe. Laisser mijoter 1 minute. Utiliser cette sauce pour badigeonner la viande ou pour l'accompagner. Donne 1 tasse (250 mL) de sauce.

Sucettes glacées à la canneberge

Cette friandise glacée fera la joie des enfants!

- 2 tasses (500 mL) de Cocktail de canneberges Ocean Spray
- 1 tasse (250 mL) de jus d'orange

Combiner les ingrédients et verser le mélange dans un plateau à glaçons ou un moule à sucettes. Faire partiellement congeler. Placer des bâtonnets en bois au centre de chaque alvéole du plateau ou du moule. Faire entièrement congeler. Donne environ 16 sucettes, selon le format du plateau à glaçons ou du moule.







Index des services en francais (suite)

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre-Dame
Belle-Rivière N0R 1A0
728-3717

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose
Windsor N8Y 3X7
945-0608

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh
N8N 2M4
735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh, Ont. N8N 2M3
735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance,
Técumseh N8N 1X2
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES

suite à la p. 6

Les marinades maison

Une cocotte où mijote un chutney bien relevé, des bocaux soigneusement alignés dans un placard sombre, un cornichon qui croque sous la dent... quelques-unes des satisfactions que procure la conservation au vinaigre.

Selon la Fondation canadienne de conservation domestique, cet art millénaire connaît un renouveau de vogue. Les gens découvrent comme il est simple de préparer des marinades et comme elles sont délicieuses. De même, les nouvelles recettes reflètent l'évolution des goûts, et la modernisation des méthodes rend ce mode de conservation plus facile et plus sûr que jamais.

Comme guide pour les adeptes de la conservation au vinaigre, débutants ou expérimentés, la Fondation, parrainée par Bernardin of Canada Limited, a établi une liste de questions les plus fréquemment posées à ce sujet.

La quantité de sel dans une recette peut-elle être modifiée?
Non. Le sel influence la saveur et contribue au processus de conservation. Suivez les instructions de la recette à la lettre. Trop de sel racornit les marinades; trop peu les ramollit. Assurez-vous d'employer du sel "à saumure" car le sel de table troublerait celle-ci.

Quelle est la meilleure méthode pour fermer les bocaux?
Pour assurer une étanchéité parfaite et éviter les déceptions, utilisez les couvercles et bocaux à conserves commerciaux. Un nouveau couvercle doit être utilisé chaque fois que l'on remplit un bocal, mais les bagues sont réutilisables si elles ne sont ni faussées ni rouillées. Suivez les instructions du fabricant pour stériliser les couvercles à l'eau bouillante (cela active le processus). Garder les couvercles dans l'eau jusqu'à ce que les bocaux soient prêts à être fermés. Un bruit sec et une légère dépression du couvercle après refroidissement dénotent une étanchéité parfaite.

Est-il nécessaire de stériliser les marinades?
Non. Pour la plupart des recettes de marinades, la stérilisation n'est pas nécessaire. Elle ne l'est que pour les recettes ne contenant pas suffisamment de sel ou d'acide pour prévenir la détérioration.

Pourquoi le chou-fleur conservé au vinaigre devient-il rose?
Le chou-fleur, de même que l'ail et l'oignon, contient des pigments dont la couleur se modifie dans un environnement acide. Cela ne dénote pas une détérioration, mais une modification chimique naturelle qui n'affecte en rien la sécurité de consommation.

Un sédiment blanc dans un bocal dénote-t-il une détérioration?
Une petite quantité de sédiment blanc est normale et dénote simplement la présence de levures inoffensives. Si le produit est encore ferme, il peut être consommé sans risques.

Pour inaugurer la saison des marinades, essayez ces nouvelles recettes faciles créées par la Fondation canadienne de la conservation domestique.

Marinade aigre-douce pêches et abricots

- 9 pêches (environ 2 lb/900g), pelées et hachées
- 9 abricots (environ 1 lb/450g), pelés et hachés
- 3/4 tasse (175 mL) de céleri, finement haché
- 1 tasse (250 mL) de sucre blanc
- 1 tasse (250 mL) de vinaigre
- 1 c. à thé (5 mL) de gingembre émincé
- 2 c. à thé (10 mL) de sauce soya
- 1/4 tasse (50 mL) d'oignon vert, finement haché

Préparer et mesurer tous les ingrédients. Dans une grande marmite, combiner les pêches, les abricots, le céleri, le sucre, le vinaigre, le gingembre et la sauce soya. Amenez le mélange à ébullition et le laisser mijoter 35 minutes ou jusqu'à ce qu'il épaississe, en tournant de temps en temps pour l'empêcher d'attacher. Ajouter l'oignon et laisser mijoter 5 minutes de plus. Remplir les bocaux stérilisés, très chauds, en laissant une marge de 1/2 pouce (1 cm) au bord et les fermer immédiatement avec des couvercles à bague visable. Donne: 5 bocaux de 8 onces (250 mL).

Chutney aux pommes

- 6 tasses (1,7 L) de pommes, pelées et hachées
- 3 oignons moyens, pelés et hachés
- 2 tasses (500 mL) de raisins secs
- 4 tasses (1 L) de cassonade
- 1/2 tasse (125 mL) de gingembre confit, finement haché
- 2 tasses (500 mL) de vinaigre de malt
- 2 c. à thé (10 mL) de moutarde en poudre
- 1 c. à soupe (15 mL) de sel

Préparer et mesurer tous les ingrédients; les combiner dans une grande casserole. Amener le mélange à ébullition et le laisser le mijoter 40 minutes ou jusqu'à ce qu'il épaississe, en tournant souvent pour l'empêcher d'attacher. Remplir les bocaux stérilisés, très chauds, en laissant une marge de 1/2 pouce (1 cm) au bord. Les fermer immédiatement avec des couvercles à bague vissable. Donne 8 bocaux de 8 oz (250 mL).

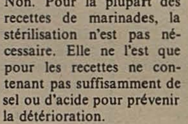
* * *

Pour de plus amples renseignements sur la conservation au vinaigre et autres méthodes de conserves ménagères, écrivez pour obtenir un exemplaire gratuit de "Suggestions pour Mise en Conserve Domestique". Envoyez vos nom et adresse à Bernardin of Canada Limited, 120 The East Mall, Toronto, Ontario. M8Z 5V5



La conservation au vinaigre, l'une des plus anciennes méthodes de conserves alimentaires connues, est plus sûre et plus facile que jamais.





Bon nombre d'entre nous tiennent pour acquis que les terrains de jeux publics sont des endroits où les enfants peuvent s'amuser en toute sécurité. Les dossiers de salles d'urgence montrent cependant qu'il n'en est pas toujours ainsi. Voici quelques vérifications à faire pour savoir si le terrain de jeux de votre quartier est sûr.

Les lieux:

- Le terrain de jeux devrait être aménagé dans un endroit sûr du point de vue de l'environnement, éloigné des voies publiques ou des effluents industriels, et facilement accessible aux enfants du voisinage.
- L'emplacement devrait être fermé afin que les enfants soient à l'abri des véhicules.
- Le terrain de jeux devrait être suffisamment grand pour offrir une variété d'activités; les aires de jeux des tout-petits devraient être séparées de celles des plus vieux.
- Les aires de sports actifs devraient être assez éloignées de celles où se trouve l'équipement de jeu.
- Les terrains de jeux à la vue d'un édifice, des maisons du voisinage, d'une rue ou d'un passage pour piétons sont plus sûrs que les terrains de jeux isolés.
- Le terrain de jeux devrait être un endroit agréable à fréquenter, alliant aires ensoleillées et ombragées.

L'équipement de jeu:

- L'équipement de jeu devrait être installé sur une surface molle, comme le sable. Les surfaces dures, comme l'asphalte, contribuent aux blessures.
- Les appareils devraient être exempts de tout bord rugueux ou pointu et de toute saillie pouvant causer des contusions ou des coupures graves.
- Il ne devrait y avoir aucune protubérance sur laquelle un vêtement d'enfant pourrait s'accrocher.
- Aucune partie de l'équipement ne devrait présenter d'angles ou d'ouvertures où une tête d'enfant pourrait rester prise.
- Les rampes, escaliers et échelles devraient être adaptés aux enfants qui fréquentent le terrain de jeux.
- Les escaliers et autres structures à grimper devraient offrir des points d'appui continus et suffisamment de prise. Les plates-formes devraient être entourées de parapets, sauf aux points d'accès.
- Les glissoires devraient être conçues avec un rebord permettant un arrêt en douceur. Les glissoires droites devraient être munies de côtés sur toute leur longueur.
- Les sièges de balançoires devraient être légers. Ils devraient être fabriqués de caoutchouc, de plastique ou de lanières, et ne présenter aucun danger qu'un enfant se pince, se coupe ou se blesse autrement.

Bien que l'équipement puisse être sûr à l'installation, les intempéries et les bris rendent nécessaires des vérifications et des réparations régulières. Des pièces peuvent manquer, être endommagées ou être desserrées. Les supports usés, les éclats de bois, la rouille, les boulons en saillie, les marches ou barreaux manquants exigent une attention immédiate. Les bacs à sable devraient être ratissés régulièrement afin d'y ramasser les déchets et les excréments d'animaux, et du nouveau sable devrait être ajouté au besoin.

Si vous vous interrogez sur la sécurité du terrain de jeux de votre voisinage, communiquez avec les autorités responsables (conseil scolaire ou service des parcs municipaux et des loisirs) et faites-leur part de vos inquiétudes.

Institut canadien de la santé infantile, 17, rue York, Ottawa, Ontario, K1N 5S7

PETITES ANNONCES

À VENDRE: 1 boule de quille de 15lbs. $5. Arthur Beaulne, **945-8874.** **31-1**

LOYER RECHERCHÉ: Dame recherche un loyer à une ou deux chambres à coucher, pour $300. à $325. par mois près de l'école Ste-Thérèse. **944-6488.** **29-1**

LOYER RECHERCHÉ: 2 chambres à coucher - femme responsable avec son fils. **948-7742 ou 735-5223.** **27-1**

A VENDRE: meubles contemporains et anciens, disques, livres, vêtements de fille de 8 ans et garçons de 5 ans, jouets, deux bicyclettes. 969-5274. **25-1**

À VENDRE: Une bicyclette BMX - **945-8562** **26-1**

Index des services en francais (suite)

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh,
Técumseh N8N 1M1
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central,
Windsor N8W 4J3
945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor N8W 1J5
945-1761

Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor
N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.: 966-4747
Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh N8N 1L9
253-3577, 735-2830

suite à la p. 8

mots croisés

-s.o.p

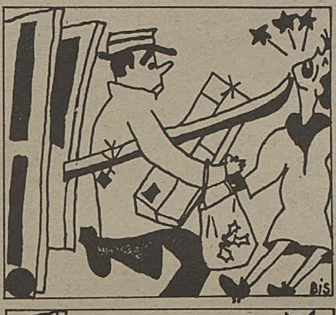
HORIZONTALEMENT

1 — Divertissements.
2 — Principe des maladies contagieuses. — Domaines ruraux.
3 — Braver. — Six. — Usages.
4 — Coutume. — Large, bien ouvert.
5 — Afflictions.
6 — Machine à roue. — Pays.
7 — Neg. — Remise.
8 — Télévision. — Choisir. — Depuis.
9 — Du verbe aller. — Membre du cheval. — Epreuve.
10 — Attaque surprise. — Adv. de lieu. — Pron. pers.
11 — Plaisant. — Petit cube.
12 — Voyelles. — Très doux. — Camp, armée (vx).

VERTICALEMENT

1 — Confesser. — Amenai vers moi.
2 — Reine de beauté. — Travail.
3 — Bison d'Europe. — Article. — Manière, façon.
4 — Certainement. — Article.
5 — En les. — Habillera. — Deux lettres de autel.
6 — A travers. — Inf. — Symb. chim.
7 — Conj. — Situation transitoire (pl.). — Chiffres romains.
8 — Fils du frère ou de la soeur. — Altesse royale. — Général américain.
9 — Choix. — Commune russe. — Poss.
10 — Soeur. — Epoux de Madeleine de Verchères. — De la gamme.
11 — Reçu. — Prudence (pl.).
12 — Qui a de gros os. — Riv. de France.

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs. -s.o.p

mots cachés

11 lettres cachées

-s.o.p

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	T	U	A	S	T	N	E	M	E	V.	E	L	U	O	S
2	R	R	S	N	O	I	T	A	C	I	F	I	N	U	O
3	A	N	R	S	E	L	I	D	O	C	O	R	C	N	U
4	J	E	T	S	O	I	R	O	C	R	L	C	O	I	S
5	E	S	T	E	R	O	E	C	O	A	I	O	N	V	T
6	C	U	O	S	I	E	O	I	N	N	E	O	T	E	R
7	T	O	U	T	E	R	V	L	T	A	S	R	R	R	A
8	O	R	S	R	V	O	E	E	R	C	A	D	A	S	C
9	I	T	S	E	I	N	M	M	A	E	U	I	I	I	T
10	R	V	E	R	T	E	I	E	C	L	V	N	R	T	I
11	E	S	E	E	N	T	E	N	T	L	E	A	E	E	O
12	S	S	U	T	A	T	V	T	E	E	U	T	M	S	N
13	B	R	O	U	T	E	R	T	R	S	R	I	E	I	S
14	S	I	T	N	O	R	E	N	N	O	S	O	N	R	O
15	R	E	I	C	U	O	S	O	U	V	E	N	T	C	N

Brouter

Contracter
contrairement
coordination
corvées
crana
crise
crocodiles

Docilement
droits

Ester

Folies

Ivoires

Jets

Lenteurs

Mièvres

Nacelles
nette

Saut
sauveurs
soir
sonneront
soucier
soulèvements
soustractions
souvent
succinctement

Tousse
toute
trajectoires
trou

Unifications
universités
urnes



par le professeur Scientifix

La patate enfermée

Les plantes ont une façon bien à elles de se comporter à la lumière et dans l'obscurité. Pour connaître leur secret, je vous invite à réaliser cette expérience.

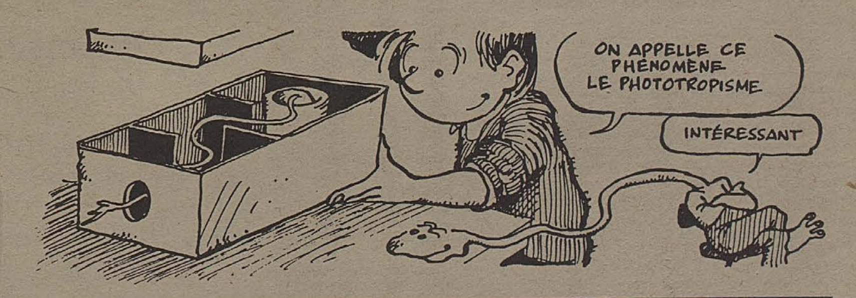
Recouvrez l'intérieur d'une boîte à chaussures avec du carton noir au fini mat. Avec du ruban adhésif, fixez trois morceaux de carton rigide à l'intérieur. Percez un trou de 3 cm de diamètre environ à une extrémité de la boîte.

Placez une pomme de terre germée dans un petit pot de terre. Ajoutez un peu d'eau dans le pot et déposez-le dans la section la plus éloignée de l'ouverture.

Sur le dessus de la boîte, posez un autre morceau de carton noir. Pliez-en les bords pour qu'il forme un couvercle étanche. Posez votre installation dans un endroit ensoleillé. Au bout de plusieurs jours, les pousses se faufileront entre les petits murs de carton et atteindront même l'autre extrémité de la boîte.

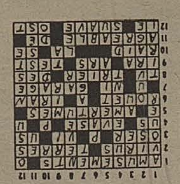
Si vous aviez laissé la pomme de terre à la lumière, les germes seraient restés courts, trapus et colorés. Comment expliquer cette différence ?

La lumière exerce une grande influence sur la croissance des cellules végétales. Elles allongent plus vite à l'ombre qu'au soleil. C'est aussi pour cette raison qu'une plante posée devant une fenêtre semble attirée par la lumière. Le côté de la tige exposé au soleil grandit moins vite que l'autre. Si la plante n'est pas tournée deux ou trois fois par jour, la tige se courbe vers la fenêtre. On appelle ce phénomène le phototropisme.



solutions





MOTS CACHÉS:
RESERVATION

A CBEFT



Les Jeux d'été du Canada 1985

Comme on a pu le constater avec fierté aux Jeux Olympiques de Los Angeles l'an dernier, le sport canadien est en plein essor depuis quelques années et les Jeux du Canada nous permettront une fois de plus d'apprécier le talent de nos athlètes.

C'est Saint John au Nouveau-Brunswick qui sera cette année l'hôte des sportifs des provinces et territoires du Canada.

Les compétitons ont été divisées en deux blocs. Le premier, **du dimanche 11 au samedi 17 août**, comprend l'athlétisme, le baseball, le canoe-kayak, le hockey sur gazon, le plongeon, le ski nautique, le tir à l'arc, la voile et le volley-ball. Le deuxième bloc, **du dimanche 18 au samedi 24 août**, comprend l'aviron, la balle-molle, le basket-ball, la crosse, le cyclisme, la natation, le rugby, le soccer et le tennis.

L'équipe de la télévision sera composée des commentateurs Pierre Dufault, Jean Pagé, Camille Dubé et Gérard Potvin, des réalisateurs André Latour, François Lavallée et Janita Richard et du réalisateur-coordonnateur Gaston Dagenais.

HORAIRE TÉLÉVISION

Dimanche 11 août, 13h00
Ouverture des Jeux

Du lundi 12 au vendredi 16 août, 22h52
Faits saillants de la journée

Samedi 17 août, 14h00
(dans le cadre de l'**Univers des Sports**)
Compétitions

Du lundi 19 au vendredi 23 août, 22h52
Faits saillants de la journée

Samedi 24 août, 14h00
Clôture des Jeux et rétrospective des compétitions

Céline Dion à l'Olympia



Céline Dion aux Beaux Dimanches, le 11 août à 19h30.

C'est le spectacle de Céline Dion à l'Olympia de Paris en novembre 1984 que **Les Beaux Dimanches** de la chaîne française de Radio-Canada mettent à l'affiche **le 11 août à 19h30**. Une production de la société Sogestalt 2001 Inc. Un spectacle intitulé *De Paris, avec amour et amitié* et qui met également en vedette l'humoriste et imitateur français Patrick Sébastien avec ses fameuses imitations de Louis de Funès, Serge Lama, Gérard Depardieu et combien d'autres.

Le Tournant de la vie



Leslie Browne et Mikhail Baryshnikov dans «Le Tournant de la vie», présenté aux Grands Films du jeudi 15 août à 19h30.

Si vous voulez voir un beau film sur le monde de la danse classique, sur le milieu du ballet, il vous faut absolument regarder *Le Tournant de la vie* (The Turning Point), à l'émission **Les Grands Films, le jeudi 15 août à 19h30** à la chaîne française de Radio-Canada. Vous verrez une comédie dramatique réalisée par Herbert Ross qui met en vedette Shirley MacLaine, Anne Bancroft, Leslie Browne et le grand danseur Mikhail Baryshnikov. Tous les critiques ont affirmé que certaines séquences du film ont un immense intérêt documentaire et s'enrichissent d'exécutions chorégraphiques d'une grande beauté.

Ancienne ballerine qui a renoncé à une carrière prometteuse pour se marier, Deebee dirige avec son mari une école de danse dans l'Oklahoma. À l'occasion d'une tournée, elle a la joie de revoir les membres de la compagnie de ballet dont elle faisait partie. Sa fille aînée, Émilia, qui manifeste un talent prometteur, y est acceptée et Deebee l'accompagne à New York pour ses débuts. Pendant qu'Émilia connaît une première déception amoureuse avec un danseur russe, Deebee exorcise une vieille rivalité avec une camarade, Emma, devenue une étoile de cette compagnie.

2 millions de dollars de plus pour le Conseil des Arts de l'Ontario

(Toronto, communiqué)... M. David Peterson, premier ministre, et Madame Lily Munro, ministre des Affaires civiques et culturelles, ont annoncé que le gouvernement provincial ajoutera 2 millions de dollars de plus au financement de base du Conseil des Arts de l'Ontario. Ces crédits supplémentaires permettront au Conseil d'appuyer des manifestations artistiques de petite et de moyenne importance dans la province.

Le premier ministre a rappelé l'engagement que le gouvernement de l'Ontario a pris de financer sans lien de dépendance les manifestations artistiques et culturelles de la province.

L'addition de 2 millions de dollars au financement de base du Conseil porte le budget d'exploitation annuel du Conseil à 25 millions de dollars, soit une augmentation de 17 pour cent par rapport à la subvention de l'année passée.

"Nous sommes extrêmement ravis de l'importance que le gouvernement accorde aux arts dans la vie de la province et du fait qu'il confie au Conseil un rôle-clé dans le développement des arts, a déclaré M. Donald W. McGibbon président du Conseil. Mais nous accueillons encore plus favorablement l'annonce très claire par M. Peterson et Mme Munro du fait que le gouvernement appuie de tout coeur le concept du financement sans lien de dépendance des arts".

Les membres du Conseil, qui sont chargés de l'affectation de ces crédits, discuteront, au cours des prochains mois, avec les membres du personnel et les représentants du milieu artistique de la meilleure utilisation de ces fonds.

Auditions pour l'International Youth Symphony

M. Bruce Curry, chef d'orchestre de l'International Youth Symphony annonce que l'orchestre fera ses auditions pour sa vingtième saison le samedi 24 août.

Les auditions auxquelles sont invités les musiciens de moins de 23 ans se feront pour toutes les sections de l'orchestre et se tiendront de midi à 4 heures à l'auditorium du Lincoln Road United Church.

La pardicipation à l'orchestre offre l'occation d'entraînement gratuit au cours des répétitions et des concerts. Des bourses d'étude sont également présentées en fin de saison, indique M. Curry.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

samedi 10 aôut
17h00 LES JEUX DU QUÉBEC
De Charlesbourg, les résultats des compétitions aux Jeux du Québec.

dimanche, 11 août
16h00 SPORTS D'ÉTÉ
En provenance de St-Jean, Nouveau-Brunswick. Emission consacrée aux Jeux du Canada. Les résultats des principales compétitions de la journée.

mercredi, 14 août
22h04 PARLER DE L'AMÉRIQUE
Philadelphie.

vendredi, 16 août
22h34 LE SAINT-LAURENT PAR VOIX ET PAR MOTS
Le fleuve vu par le poète Camille Laverdière.

ET LES MATINS, À JACOMATIN
lundi: entretien avec Claude Bolling.

mardi: à 7h40, Maurice Gagnon parle d'un sondage effectué présentement par le bureau du tourisme de l'Ontario.

mercredi: à 7h40, visite de Fort Erie et de Crystal Beach

jeudi: Madame Réjeanne Séguin parlera du prix Aurèle Séguin, organisé par la Fédération cutlurelle des canadiens-français.

vendredi: à 7h40, Marie Veilleux et Louise Evans parleront d'un service de traduction à Windsor.

A TVOntario

...DIMANCHE
13h00 CANADA:
Charactéristiques générales
Cette émission présente les grandes caractéristiques topographiques du Canada.

13h30 GRANDEUR NATURE:
Clément Cormier
Cofondateur de l'Université de Moncton dont il fut le premier recteur, le père Cormier est au centre du réveil acadien.

15h00 VILLAGES ET VISAGES
Histoire de la rivière Outaouais et du peuplement de sa rive ontarienne.

15h30 LES ENTREPRENEURS:
Conrad Lavigne
C'est dans le Nord ontarien que Conrad Lavigne a bâti sa réputation d'homme d'affaires énergique, calme et volontaire.

18h30 L'EMPIRE NAZI:
La Solution finale [3]
Les exécutions ne suffisent plus... Sur le modèle de Dachau, des camps de concentration s'implantent dans toute l'Europe.

19h30 À VOTRE SERVICE:
Analyse des conséquences du divorce sur la famille et recherche de solutions pour résoudre les problèmes auxquels se heurtent des millions de couples.

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS:
Le Tribunal de la peur (États-Unis, 1975)
Drame social réalisé par Lamont Johnson, avec George C. Scott, William Devane et Lois Nettleton. Histoire véridique de John Henry Falk, commentateur radiophonique congédié pour ses opinions politiques, qui, après avoir été mis sur la fameuse liste noire des années 50, décida de poursuivre ses détracteurs en justice.

...ET SUR SEMAINE
A 16h00 dans la série "VILLAGES ET VISAGES"
lundi: Ottawa: La paroisse Notre-Dame
mardi: la rivière Ottawa
mercredi: l'Orignal
jeudi: Ottawa: la paroisse Ste-Anne
vendrédi: la péninsule du Niagara et le sud-ouest.

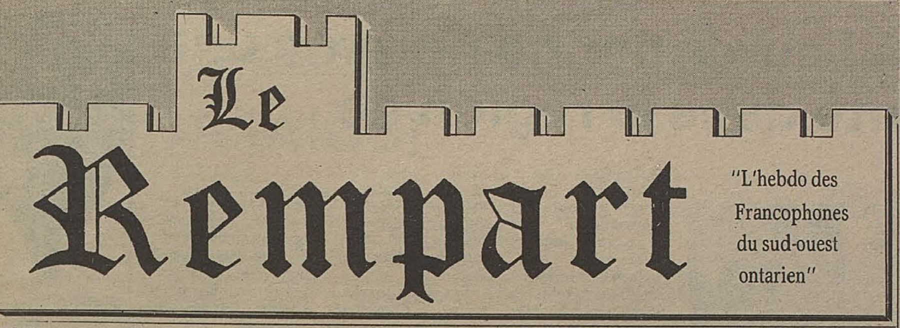
Les Jeux du Canada à



CBEF 540 am
103,1 fm à Leamington

du lundi au vendredi
à 8h30.....17h45 et 21h30
et le dimanche
à 16h03, SPORTS D'ETES...

en provenance de St-Jean, Nouveau-Brunswick.



"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

19ième année | No 32 | Windsor, le 14 août 1985

Les négociations débutent chez Chrysler

(Windsor-JCM) Les négociations débutaient à Toronto hier (le 13 août) en vue d'un nouveau contrat de travail entre la compagnie Chrysler du Canada et les membres des Travailleurs Unis de l'Automobile pour remplacer celui qui prendra fin à l'automne.

Le syndicat échu à l'automne '87 en même temps que ceux de ses membres qui travaillent chez Ford et GM. Cependant M. Gary Parent, vice-président de la cellule 444 des TUAs, a indiqué au REMPART qu'il s'attend à ce que la compagnie s'oppose à un terme de cette longueur. La compagnie voudrait ainsi éviter d'accorder au syndicat le poids de négocier en même temps avec les trois grands de l'automobile en '87.

D'autre part, les priorités des travailleurs seront d'atteindre la parité salariale avec leurs confrères chez Ford et GM qui touchent actuellement 53 cents de l'heure de plus qu'eux a indiqué, M. Parent. Ils veulent aussi pouvoir encaisser à leur gré les actions de la compagnie qui leur ont été remises lorsqu'ils avaient accepté des concessions salariales afin d'aider à la compagnie de se remettre sur pied. (À présent, l'employé n'a droit de les encaisser qu'au moment où il quitte la compagnie, prend sa retraite ou si il meurt).

De plus, les TUAs chercheront à obtenir des gains dans les pensions des anciens travailleurs. Ceux-ci avaient aussi fait des concessions de l'ordre de $100. par mois. Ils avaient atteint la parité de pension avec les anciens chez Ford et GM en septembre dernier, mais ont encore perdu du terrain depuis là.

Comme on peut s'y attendre, les employés chercheront aussi à obtenir des améliorations dans leurs conditions de travail.

On entame ces négociations suite à des profits remarquables encaissé par la compagnie.

"Nous souhaitons que la compagnie reconnaisse les travailleurs qui leur ont permis de réaliser ces profits et ne les oublie pas au moment des négociations" a dit M. Parent.

Par contre, les négociateurs chercheront à en venir à une entente alors que l'industrie automobile canadienne doit faire face à une concurrence de plus en plus serrée.

En plus de combler les déficits importants qu'a subi la compagnie avant de reprendre son souffle, les profits doivent servir aux nouveaux investissements nécessaires pour maintenir la position concurrentielle de la compagnie, a expliqué M. Gordon Pfeiffer, responsable des relations publiques chez Chrysler.

"Nous en sommes au début de la troisième année de notre plan de cinq ans au cours desquels nous investiront $14 milliards. Nous venons justement de compléter un agrandissement de 145,000 pieds carrés à l'usine de la rue Pillette à Windsor. Le coût de cette construction et de l'équipement que nous avons installé s'élève à $35 millions.

Les négociations seront donc complexes. Mais les deux parties se disent quand même confiants de pouvoir en arriver à une entente satisfaisante de part et d'autre.

Du 22 au 25 août

Le 10e "Tecumseh Corn Festival"

C'est le fameux joueur de hockey, originaire de Tecumseh, Tim Kerr, le no. 12 des Philadelphia Flyers, qui sera le maréchal de la parade du Tecumseh Corn Festival cette année. La parade, qualifiée de "la plus grande parade de petit village dans le comté d'Essex" commencera sur les terrains de l'école secondaire Ste-Anne à 10h le samedi 24 août. Y participeront le Michigan Fife and Bugle Corp, des fanfares et des groupes de musiciens locaux, des chars décorés, des clowns, etc.

Les bicyclettes les mieux décorées recevront des prix et des trophées seront remis pour les meilleurs chars.

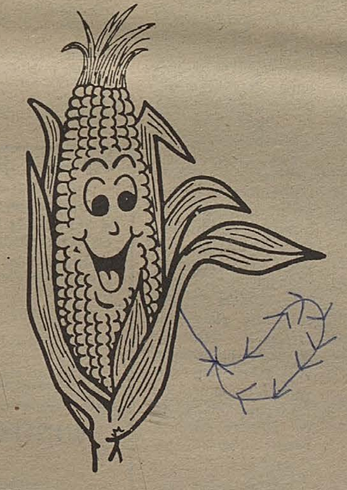
Une course de 10km (la Ronald McDonald House Fun Run) débutera à 8h30 à partir du parc Lacasse. Suivra une course de famille de 2km à 9h.

C'est le jeudi 22 août que l'amusement commencera avec des expositions artisanales, le Creative Magic Show International qui s'exécutera sur estrade, les manèges du Carter Show Carnival à moitié prix de 16h à 19h le jeudi seulement, et le Versatile DJ qui assurera de la musique de 21h à 23h pour les jeunes, et les moins jeunes!

Il s'annonce une fin de semaine mouvementée, pleine de divertissements pour toute la famille. Dans deux tentes du festival les groupes musicaux "Generation" et "With a Bullet" seront en vedette.

Concours, show nautique, un musée mobile, un concours de beauté, des clowns, une rencontre de natation, des concessions de mets exotiques, des jeux de chance, des tours sur poney, feront partie du festival qui se prépare d'emblée.

Il ne faut évidemment pas oublier les tonnes de maïs qui seront préparés et dégustés cette fin de semaine! Fraîchement cueillis des champs, les épis de maïs sont servis chaud et bien beurrés. 12 tonnes de maïs ont été consommées l'année dernière durant le Festival.



Un roi ou une reine du comté d'Essex sera choisi(e) et couronné(e) vendredi dans le cadre de la journée consacrée aux gens d'âge d'or.

Une nouvelle Miss Tecumseh Cornfest sera choisie vendredi soir.

Dimanche matin une messe sera célébrée dans le parc Lacasse après quoi un petit déjeuner de jambon, d'oeufs et de crêpes sera servi de 9h à 13h au Legion Hall pour $2 par personne.

Il n'y a aucun frais d'admission au festival et le stationnement est gracieusement offert par la ville de Tecumseh.

Depuis 1975, quand il est né, le festival est un événement annuel. Il a attiré 70,000 visiteurs l'an dernier.

A l'intérieur

... à ne pas manquer!



- **Des cours universitaires en français dans le sud-ouest.** **Voir article en page 2 et annonce en page 4.**
- **Le village de Paincourt en vedette à TVO.** **Voir p. 8**

L'Université Laurentienne nomme une représentante dans la région de Windsor

(Windsor-JCM) Les gens de la région du sud-ouest auront encore plus accès à des cours universitaires en français suite à une nomination que vient de faire l'Université Laurentienne dont le campus principal est à Sudbury.

Le Centre d'éducation permanente et d'études à temps partiel de cette université a nommé Mme Bernadette Grenier comme sa représentante officielle dans la région de Windsor.

A ce titre, Mme Grenier aura à identifier les besoins en formation universitaire en français chez les francophones de la région, en particulier les cours qu'ils souhaiteraient suivre, collaborer avec les autorités de l'Université afin de les mettre sur pied, puis s'occuper de l'inscription à ces cours.

Elle est déjà à l'oeuvre puisque l'université offrira trois cours dans la région au cours de la prochaine année, une en éducation surtout à l'intention des enseignants et des enseignantes qui débute le mois prochain. Deux demi-cours dans le domaine du coopératisme débuteront en janvier.

L'inscription pour



chacun de ces cours se fera à la fin du mois (voir les détails dans l'annonce en page 4), mais Mme Grenier invite ceux et celles qui s'intéressent peut-être aux deux demi-cours qui débutent en janvier, mais qui ne sont pas prêts à s'inscrire immédiatement, à communiquer avec elle pour lui indiquer leur intérêt.

En fait, Mme Grenier invite toute la population à lui faire part de leurs désirs dans ce domaine. On peut communiquer avec elle au cours de la journée en composant le 948-9322.

Il y a déjà deux ans que l'Université Laurentienne offre des cours en français dans le domaine du coopératisme dans cette région. La nomination de Mme Grenier indique son désir de développer davantage ce service. "Il est cependant impératif que les gens nous fassent savoir ce qui pourrait les intéresser à ce sujet," souligne Mme Grenier.

Il y avait quelque temps, le Conseil régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario dont Mme Grenier est l'animatrice avait mis sur pied un comité ad hoc qui avait étudié les possibilités de cours universitaire en français qui seraient offerts par l'université de Windsor.

Cependant le comité en est venu à la conclusion que les possibilités étaient très limitées. En particulier, un sondage effectué chez les enseignants de la région n'avait pas reç beaucoup de réponses et avait indiqué que les intérêts étaient trop variés pour songer è regrouper un nombre suffisant de personnes pour un cours particulier.

L'ACFO se réjouit donc de l'initiative de l'université Laurentienne et exhorte les gens à collaborer à ces efforts.

Récemment, les universités Laurentienne et d'Ottawa ont reçu conjointement des octrois en vue d'offrir des cours par téléconférence à divers endroits de la province. Un des cours offerts cette année dans la région de Windsor sera donné ainsi.

En Bref

• Congrès Charismatique à Ottawa: un succès

Le renouveau charismatique n'est pas "un mouvement dans l'Église, mais l'Église, en mouvement" a dit un des premiers organisateurs du mouvement charismatique, le père Jean-Paul Régimbal.

Le mouvement charismatique existe depuis une quinzaine d'années ici en Ontario et c'est depuis 1976 que les chapitres de cette province se réunissent annuellement. Le Congrès de cette année a eu lieu les 2, 3 et 4 août au Parc Landsdowne a Ottawa. Plus de 8000 personnes y ont assisté. **Mme Marie Ménard,** de la région de Windsor, s'est dite ravie d'y avoir été. "Que c'était donc beau!," dit-elle. "Les mots n'existent pas pour exprimer ce que j'ai ressenti, continue-t-elle.

C'est au Centre civique dans une arène surchauffée que se sont déroulées les demandes de guérison par les malades, fervents charismatiques.

Un adhérent du couvement, habitant d'Ottawa, explique: "Les forces du mal sont en puissance. Le mouvement charismatique vient rééquilibrer les choses, en parlant d'amour, de foi et du feu de l'Esprit;Saint". En effet, "Feu-sur-terre" était le thème choisi par les congressistes.

Les charismatiques catholiques se montrent nombreux et comme l'exprimait le père Régimbal, en aucune manière ne se considèrent-ils des hérétiques ou des marginaux de leur religion.

Le congrès s'est conclu par une messe, célébrée par l'évêque auxiliaire du diocèse d'Ottawa, Mgr Gilles Bélisle.

• Un restaurant McDonald flottant

Les restaurants McDonald du Canada sont la 20e corporation à annoncer leur participation à Expo: 86 l'exposition internationale sur les transports et les communications qui se passera à Vancouver du 2 mai au 13 octobre.) La corporation s'est engagée à construire 5 nouveaux restaurants sur le site de l'Expo pour rendre service aux 15 millions de visiteurs qui sont projetés y aller. A False Creek, McDonald placera son premier restaurant flottant. Ce bâtiment flottant aura 2 étages et pourra servir 400 personnes à la fois. Pour les enfants il y aura un coin de jeux.

• Réunion d'information sur l'aide sociale à l'enfance

Une réunion d'information sur l'aide sociale à l'enfance aura lieu le lundi 9 septembre, 1985 à 19heures à la société catholique d'aide à l'enfance du comté d'Essex, 1671 Riverside Drive East, dans le centre Roy J. Bondy, (à côté du Peabody Bridge).

On a besoin de parents dévoués pour le placement familiale d'adolescents, de groupes de jeunes frères et soeurs et de nourrissons. On peut contacter le "Placements Resource Unit" pour plus d'information au 256-3176.

• Un entraîneur de basketball est recherché[e] pour l'école L'Essor

L'école L'Essor recherche une personne pour aider à l'entraînement d'une équipe féminine de basketball. Prière de téléphoner à l'école au 735-4115 et laisser un message pour M. Lucien Gava.

• La cueillette de tomates en toute sûreté

C'est la pleine saison de la tomate des champs. Juteuse et offrant de bonnes vitamines, la voilà un des fruits préférés des habitants du sud de l'Ontario.

Bien des fermiers du comté d'Essex sont sur la route ces jours-ci avec leurs wagons de tomates. C'est pourquoi le ministère de l'Agriculture de l'Ontario recommande fortement que tout conducteur de véhicule motorisé ralentisse en s'approchant de ces wagons.

Une enquête par sondage a révélé récemment qu'un grand nombre de fermiers n'utilisaient pas correctement leur panneau indicatif: véhicule lent.

Ces panneaux doivent être placés au centre du véhicule: la base du triangle vers le bas. Ils doivent être situés de 2 à 6 pieds de la route et être visibles à partir d'au moins 500 pieds.

Les wagons utilisés pour transporter les tomates doivent être pourvus de phares rouges à l'arrière du véhicule.

D'autre aspects de la sécurité sur lesquels le ministère insiste incluent: l'absence de passagers, la possession de chaînes de sécurité et de sabots de frein pour les roues de wagon. Il avise aussi d'utiliser des attaches-wagons dont la sûreté a été établie.

PETITES ANNONCES

LOGIS RECHERCHÉ: Deux jeunes gens au travail recherchent un logis (bachelor) dans la région de Técumseh. **966-3022** le soir. **32-1**

À VENDRE: 1 boule de quille de 15lbs. $5. Arthur Beauine, **945-8874.** **31-1**

LOYER RECHERCHÉ: Dame recherche un loyer à une ou deux chambres à coucher, pour $300. à $325. par mois près de l'école Ste-Thérèse. **944-6488.** **29-1**

LOYER RECHERCHÉ: 2 chambres à coucher - femme responsable avec son fils. **948-7742 ou 735-5223.** **27-1**

A VENDRE: meubles contemporains et anciens, disques, livres, vêtements de fille de 8 ans et garçons de 5 ans, jouets, deux bicyclettes. 969-5274. **25-1**

À VENDRE: Une bicyclette BMX - **945-8562** **26-1**

Index des services en francais

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1E3
948-4441
Gisèle Frimer, 944-7664
Rénald Paquin, 735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury, N0P 1L0
682-0451, 682-2391

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden
Windsor N9H 1S6
966-6112

The Co-operators
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville
(Puce) N0R 1C0
727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77) N0P 1J0
1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor
N9A 4J6
258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor N9T 1E1
945-0555

suite à la p. 3

Le ministère de la Santé subventionnera les tests de dépistage du SIDA (AIDS)

(TORONTO, communiqué) Du premier janvier au 22 juillet dernier, 59 cas de SIDA (syndrome d'immunodéficience acquise) ont été déclarés en Ontario. Il y en a eu 45 en 1984, 13 en 1983 et cinq en 1982.

Le ministre de la Santé, M. Murray Elston, a annoncé aujourd'hui qu'à partir de cet automne le ministère de la Santé effectuera des tests de diagnostic du SIDA sur des prélèvement de sang à son laboratoire central de la santé publique à Toronto. Au Canada, le Laboratoire fédéral de lutte contre les maladies à Ottawa est le seul qui effectue actuellement ce genre d'analyse.

M. Elston a également annoncé que pendant l'année financière en cours la province participerait au financement du programme de la Croix-Rouge visant à dépister le SIDA dans le sang des donneurs, jusqu'à concurrence d'un million de dollars. Ce programme de dépistage doit également commencer à l'automne.

On estime à $200,000 les coûts initiaux et les dépenses d'exploitation de la première année du laboratoire du ministère à Etobicoke.

Les employés du laboratoire du ministère de la Santé ont déjà commencé les travaux préliminaires indispensables à l'exécution des tests.

Les tests, qui seront couverts par le régime OHIP, doivent être prescrits par le médecin qui est également responsable d'envoyer les prélèvements sanguins au laboratoire central.

Aux termes de la Loi de 1983 sur la protection et la promotion de la santé, les médecins sont tenus de déclarer tous les cas de SIDA aux autorités de la santé publique.

Le laboratoire recherchera la présence des anticorps spécifiques au virus HTLV III, agent responsable du SIDA. La présence des anticorps chez un sujet indique qu'il a été exposé au virus.

Étant donné la complexité du test, le comité consultatif national sur le SIDA a recommandé qu'il soit exécuté exclusivement dans un établissement provincial désigné. Le comité consultatif provincial sur le SIDA, établi par le ministère de la Santé en 1983, à son tour, a recommandé que le laboratoire central du ministère soit l'établissement désigné en Ontario.

Le comité provincial est chargé de contrôler l'incidence de la maladie et de conseiller, d'une part, le ministère sur les projets de recherches prioritaires et, d'autre part, les spécialistes de la santé. Il sera chargé d'étudier le problème que pose le SIDA au niveau des banques de sperme.

"Le financement de ces deux programmes de dépistage ne représente qu'un des aspects de la lutte engagée par le ministère contre une maladie qui est devenue très rapidement un problème majeur sur le plan de la santé publique. Bien entendu, nous allons continuer à appuyer la recherche sur le SIDA," a ajouté M. Elston.

Nouvelle rédactrice-adjointe au REMPART



Le directeur du REMPART, M. Jean Mongenais, annonce la nomination de Mme Christine Brooks comme adjointe à la rédaction du journal.

Mme Brooks, née Nelson, a fait ses études primaires à l'école Lucien-Beaudoin de Windsor, ses études secondaires à Assumption High School, puis s'est rendu à Ottawa où elle a fait des études à l'université d'Ottawa ainsi qu'à l'université Carleton d'où elle détient une maîtrise en économie.

Avec son mari Steve qui enseignera à l'université de Windsor à l'automne et un tout-nouveau fils Paul, elle arrive de St-Catharines où elle résidait depuis un an.

"Je suis fort heureuse d'être de retour à Windsor et de me trouver maintenant au Rempart. J'ai hâte de faire la connaissance de tous les gens de la communauté francophone et, avec le directeur, je les invite à collaborer avec nous afin de faire du journal un instrument de plus en plus utile à la communauté."

Après une période d'entraînement, Mme Brooks accèdera au poste de rédactrice du journal.

L'agriculture constitue un élément important de l'économie de Kent

Plus de 10% de la population du comté de Kent vit de l'agriculture. C'est dans ce comté que se trouve plus de 5% de toutes les terres agricoles ontariennes classifiées comme étant de 1ère et de 2e catégories.

Aussi riche soit-il, le sol doit néanmoins se faire aider. Machines agricoles, engrais et techniques modernes font partie de cette aide.

Selon un communiqué du ministère ontarien de l'agriculture, on estime à $1.5 milliards la valeur des terres et des bâtiments agricoles. De plus, les fermiers ontils investi près d'un quart de million de dollars en machinerie et en équipement pour faciliter leurs tâches.

Un excellent endroit pour l'agriculture, le comté de Kent connaît pourtant aussi l'élevage du bétail: figure en première place l'élevage du porc, mais il y a aussi celui du boeuf, du mouton, de la volaille et de vaches laitières.

Les fermiers du comté de Kent reçoivent annuellement $200 millions en recettes, ce qui se traduit à 3.75% des recettes allant aux fermes de l'Ontario.

CETTE ANNÉE DOUBLE TA MISE!

AMÈNES UN AMI!

Chaque jour nous rapproche du rêve de Terry... vaincre le cancer.

Et jusqu'à ce que sont rêve devienne réalité, la Course Terry Fox continue.

Ce qui rend cette course fantastique, c'est que ce n'est pas seulement pour les coureurs. Tous peuvent participer et s'impliquer pour aider à mettre fin à cette maladie.

Vous pouvez faire la Course à la marche, à bicyclette, en chaise roulante, à la course... comme vous voulez.

Vous pouvez couvrir la course en partie et à votre propre vitesse.

Ce qui compte est de sortir, participer, s'amuser tout en contribuant à la mémoire de Terry.

Et quant vous vous joindrez à nous cette année, amènes un ami. Vous doublerez le succès de la course de Terry.

Imaginez. Si tous les participants amenaient un partenaire, nous pourrions plus que doubler notre contribution à la recherche sur le cancer. C'est aussi simple que celà.

Et c'est facile de s'impliquer. Vous n'avez qu'à communiquer, soit par écrit, soit par téléphone, avec le bureau de la Société du cancer au sujet du lieu où la course aura lieu le plus près de vous. Ils vous en diront plus sur la façon de passer dimanche 15 septembre de façon agréable et enrichissante.

Les feuilles d'engagement sont disponibles aux endroits suivants: les bureaux de poste, la Société Canadienne du Cancer, les magasins Arlington Sports, les Poulet Frit à la Kentucky, les hotels Le Quatre Saisons, Le service Pharmaprix et Kmart.

La 5ième COURSE ANNUELLE TERRY FOX

Marches! Cours! Pedales! Pousses!

Viens! Dim. 15 sept.

[Ce message est un service d'intérêt public du Rempart.]

Index des services en francais (suite)

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre-Dame
Belle-Rivière N0R 1A0
728-3717

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose
Windsor N8Y 3X7
945-0608

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh
N8N 2M4
735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh, Ont. N8N 2M3
735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance,
Técumseh N8N 1X2
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES



PARTICIPaction

par François Lagarde



Parlez-en moins, faites-en plus.

Vous cherchez un moyen infallible de faire le vide autour de vous dans une réception? Parlez de vos exploits sportifs.

En effet, rien n'est plus casse-pied que certains amateurs de course à pied, de tennis, ou de toute autre activité physique.

Bien plus: je crois que les gens qui ne peuvent faire une heure de bicyclette sans le dire à toute l'humanité découragent probablement les autres de faire de l'activé physique. Pour montrer comme ils sont valeureux, ils ont tendance à exagérer la difficulté de leurs exploits.

À moins qu'ils n'utilisent la stratégie inverse: "Courir 30 kilomètres? C'est facile. Il suffit de mettre un pied devant l'autre 30 mille fois." Et ce, avec un sourire qui laisse entendre "Cours toujours, mon lapin, tu ne me rattraperas jamais."

Bien entendu, il est parfaitement naturel de se vanter de ce qu'on réussit — qu'il s'agisse de vaincre pour la première fois un copain au raquetball, ou de faire le tour de la plus longue piste de ski d'un parc provincial. Et la possibilité de pouvoir en parler aux autres est peut-être même un aspect important de la motivation, en particulier chez les sportifs anonymes que personne ne voit jamais à l'oeuvre.

De plus, il est souvent difficile de résister aux "perches" que vous tendent bien involontairement les non-sportifs.

Par exemple, l'hôtesse vous demande: "Pourrais-tu courir à la cave me chercher deux bouteilles




de vin?" Comment ne pas répondre: "Je pense bien être capable. J'ai fait le tour de l'île d'Orléans, ce matin."

Ou elle vous demande "Tiens, prends le plateau de fromages." Aurez-vous assez de force de caractère pour ne pas faire remarquer: "C'est quand même moins lourd que les poids de 100 kilos que j'ai levés cet après-midi."

Mais cela est surtout le fait des néophytes de l'activité physique.

Les gens qui font de l'exercice depuis longtemps ont fini par apprendre que s'ils veulent que les autres continuent à les écouter, ils doivent limiter au strict minimum ce sujet de conversation.

Je connais même un vieux routier de la course à pied qui résiste à la tentation de répondre "Pas étonnant, je cours cent kilomètres par semaine" chaque fois que quelqu'un (en particulier une personne du sexe opposé) lui dit qu'il paraît dix ans de moins que son âge.

Il se contente de prendre un air étonné, et de répondre tout simplement: "Vous trouvez? C'est drôle, c'est la première fois que quelqu'un me dit ça. Mais vous, vous avez l'air bien jeune. Vous devez faire de l'activité physique..."

Éducateur physique, François Lagarde est directeur des projets spéciaux de PARTICIPaction.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec. APF

Editeur: **JEAN MONGENAIS**

Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **CÉLINE VACHON**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
JEANNETTE DICREDICO
Enregistré comme courrier deuxième classe
Permis 02903.
Abonnements: 948-4139

157-02

LE MONDE DU TRAVAIL

Les femmes dans la population active

(NC) — On a vu ,au cours des dix dernières années, un nombre croissant de femmes prendre un emploi rémunéré à l'extérieur de la maison.

De 1971 à 1983, par exemple, le nombre de travailleuses rémunérées au Canada est passé de 2 972 000 à 5 084 000. Ces données signifient que, en 1983, plus de la moitié des femmes canadiennes (52,6 pour cent) occupaient à plein temps ou à temps partiel un emploi rémunéré.

Le Bureau de la main-d'oeuvre féminine de Travail Canada défend les intérêts de cette partie de plus en plus importante de la population active en se livrant à des recherches, en proposant de nouvelles orientations et en mettant sur pied des programmes d'éducation.

Les attitudes n'évoluent pas vite, hélas! La plupart des femmes reçoivent encore un salaire inférieur à celui des hommes pour un travail analogue. Certains employeurs se raccrochent à l'ancien mythe selon lequel les femmes ne tiennent pas sérieusement à travailler, et qu'elles emploient leur salaire comme "argent de poche" ou pour procurer à leur famille un peu plus de luxe. Ces arguments sont souvent utilisés pour justifier la discrimination au moment de l'embauchage et des promotions.



Les données sur la population active féminine révèlent toutefois que de toutes les femmes qui exercent une activité salariée, 39 pour cent sont seules (célibataires, séparées, veuves ou divorcées) et 61 pour cent sont mariées. En 1982, les maris de plus de la moitié des femmes mariées avaient des revenus de moins de 25 000$ par année et ceux d'environ une femme active sur quatre gagnaient moins de 15 000$.

En d'autres termes, bien que, de toute évidence, la situation économique individuelle varie d'une personne à l'autre, les chiffres montent que la grande majorité des femmes actives ont vraiment besoin du chèque de paye qu'elles rapportent à la maison.

Pour plus de renseignements sur les femmes dans le monde du travail, écrivez à: Bureau de la main-d'oeuvre féminine, Travail Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0J2.

Le cholestérol



INFORMATION SUR LA NUTRITION

John Lestage

(NC) — "Après l'eau, le cholestérol est probablement la substance que nous retrouvons le plus communément dans l'organisme humaine", déclare avec raison le Dr. David Kritchevsky du Wistar Institute of Anatomy and Biology, Philadelphie, Penn., scientifique de renommée internationale, qui s'est distingué par ses recherches sur l'influence du régime alimentaire sur le cholestérol métabolique.

Récemment de passage à Toronto, il expliqua la fonction du cholestérol dans notre organisme. "C'est une substance nécessaire", dit-il. "Sans elle, nous serions des gens sans vie". On retrouve le cholestérol dans toutes les cellules de notre corps, cerveau, moëlle épinière, muscles. Le cholestérol auquel on fait souvent allusion est celui qui est présent dans le foie et dans le sang. Il ne représente que 8 à 10 pour cent du cholestérol total de l'organisme, ce qui est en somme très peu".

Le Dr. Kritchevsky ne partage pas l'opinion selon laquelle le cholestérol serait à l'origine de l'athérosclérose. "En fait, ce dernier ne tue pas plus qu'une automobile stationnée à une courbe ne provoque des accidents de la route". Il cite un article récent paru dans la revue médicale "Atherosclerosis" dans lequel on identifie 246 facteurs possibles de risque de maladies cardiovasculaires. Il y a selon lui, trois facteurs déterminants: le taux élevé de cholestérol dans le sang, le tabagisme et une haute pression artérielle. La encore, nous en restons aux statistiques, car il y a des gens qui présentent ces facteurs de risque et ont cependant une vieillesse heureuse et d'autres menant une vie monastique ont des problèmes cardiovasculaires.

Le Dr. Kritchevsky insista sur la tendance significative d'une baisse de plus de 20 pour cent des maladies cardiovasculaires aux États-Unis et au Canada depuis 1968. À son avis, ce phénomène est remarquable. "Bien que la plupart des gens ne connaissent pas vraiment l'origine de cette baisse, on note que des campagnes intensives contre la cigarette et pour le dépistage des personnes dont la pression artérielle est élevée et que l'on corrige à l'aide de médicaments, ont été lancées. Il se fait également de plus en plus d'interventions chirurgicales — des pontages aorto-coronariens — inconnus alors. Il y a aussi de nombreux adeptes de la réanimation cardiorespiratoire, ce qui a permis à des patients qui, il y a quinze ans, auraient succombé, d'avoir la chance de parvenir à l'hôpital pour y être soigné. Il ajoute, que plusieurs personnes ayant un taux de cholestérol normal présentent quand même des maladies cardiovasculaires.

Son message: "Toute personne en santé devrait manger un peu de tout et aucun aliment avec excès".

John Lestage est un conseiller en nutrition.

Selon des ethnologues

Le break-dancing a été complètement récupéré par les médias

MICHEL MARSOLAIS
SHS SERVICE HEBDO-SCIENCE



L'exploitation à toutes les sauces du break-dancing par les médias est en train de récupérer l'essence de cet important phénomène sous-culturel. C'est ce qu'a soutenu l'ethnologue ontarienne Nina De Shane, de concert avec d'autres spécialistes de la question, lors du dernier congrès des sociétés savantes tenu en juin dernier à l'Université de Montréal.

Guerriers ou machos ?

Originaire des quartiers pauvres de la ville de New York, le break-dancing est une activité extrêmement compétitive où des clans de garçons s'affrontent pour déterminer un éventuel gagnant. Contrairement à ce que l'on voit parfois dans certains commerciaux, les filles sont systématiquement tenus à l'écart.

Pour les ethnologues, le break-dancing rappelle certaines danses africaines où les guerriers s'affrontent dans un combat symbolique. De nombreux mouvements sont d'ailleurs destinés à ridiculiser ou à impressionner l'adversaire, et chaque bon «breaker» tient en réserve son meilleur mouvement qu'il utilisera au moment opportun. Cette «arme secrète» sera employée seulement si l'adversaire est de taille, car on veut à tout prix éviter de se faire voler un mouvement inédit. Des entrevues réalisées avec de jeunes breakers au Canada et aux E.U. ont démontré que ceux-ci se considèrent davantage des guerriers de la rue que des danseurs.

Selon Mary Balkisson, chorégraphe au YWCA, le break-dancing a contribué à donner une nouvelle image aux danseurs mâles : «Les breakers sont des machos athlétiques, et non des efféminés en collants».

Plus qu'une danse

Le break-dancing représente un des produits les plus importants de la sous-culture nord-américaine des dernières années. Son influence s'étend jusqu'en Europe (les Français appelle ça le «smurf»!). On lui associe une mode vestimentaire (vêtements sportifs très amples au logo très visible) et une musique (le rap). Pour s'exécuter, les breakers ont besoin d'une musique très rythmée (125 pulsations / minutes).

De nombreux rituels font également partie de l'univers des breakers. Ceux-ci se regroupent généralement en bande dont les noms sont aussi évocateurs que «Furious rockers» ou «Body breakers». Chacun des danseurs de l'équipe possède également un surnom (Whiz Kid, Boy Boogie, Freakazoïd, etc.) et se spécialise dans un type de mouvement, afin que l'équipe soit la plus versatile possible.

Le sentiment de marginalité est très important pour les adeptes du break-dancing, c'est pourquoi son utilisation massive dans les commerciaux télévisés, au cinéma et dans les spectacles de tout acabit semble une récupération idéologique. Les breakers noirs affirment également que la société blanche tente de recycler pour son compte une manifestation originale de la culture noire.

La Prairie Ojibway: exemple d'une réserve naturelle unique

C'est dans le but de conserver la faune, la végétation, une topographie spéciale et aussi afin d'offrir des possibilités d'études scientifique et d'appréciation éducative de la nature, que le ministère des Richesse naturelles désigne un endroit comme réserve naturelle.

En Ontario, il y a présentement 65 parcs de réserves naturelles et de zones de réserves naturelles désignées dans les plans d'aménagement approuvés dans d'autres parcs provinciaux. Ce réseau de parcs et de zones couvre une superficie de plus de 200,000 hectares de régions naturelles exceptionnelles. Elles démontrent bien la diversité naturelle ontarienne.

''Les réserves naturelles renferment d'importants aspects de l'histoire naturelle de notre province, a déclaré le ministre des Richesses naturelles, M. Vincent Kerrio. En raison de l'isolement et de la fragilité écologique de plusieurs des réserves naturelles de la province, nous leur prêtons une attention spéciale afin d'assurer que leurs particularités ne soient pas modifiées.''

Bien qu'il soit interdit de camper dans ces réserves naturelles, elles sont toutes situées à proximité de terrains de camping ou de villes ou villages offrant des services. Elles sont donc idéales pour des excursions d'une journée.

Ainsi, il suffit de parcourir une courte distance à partir de Windsor pour arriver à Ojibway Prairie. Il s'agit d'un des plus grands vestiges protégés de la plaine d'origine de la province.

En raison de la fragilité écologique de la région, aucun sentier n'a été défriché. Mais, les personnes qui désirent admirer la merveilleuse végétation si diversifiée de cette région peuvent se rendre au parc Ojibway, voisin de la réserve et propriété de la ville de Windsor.

Là, on vous renseignera sur l'importance de l'aménagement du paysage de cette prairie. La fin de l'été est le meilleur moment pour visiter la région, lorsque la végétation, avec sa variété de plantes des prairies éclatantes, est en pleine floraison.

''Chaque réserve naturelle possède un plan d'aménagement basé sur les valeurs écologiques que la réserve est sensée représenter'', a souligné M. Kerrio.

Si vous achetez un lit d'eau...

Un certain nombre de consommateurs ont vu fuir leur lit d'eau, qui était pourtant une si ''belle affaire''.

La plupart des commerçants sont honnêtes, mais sur le marché des lits d'eau, on a cependant constaté divers problèmes allant de la publicité trompeuse à la livraison d'une marchandise différente de celle qui avait été commandée.

Et, malgré toute l'ingéniosité dont ont fait preuve les concepteurs de lits d'eau dont la popularité ne cesse de croître, le risque de fuite est bel et bien une réalité. Le ministère de la Consommation et du Commerce de l'Ontario (MCC) reçoit régulièrement des plaintes de consommateurs qui ont relaté des histoires de détrempe à propos de leur nouveau lit.

De nombreux fabricants de lits d'eau offrent aux clients une garantie en cas de déchirure le long des coutures du materlas. Exigez de voir le bon de garantie avant d'acheter le matelas.

N'oubliez pas de vérifier que le matelas que vous achetez provient d'un fournisseur qui dispose d'un service de réparation dans votre localité. Comme il est fréquent que le client ait à payer les frais d'expédition, vous pouvez les éviter si l'atelier de réparation n'est pas loin de chez vous. N'oubliez pas non plus que vous risquez d'avoir du mal à faire valoir vos droits si l'entreprise est installée hors de la province.

Comme il peut être difficile de vider un matelas d'eau qui fuit pour pouvoir l'expédier, demandez au commerçant s'il peut se charger de ce travail. La plupart des détaillants qui offrent ce service demandent des frais de $25 à $50.

Normalement, les garanties ne couvrent que les fuites qui se produisent le long des coutures du matelas. Le consommateur est en principe responsable des autres fuites puisqu'on considère qu'elles sont attribuables à des perforations. Envisagez l'achat d'une trousse de réparation en cas d'urgence.

N'oubliez pas non plus que vous ne pourrez faire valoir la garantie que si la compagnie reste en exploitation.

Certaines compagnies d'assurances exigent une surprime des assurés qui sont propriétaires d'un lit d'eau. Pensez à vérifier ce point auprès de votre agent d'assurances avant d'effectuer l'achat.

Pour éviter les problèmes de livraison d'une marchandise différente de celle qui a été commandée et d'autres erreurs au niveau de la vente au détail, adressez-vous à une entreprise qui a une solide réputation.

Pour vérifier la réputation des commerces auxquels vous comptez vous adresser, contactez le Bureau d'éthique commerciale ou la Chambre de commerce. Demandez à des amis de vous recommander des fournisseurs.

N'achetez jamais un lit sans l'examiner. Des consommateurs qui ont commandé leur lit par téléphone après en avoir vu la publicité dans les journaux ont été très déçus à la réception de la marchandise qui ne correspondait pas à ce qu'ils attendaient.

Avant de conclure l'achat, renseignez-

suite à la p.6

Index des services en francais (suite)

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh,
Técumseh N8N 1M1
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central,
Windsor N8W 4J3
945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor N8W 1J5
945-1761

Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor
N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.: 966-4747
Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh N8N 1L9
253-3577, 735-2830

suite à la p. 6



Des repas d'été légers et faciles à base d'oeufs

"L'été, l'été, c'est le temps des vacances"…et c'est aussi le temps des oeufs, l'aliment estival par excellence.

Les habitudes alimentaires changent en été. Les mets doivent être plus légers, plus frais et plus facile à préparer, pour les pique-niques, les barbecues et les soupers dans le patio. Grâce aux oeufs, ces repas d'été peuvent être simples mais savoureux.

Vous trouverez ci-dessous un choix de recettes convenant particulièrement à l'alimentation en été. La Tourte estivale est une originale combinaison de jambon, d'épinards, de fromage, de poivrons rouges et d'oeufs, présentée dans une croûte savoureuse. Sa préparation demande un peu de temps mais peut être effectuée bien à l'avance. Elle est délicieuse froide — idéale pour les pique-niques, ou réchauffée avant de servir elle fait une entrée élégante. Mais chaude ou froide, elle est également nutritive car elle comporte tous les principes diététiques des différents groupes du Guide alimentaire du Canada.


La Tourte estivale est une originale combinaison de jambon, d'épinards, de fromage, de poivrons rouges et d'oeufs, parfaite pour les repas d'été.

Des oeufs cuits au barbecue et servis dans des petits pains grillés avec tous les condiments classiques remplaceront avantageusement les hamburgers, toujours grands favoris en été, sans sacrifier les protéines. Les enfants en raffoleront. Et les délicieux fruits de saison plairont encore plus nappés d'une sauce bien fraîche à la lime et au miel. Facile à préparer sur la cuisinière, elle est encore plus vite prête au four à micro-ondes.

Pour obtenir un exemplaire gratuit d'autres recettes estivales, écrivez à la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec, 1355, boul. Graham Bell, Parc Industriel Edison, Boucherville, Québec, J4B 6A1, ou à l'Office canadien de commercialisation des oeufs, 116 Albert Street, Suite 507, Ottawa, K1P 5G3.

Tourte estivale

- 1 oignon, haché
- 1 gousse d'ail, broyée
- 1 c. à soupe (15 mL) de beurre
- 2 sacs (10 oz/284 g *chacun*) d'épinards, lavés et équeutés
- 1 paquet (20 oz/567 g) de pâte à tarte surgelée, décongelée
- ½ lb (250 g) de jambon en tranches
- 1 lb (500 g) de mozzarella, en tranches
- 2 poivrons rouges doux rôtis, coupés en lanières
- 7 oeufs

Faire sauter l'oignon et l'ail dans le beurre. Ajouter les épinards et laisser cuire jusqu'à ce qu'ils soient ramollis. Bien les égoutter. Réserver ⅓ de la pâte. Abaisser le reste de façon à garnir un moule démontable de 8½ po (22 cm) ou un moule à gâteau profond, en laissant dépasser la pâte des bords.

Superposer la moitié du jambon, la moitié du fromage, la moitié du mélange à base d'épinards et la moitié du poivron rouge. Battre 6 oeufs et les verser sur ces couches. Répéter la superposition des couches avec le reste des ingrédients. Abaisser le reste de la pâte et la poser sur le moule. Sceller les bords, badigeonner la surface avec l'oeuf restant dilué dans un peu d'eau et inciser. Faire cuire au four à 400°F (200°C) pendant 45 minutes ou jusqu'à ce que la surface soit dorée. Servir chaud ou froid. Donne 8 à 10 portions.

Sauce au miel et à la lime pour coupes de fruits

- 2 oeufs, bien battus
- ½ tasse (125 mL) de miel liquide
- ¼ tasse (50 mL) de jus de lime
- 1 tasse (250 mL) de crème sure laitière

Dans une casserole, combiner les oeufs, le miel et le jus de lime. Faire cuire à feu doux en tournant jusqu'à ce que le mélange arrive tout juste à ébullition et épaississe. Laisser refroidir. Incorporer la crème sure.

Méthode aux micro-ondes: Combiner les oeufs, le miel et le jus de lime dans un bol moyen pour four à micro-ondes; mettre au four à micro-ondes réglé à 75% de la puissance, 5 ou 6 minutes ou jusqu'à ce que le mélange arrive tout juste à ébullition et épaississe. Laisser refroidir. Incorporer la crème sure. Napper les fruits frais à la cuillère avec cette sauce juste avant de servir. Donne 2 tasses (500 mL) pour napper environ 6 portions de fruits.

Oeuf-burger barbecue

- 1 c. à thé (5 mL) d'huile
- 1 oeuf
- Sel et poivre (1 mL chacun)
- 1 tranche de fromage fondu (facultatif)
- 1 petit pain à hamburger

Faire légèrement griller l'intérieur du petit pain à hamburger sur le gril.

Verser l'huile sur un point modérément chaud de la plaque* du gril. Casser l'oeuf dessus. À l'aide d'une spatule, crever le jaune et le mélanger avec le blanc. Saupoudrer de sel et de poivre. Quand l'oeuf est pris, le retourner et le laisser cuire de l'autre côté. Placer la tranche de fromage sur le petit pain grillé. Y placer l'oeuf cuit et l'une de ces garnitures: rondelle de tomate, tranches de bacon grillé, laitue, cornichons, achards ou ketchup. Servir immédiatement. Donne 1 portion.

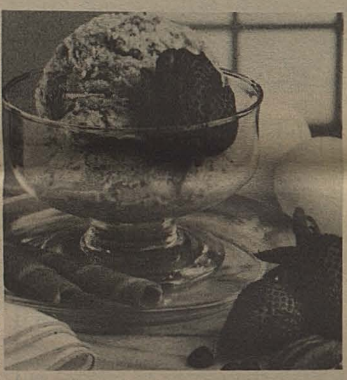
*Si le gril du barbecue ne comporte pas de plaque, y placer un gril plein ou une tôle à biscuits.

La crème glacée maison est un régal pendant l'été

La crème glacée est probablement le dessert préféré dans le monde entier. Ce mélange onctueux et froid de lait ou de crème, d'oeufs et d'essences a été dégusté par les gens depuis que les Italiens l'ont présenté au début du dix-septième siècle. L'on prétend que le fameux charmeur italien, Casanova, attribuait à la crème glacée des propriétés aphrodisiaques.

La crème glacée maison a toujours eu un attrait spécial. Pourtant, pendant des années, il fallait un travail compliqué pour préparer le mélange à la main en tournant la manivelle d'une sorbetière à la vitesse exacte, et dans un récipient entouré de glace concassée et de gros sel en proportion très précise. Les fabricants commerciaux essayent de capter cette saveur à l'ancienne mode; d'aucuns s'en rapprochent mais rien n'est aussi bon que la crème glacée maison elle-même.

Aujourd'hui, avec l'avantage de produits comme le lait sucré condensé, et la disponibilité d'une variété de fruits frais et autres ingrédients aromatisés, la crème glacée est si simple à faire qu'on peut la déguster chaque fois qu'on en a le goût.


La crème glacée maison a des pouvoirs magiques en été.

Le lait condensé sucré, un mélange crémeux de lait pur et de sucre, est combiné avec des jaunes d'oeufs, du lait, une pincée de gélatine et votre choix d'essence – vanille pure, chocolat, fruits frais. Il suffit de le faire refroidir légèrement, ensuite d'incorporer de la crème fouettée et de faire congéler. Quelle recette pourrait être plus simple?

Avec l'addition d'une liqueur comme ingrédient aromatisé, vous pouvez produire un élégant dessert qui impressionnera vos invités les plus connaisseurs. C'est comme la cuisson du pain maison, il existe un genre de satisfaction à préparer et à servir la crème glacée que vous faites vous-même.

Au cours des journées chaudes de l'été, quand on a souvent besoin d'une pause qui rafraîchit, la crème glacée maison a des pouvoirs magiques. Faites des plans un peu d'avance car il faut huit heures pour la congélation. Il en résultera un régal congelé si riche et crémeux que vous voudrez même vous en régaler au milieu de la nuit pour apaiser votre faim.

Crème glacée maison à la vanille

- 1 c. à thé (5 mL) de gélatine non aromatisée
- ¼ tasse (50 mL) d'eau
- 1 boîte de lait condensé sucré Eagle Brand^MD
- 2 jaunes d'oeufs
- ½ tasse (125 mL) de lait
- 1 c. à soupe (15 mL) de vanille
- 1 tasse (250 mL) de crème fouettée

Dans une petite tasse à mesurer, saupoudrer la gélatine sur l'eau pour l'amollir. Placer la tasse dans un plat d'eau chaude jusqu'à dissolution de la gélatine. Dans un bol, mélanger le lait Eagle Brand, les jaunes d'oeufs, la vanille et la gélatine; bien mélanger. Placer au réfrigérateur pendant 1 heure pour refroidir jusqu'à ce que le mélange soit de la consistance de blancs d'oeufs non battus. Fouetter la crème et l'incorporer dans le mélange refroidi. Placer dans un contenant pour congélateur, recouvrir et faire congeler pendant au moins 8 heures jusqu'à consistance ferme. Placer au réfrigérateur 10 minutes avant de servir pour obtenir un léger amollissement. Recouvrir et remettre le reste au congélateur. Donne environ 4 tasses (1 L).

Crème glacée aux fraises

Au lieu du lait et de la vanille, ajouter 1½ tasse (375 mL) de fraises écrasées (cuites pendant 4 minutes) au mélange Eagle Brand avant la congélation.

Crème glacée à saveur de liqueur

Au lieu de la vanille, ajouter 2 c. à soupe (25 mL) de votre liqueur favorite au mélange Eagle Brand avant la congélation.

Crème glacée au chocolat

Au lieu de la vanille, faire fondre ¼ tasse (50 mL) de brisures de chocolat. Mélanger dans le lait condensé sucré Eagle Brand avant d'ajouter les jaunes d'oeufs, le lait et la gélatine. Faire congeler selon le mode d'emploi.

Si vous achetez... suite de la p. 5

vous toujours sur les conditions de remboursement ou d'échange offertes par le commerçant. Demandez si vous pouvez ramener la marchandise et dans quelles conditions. Y a-t-il un délai limite de remboursement? La marchandise doit-elle être retournée dans l'emballage original?

Vérifiez soigneusement la facture pour voir si tous les articles achetés y figurent et si le modèle, les dimensions et le fini du lit y sont correctement précisés.

Si vous faites livrer la marchandise, exigez qu'une date de livraison ferme soit inscrite par écrit sur la facture. Demandez si les frais de livraison et d'installation sont en supplément. Tous ces frais supplémentaires doivent figurer sur la facture.

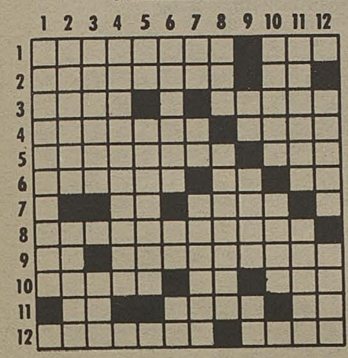
Les consommateurs qui pensent ne pas avoir été traités équitablement par un commerçant peuvent s'adresser au Bureau des services aux consommateurs du ministère de la Consommation et du Commerce.

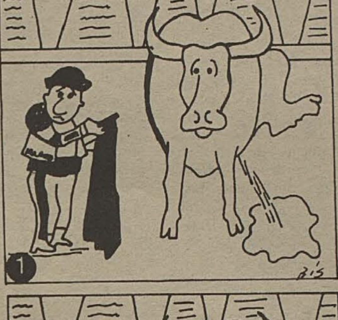
mots croisés

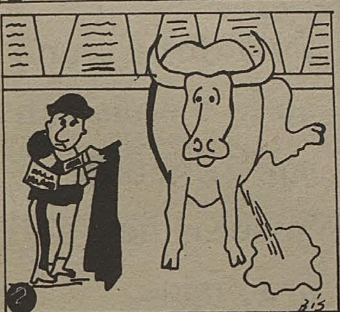
jouez avec nous

mots cachés

PROBLEME 5642







9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	T	E	L	E	P	H	O	N	E	S	O	M	M	E
2	E	S	A	T	I	S	F	A	C	T	I	O	N	S	T
3	S	O	U	C	I	S	A	C	A	E	R	T	U	O	P
4	R	B	B	O	S	L	T	T	R	A	L	E	R	U	M
5	E	R	E	U	E	O	A	E	T	F	E	L	O	S	O
6	V	E	R	R	R	I	L	U	E	U	R	S	E	O	C
7	A	N	O	I	T	S	E	U	Q	U	O	I	Q	U	E
8	R	R	E	R	C	U	S	I	L	E	U	T	U	M	R
9	T	R	A	I	T	E	T	R	A	I	N	E	A	I	C
10	R	U	T	A	I	A	R	I	G	U	O	R	N	S	L
11	E	G	O	I	M	I	G	N	O	N	E	F	T	E	E
12	S	I	I	G	O	M	M	E	E	V	O	M	I	R	E
13	S	R	A	R	R	S	E	R	U	P	A	R	T	S	T
14	A	R	S	E	I	O	V	A	R	N	I	T	E	R	C
15	P	R	O	N	E	R	S	O	U	L	E	V	E	R	A

Acte*
aigre
aube

Carte
cercle
compte
courir
crétin

Factions
fatales

Gomme

goût
gros

Lois
lueurs

Mignon
mutuel

Parts
passer
poutre
pragmatique
prôner
pures

Qualité
quantité
question
quoique

Râler
rougir
ruelle
rugir

Satisfaction
sauver

sobre
somme
soucis
soulever
soumise
sous
sucrer

Téléphone
traîne
traite
trapu
traverser
très

Voies
vomir

HORIZONTALEMENT

1–Petit archet à l'usage des horlogiers. – Camarade.
2–Examiner si une chose est telle qu'elle doit être. – Ile de l'Océan Atlantique.
3–Braver. – Image de la Vierge.
4–Nom des corps chimiques de constitution analogue à l'acétone (pl.). – Petit prophète.
5–Homme d'état allemand. – Marque le pluriel.
6–Différer. – Du verbe être. – Pron. pers.
7–Dans revenir. – Qui fait preuve de snobisme.
8–Etat d'une personne impliquée dans une affaire criminelle.
9–Coups de baguette. – Brillantes.
10–Train, manière d'aller (pl.). – Sa Majesté. – Obtint.
11–Aimée par Zeus. – Etres fantastiques. – Sert à encourager.
12–Souffre-douleur. – Dieu de la guerre.

VERTICALEMENT

1–Se dit de ce qui rappelle.
2–Fleur très odorante qui habite les pays tempérés. – Village et paroisse du Québec.
3–Garnir d'une crête. – Rôti.
4–Oiseau.
5–Deux lettres de défendre. – Poète latin épique.
6–Qui aime la lecture. – Adv. de lieu. – Note.
7–Jumelles. – Symb. chim. – Ecope à poignée pour jeter l'eau hors des embarcations (pl.).
8–Choix. – Entame de nouveau.
9–Cela. – Traitement. – Poss.
10–Parfum. – Difformité de la main.
11–Conduisons. – Récente.
12–Corps résultant de l'action d'un acide sur un alcool avec élimination d'eau. – Chimiste belge (1813-1891).

Jeu-questionnaire sur les jeunes gloires Canadiennes

67-55

ENTRE NOUS

(NC) — Cette année, la Fête du Canada rend hommage à la jeunesse du pays. Pouvez-vous indiquer comment les jeunes dont les noms suivent se sont signalés?

1) Wayne Gretzky est devenu professionnel à 17 ans en se joignant aux:
a) Canadiens de Montréal
b) Blue Jays de Toronto
c) Oilers d'Edmonton

2) Charles Best est l'un des inventeurs de l'insuline, utilisée dans le traitement:
a) du cuir
b) du rhume de cerveau
c) du diabète

3) en 1897, Clara Brett Martin a été la première Canadienne à devenir:
a) imitatrice
b) avocate
c) député

4) Marilyn Bell avait 16 ans lorsqu'elle traversa à la nage:
a) le lac Ontario
b) la Manche
c) l'océan Atlantique

5) Billy Bishop et Billy Barker avaient un peu plus de 20 ans lorsque:
a) ils ont reçu l'Ordre du Canada
b) ils ont remporté le double messieurs à Wimbledon
c) ils ont été décorés de la Croix de Victoria

NC

6) Glenn Gould s'est surtout fait connaître comme:
a) artiste exécutant
b) philanthrope
c) donneur de sang

7) À 23 ans, Nancy Green a remporté la Coupe du monde:
a) en cuisine
b) au golf
c) en ski

8) On situe plus facilement Evelyn Hart lorsqu'on la voit:
a) en maillot de bain
b) en tutu
c) en tenue de ski

9) À 19 ans, Claude Jutra a gagné:
a) un prix au Festival de Cannes
b) un championnat de billard
c) un procès

Réponses:

1-c 2-c 3-b 4-a 5-c 6-a 7-c 8-b 9-a

LES PETITES DÉBROUILLARD

par le professeur Scientifix

Un astronaute, ça pèse, ça pèse...

Pourquoi les astronautes sont-ils aussi légers lorsqu'ils sont en orbite ? Si vous croyez qu'ils flottent dans leur vaisseau spatial à cause de l'absence de gravitation dans l'espace, vous avez tort !

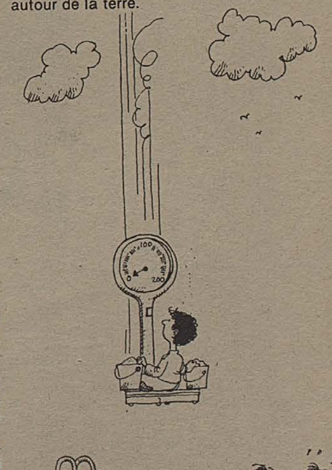
Si la lune tourne autour de la terre plutôt que d'aller se perdre dans l'espace, c'est parce qu'elle est attirée par notre planète (même chose pour la terre face au soleil). La force de gravité est donc en jeu, même dans l'espace.

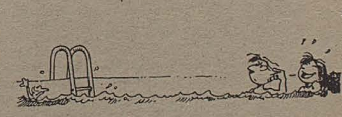
Pourquoi alors Marc Garneau et ses collègues flottent-ils dans leur navette ? Pour trouver la réponse, pensez à l'expérience suivante ou illustrez-la sur une feuille de papier. Imaginez que vous avez l'équipement suivant à votre disposition :

1- Une balance,
2- Une tour de plongeon de 30 mètres de hauteur,
3- Une piscine,
4- 10 kilogrammes de sel.

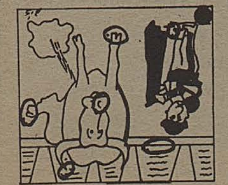
Après avoir pesé le sel pour vérifier le fonctionnement de la balance, montez en haut du plongeon. Placez ensuite le sac de sel sur la balance, prenez le tout et sautez. (Il est préférable de porter un maillot de bain). En tombant, regardez le cadran de la balance : il indique zéro. Le sac de sel ne pèse plus rien. Vous obtenez donc une gravitation nulle... et une piscine d'eau salée !

Il n'est évidemment pas nécessaire d'effectuer réellement cette expérience mais celle-ci illustre bien ce qui se produit dans un vaisseau spatial en orbite. Durant la descente, n'importe quelle balance indiquerait zéro parce que tout objet en chute libre n'a pas de poids. C'est ce qui arrive avec les astronautes qui gravitent autour de la terre.





solutions



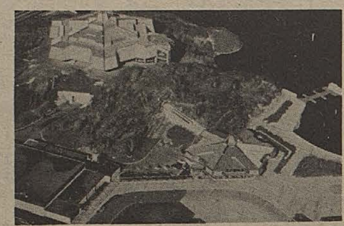
MOTS CACHÉS: FORTIFIER



PROBLEME 5642

"Science Nord" devient un attrait touristique important de Sudbury

Dorénavant, tout voyage dans le nord de la province doit comprendre une visite au Centre Science Nord, centre futuriste construit en forme de flocon de neige, inauguré en juin 1984, et qui devient rapidement un attrait touristique de première importance.



[photo: Tourisme Canada]

Comme la ville de Sudbury est étroitement associée à l'industrie minière, le Centre met en relief la richesse du sous-sol de la région. Mais ce n'est pas le seul domaine abordé; les pièces d'exposition et les ateliers organisés portent sur la technologie du IIe siècle dans toute sa diversité.

L'entrée en verre, baignée de lumière, s'ouvre sur un tunnel taillé dans le roc qui mène à l'édifice principal et débouche sur une salle de cinéma circulaire où un film en trois dimensions intitulé Wilderness est projeté en permanence.

Au-dessus de cette salle se trouvent trois niveaux d'exposition reliés par une passerelle en serpentin longeant les murs de verre extérieurs d'où l'on peut contempler, selon l'endroit où l'on se trouve, le lac Ramsey et le spectacle saisissant d'une formation rocheuse tout à fait inusitée.

La faille Creighton est une crevasse géante qui s'étend du canton de Creighton à l'est de Sudbury au lac Whitefish à plus de 145km à l'ouest. Cette formation spectaculaire n'a été découverte que pendant les travaux de creusage. Les plans de la passerelle ont été modifiés immédiatement en vue d'en faire le meilleur poste d'observation possible.

Dans un deuxième amphithéâtre, les visiteurs peuvent assister à des exposés et observer de près des expériences de minéralogie et de physique.

A chaque extrémité du centre se trouvent une série d'amphithéâtres illustrant divers thèmes dont la survie dans l'Arctique et la théorie de la relativité.

L'histoire naturelle de la terre et de la mer est aussi représentée par de nombreuses pièces, la plus remarquable étant un énorme squelette de rorqual commun. Un comptoir commercial permet aux jeunes et aux adultes d'échanger des spécimens de la flore et de la faune en vue d'enrichir leur collection personnelle.

Une autre expérience fort intéressante attend les visiteurs du Centre. Il s'agit d'une excursion en autocar sur le Chemin de la découverte. Cette excursion commence par une visite fascinante, avec guide, des galeries souterraines de la mine Big Nickel.

La mine se situe dans l'énorme bassin de Sudbury formé il y a quelque 1.9 milliard d'années par un météore géant ou une éruption volcanique, personne n'en est absolument certain.

[adapté d'un texte de Tony Sloan de Tourisme Canada.]

TVO diffuse une série d'émissions sur Paincourt la semaine prochaine.

Dans le cadre de la série "Villages et Visages," TVOntario diffuse trois émissions sur le village de Paincourt les 20, 21 et 22 août, à 16h.

Dans la première que l'on pourra voir mardi on fait ressortir que Paincourt fait partie d'une des régions agricoles les plus riches du pays et on explique l'origine du nom de l'endroit.

Mercredi, des villageois parleront surtout des écoles et des frictions qui existaient entre les inspecteurs anglais et la population française.

Enfin dans la troisième émission qui passera le jeudi 22, des gens du village évoquent les curés fondateurs de Paincourt et commentent des scènes du vieux film de 1928 tourné lors du 75e anniversaire du village.

On capte TVOntario au canal 32 à Windsor et au canal 59 à Chatham.

A TVOntario

DIMANCHE, 18 août
13h00 CANADA
Peuplement
Cette émission présente les grands mouvements de population du Canada, leurs causes physiques, économiques et politiques ainsi que leurs effets.

14h00 EN SCÈNE:
Garolou
Les troubadours de la chanson québécoise dans un concert enregistré au Palais des sports de Sherbrooke.

16h00 à 18h30: EMISSIONS POUR ENFANTS

7h30 À VOTRE SERVICE
L'influence des médias d'information sur l'opinion publique, en particulier lorsqu'il est question de violence dans la famille et de pornographie.

8h00 L'HOMME ET LA MUSIQUE:
L'Epoque de l'individu
Cette émission montre comment, avec leur style particulier, Brahms, Wagner, Tchaïkovski, Verdi et Strauss ont marqué définitivement l'histoire de la musique.

9h00 CINÉMA ET CINÉMAS:
AU BOUT DU CHEMIN [France, 1981]
Drame psychologique réalisé par Daniel Martineau, avec Madeleine Cheminat, Robert Benoît et Claude Jade. Une vielle femme solitaire et un jeune comédien désenchanté collaborent à une dramatique sur un résistant, mort pendant la guerre, que la femme avait aimé comme un fils. Au cours du tournage se noue entre eux une relation qui confère un sens nouveau à leur vie.

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Août

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Septembre

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

[Veuillez nous communiquer toute mention pour ce calendrier autant d'avance que possible]

29 AOÛT AU 1ER SEPTEMBRE:
Foire de Leamington

6 ET 7 SEPTEMBRE:
Voyage du Club d'âge d'Or Jean-Paul II à Midland. (Date limite pour payer tout accompte: le 15 août: M. Arthur Beaulne: 945-8874)

A la télévision de Radio-Canada le 23 août

L'inimitable Raymond Devos

Le vendredi 23 août à 21h00, à la chaîne française de Radio-Canada, l'animateur Jacques Boulanger présente, en reprise, à **Superstar**, le plus brillant humoriste de France, Raymond Devos.

L'émission commence avec une séquence de rire extraordinaire. Devos n'a pas encore parlé à l'animateur de **Superstar** qu'il s'adresse à nous, les gens dans la salle et les télespectateurs. Il nous dit, à peu près textuellement: «Je suis un peu essoufflé parce que je viens de traverser une ville où tout le monde court comme des fous. Alors, j'ai demandé à des gens pourquoi courent-ils comme des fous? On m'a répondu: parce qu'ils le sont.» Puis il continue sur cette lancée: «Ils courent au plus pressé, à la gloire, à leur perte, pour déposer à leur compte courant... quant à ceux qui suivent, ils sont déjà dépassés.»

Bien sûr, on rit beaucoup. Puis le célèbre humoriste français donne la main à Jacques Boulanger et s'asseoit. Première question: Raymond Devos est-il Belge ou Français? Il fallait s'y attendre: la réponse n'est pas simple; elle est drôle: «Tout le monde pense que je suis Belge parce que je suis né en Belgique. Pas du tout! Je ne suis pas Belge pour autant. Ma mère était Bretonne... c'est pas ma faute, mais c'est comme ça. Mon père était Flamand et alors? Ça non plus, c'est pas ma faute. Cela dit: si vous voulez que je sois Belge, je serai Belge; je suis ce que vous voulez que je sois; voulez-vous que je sois Croate ou Chinois?...»



Yvon Deschamps, Jacques Boulanger, Jean Lapointe et Clémence Desrochers autour de Raymond Devos.

Jacques Boulanger se tord de rire sur son fauteuil et la foule croule avec lui, évidemment. Pour continuer dans la même veine, Devos nous dit: «Dès l'âge de cinq ou six ans, dans la cour du collège, je racontais des histoires à mes petits camarades. Il faut croire qu'elles étaient drôles car ils ne pleuraient pas: je ne les ai jamais vus pleurer.» Au chapitre des études, Devos nous apprend qu'il en a fait d'exceptionnelles: «Accumuler les zéros à ce point-là, c'est vraiment génial!» Il redevient sérieux, seulement pour nous dire: «Je ne crois pas qu'on devienne comédien: on apprend à comprendre des textes... pas à devenir comédien. Comme un violoniste apprend à jouer de son instrument, pas à devenir musicien.»

Mais considérant sans doute qu'il a été trop sérieux, Raymond Devos nous dit tout de suite un de ses premiers monologues: «Je veux voir la mer... elle est démontée. Ah! alors, quand la remontez-vous?» Puis on sonne et Jean Lapointe fait son apparition. Grand admirateur de Devos, il en fait une imitation tordante. Devos, ravi, lui rend hommage: «Des artistes comme Jean Lapointe, dans le monde il y en a très peu.»

C'est ensuite au tour d'Yvon Deschamps et de Clémence Desrochers, deux autres fidèles amis de Raymond Devos, de se joindre aux rieurs pour terminer sur le même rythme endiablé cette émission réalisée par Aurèle Lacoste.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

samedi 17 août
16h00 JEUX DU CANADA
Un reportage en direct de St-Jean, Nouveau-Brunswick.

lundi 19
23h04 BROADWAY CHANTE ET DANSE:
'Oliver'.

vendredi 23
22h34 LE SAINT-LAURENT PAR VOIX ET PAR MOTS:
Le Saint-Laurent d'ici et d'ailleurs par Maximilien Laroche, homme de lettres d'origine haïtienne.

ET À 7h40 AU COURS DE L'ÉMISSION "JACOMATIN"
lundi: M. Paul Chauvin parlera du club Richelieu de Pointe-aux-Roches.

mardi: le festival du blé d'inde de Técumseh

mercredi: visite de la région de Kitchener-Waterloo, Elora et Elmira.

jeudi: visite de la ville de Brandford.

Les Jeux du Canada à



CBEF 540 am
103,1 fm à Leamington

du lundi au vendredi
à 8h30.....17h45 et 21h30
et le dimanche
à 16h03, SPORTS D'ETES...

en provenance de St-Jean, Nouveau-Brunswick.

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

septembre (4) 6 p.m.

19ième année — No 33 — Windsor, le 21 août 1985

Ouverture le 18 septembre

50 nouveaux détaillants au Mail Devonshire

(Windsor CFB) Le Mail Devonshire deviendra le plus grand centre commercial d'ici à Hamilton quand s'ouvriront, le 18 septembre, 50 nouveaux magasins.

Une atmosphère fiévreuse y règne en ce moment, alors que maçons, électriciens, plombiers, spécialistes en fontaines et en marbre se hâtent d'achever la construction de la nouvelle annexe du mail.

M. Louis Dionne, directeur local des opérations pour Cambridge Leaseholds, propriétaire du mail, ainsi que des mails Tecumseh et University et 34 autres au pays, a indiqué au REMPART que "le centre commercial sera agrandi de 50,000 pieds carrés de sorte qu'il y en aura 850,000 en total.

Le plus grand magasin dans la nouvelle aile sera la National Sports, qui à lui seul recouvrira une superficie de 10,000 pieds carrés."

Parmi les nombreuses boutiques qui s'ajoutent au Devonshire, il faut compter "Le Château" qui exploitait un magasin au centre-ville il y a quelque temps.

12 restaurateurs viennent également se joindre au mail pour former le "Pic-Nic Garden", un ensemble de restaurants avec une aire centrale de tables, dessous un magnifique puit de lumière. Parmi eux, A & W, Kentucky Fried Chicken et Mr. Submarine.

Pourquoi agrandir le centre commercial Devonshire? M. Louis Dionne répond ainsi: "Le Devonshire est l'un des 2 meilleurs mails de notre compagnie. L'année dernière il a vendu plus de $350 par 10 mètres carrés, alors que la moyenne pour un mail canadien était de $250/10 mètres carrés. Il figure parmi les 5 meilleurs centres de shopping au pays. Même la crise économique de '80-'81 n'a pu fléchir de façon significative le chiffre d'affaires du Devonshire.

Les experts avaient prévu une reprise économique il y a 3 - 4 ans déjà, explique M. Dionne, puisque l'état de santé de l'économie est cyclique. Il s'ensuit qu'ils aient jugé bon d'exploiter les possibilités qu'offraient le Devonshire.

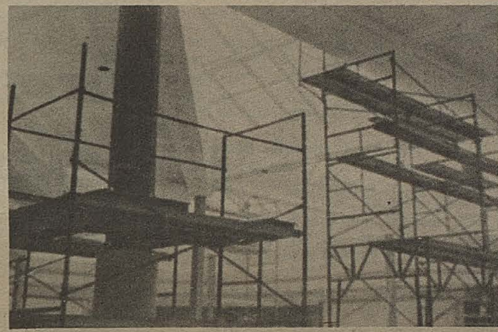
Aussi est-il, continue M. Dionne, que la situation du Devonshire est idéale. L'absence d'autres centres dans la région assure son succès.

C'est la 2e fois qu'on agrandi le centre. Avec l'expansion de 1974, plus de 30 magasins prirent leur place dans le mail.

Il est rassurant de savoir que les 200 espaces de stationnement que la nouvelle aile a anéanti ont été remplacées. Même plus, la nouvelle démarcation des espaces du parking a permis la création de 550 nouvelles places.

Aussi, la régie du mail envisage faire, temporairement, un sens unique de la route qui encercle le centre. Ceci permettrait d'éviter des embouteillages qui pourraient bien se produire les premières semaines après l'ouverture de l'annexe, alors qu'on prévoit des milliers de gens sur le site.

M. Dionne, natif de St-Georges de Beauce dans le Québec, est venu à Windsor d'Ottawa, où il dirigeait les opérations au mail Bayshore. Il se dit fort heureux du progrès des travaux. Maintenant, c'est la date de l'ouverture, le 18 septembre, qu'il attend.



Un magnifique puit de lumière composé de deux panneaux de 40 pieds sur 40 pieds et deux autres de 40 pieds sur 20 pieds surplombe l'aire de tables des "Pic-Nic Gardens" qui sera également agrémenté d'une fontaine.



M. Louis Dionne, directeur local des opérations pour Cambridge Leaseholds, indique à Mme Christine Brooks, adjointe à la rédaction du REMPART, l'endroit au bout de la nouvelle aile où se trouvera le "Pic-Nic Gardens", un ensemble d'une douzaine de restaurants devant une aire commune de tables.

•Des cultivateurs veulent un nouveau mécanisme pour fixer les prix.

Voir en page 3

•Des émissions télévisées sur Pointe-aux-Roches, St-Joachim, Rivière-aux-Canards, Windsor.

Voir en page 8

Nouveaux emplois pour les jeunes

Près d'un million de dollars pour conserver l'énergie

Un projet de $900,000 a été lancé par le gouvernement ontarien afin de combattre le chômage chez les jeunes et pour assurer la conservation de l'énergie.

Le programme "Draftproof Ontario" permettra aux gens à bas revenus de faire face aux coûts croissants de l'énergie. Dans le cadre de ce programme, les fuites d'air dans les demeures ontariennes seront calfeutrées et calfatées gratuitement, réduisant ainsi les frais de chauffage et assurant des demeures confortablement climatisées.

En même temps, le programme permettra aux jeunes d'apprendre un métier et de développer de nouvelles habilités.

Y seront éligibles les propriétaires de maison qui reçoivent soit l'aide du bien-être social ou l'allocation familiale par l'intermédiaire du ministère des Services sociaux et communautaires. Le ministère du Logement se servira du programme dans les blocs résidentiels de la Société de Logement de l'Ontario pour personnes âgées où le prix du loyer est ajusté selon le revenu des résidents.

On prévoit l'intempérisation de plus de 2000 logements d'ici mars 1986, quand le programme se terminera.

Le ministre des Services sociaux et communautaires John Sweeney s'est joint à Gregory Sorbara, ministre de la Formation professionnelle et des Collèges et Universités, pour souligner que "le programme a été mis sur pied dans l'unique but d'offrir un service aux gens qui en ont réellement besoin."

Sous la direction des entrepreneurs, environ 52 jeunes entre les âges de 15 et 24 s'occuperont de calfeutrer et de calfater autour des portes et des fenêtres, et si besoin en est, de colmater toutes autres fissures dans les résidences.

Le ministre de l'Énergie, Vincent Kerrio, expliquait que son ministère avait décidé de prolonger la durée du programme, introduit l'an dernier comme projet d'essai, "parce qu'il y a encore un nombre considérable de résidences ontariennes ayant grand besoin d'un service essentiel à la conservation de l'énergie. En outre, ce genre de programme établit les étapes préparatoires qui amèneront le public à reconnaître l'importance de l'efficacité énergétique non seulement dans les maisons, mais partout

suite à la p. 2



Mme Irène Noël a gagné $14 dans le jeu "Participons" du Club de l'Âge d'Or Jean-Paul II. A chaque rencontre une somme d'argent est mise de côté, réservée à celui dont le nom est tiré, au sort, de la liste des membres du Club pourvu qu'il ou elle soit présent(e) à la réunion. Si la personne ne l'est pas, on augmente la mise la semaine suivante. Bravo à l'heureuse gagnante. Eh oui, ça paie de participer!

* * *

Félicitations aussi à **Gérard et Simone Levesque** (née Robillard). Natalie Julia est née le 8 août, 1985, petite soeur pour **Lise**. Heureux sont ses grand-parents, **Roland et Doris Robillard** et ses arrière-grand-parents, **Maxime et Leah Robillard.**

* * *

Le Centre communautaire francophone de Cambridge a un nouvel agent de développement culturel, **Mlle Cécile Gallant** depuis le 22 juillet.

Elle s'intéresse beaucoup aux jeunes, au Club d'Âge d'Or, à la paroisse Sts-Martyrs Canadiens et à tout aspect culturel et social du Centre.

Le Centre vient d'aménager au 647 boulevard Franklin. Il se propose un calendrier rempli d'activités pour l'année '85-'86.

* * *

Le Rempart offre ses condoléances à la famille d'**Edward René St-Denis** qui est décédé le 7 août, 1985 à l'âge de 89 ans. Il est survécu de sa femme **Blanche [Joly]**, 7 enfants, 32 petits-enfants et 27 arrière-petits-enfants.

* * *

Félicitations à **Henry** et **Carmelle Simon** (née Sylvestre) à l'heureuse occasion de la naissance de leur fille **Rebecca Anne**, le 31 juillet, 1985. Les fiers grand-parents sont **Elie et Margaret Sylvestre** de St-Joachim et **Harvey et Malka Simon** de Montréal.

* * *

Le 13 août **Jean-Paul Edward Martins** est né, un petit frère pour **Stéphanie**. Les heureux parents sont **Paul et Laura**, les grand-parents, **M. et Mme La Verne Martins** et **M. George Paquet**. Félicitations à tous!

* * *

Trois jeunes francophones figurent parmi l'exécutif de la "Federal Progressive Conservative Youth Association of Windsor-Walkerville" élu à sa réunion annuelle tenue au Rendez-vous Tavern jeudi soir dernier.

Paul Mongenais et **François Michaud**, tous deux étudiants de l'école secondaire L'Essor, ont été élus président et trésorier respectivement.

Une ancienne étudiante de L'Essor qui entre à l'université de Windsor le mois prochain, **Mary-Alice Vuicic**, a été élue directrice.

Me **Tom Porter**, candidat conservateur pour la circonscription à la dernière élection fédérale, était l'orateur invité à la réunion.

* * *

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Août — Septembre

[Veuillez nous communiquer toute mention pour ce calendrier autant d'avance que possible]

TOUS LES MERCREDIS:
Pour les enfants: des histoires, des chansons, des jeux en français à 10h30 au Tecumseh Mall Library.

LE 22 AOÛT:
419e tirage Wintario à Leamington au "Frank T. Sherk Recreation Complex". Les portes s'ouvriront à 18h45. M. Richard McGrath sera maître des cérémonies. Le tirage se fera à 21h.

DU 22 AU 24 AOÛT:
4e congrès annuel du "Southwestern Ontario District Optimist International" (On y célèbrera le 50e anniversaire du Windsor (Downtown) Optimist Club) le 24 à 15h: parade au centre ville de Windsor.

DU 22 AU 25 AOÛT:
Le "Tecumseh Corn Festival" (voir annonce en p. 5)

29 AOÛT AU 1ER SEPTEMBRE:
Foire de Leamington

6 ET 7 SEPTEMBRE:
Voyage du Club d'âge d'Or Jean-Paul II à Midland.

PETITES ANNONCES

À VENDRE: Bicyclette de garçon 10-vitesse; Ford Cougar 1976. **945-7966** **33-2**

À VENDRE: Matelas et sommier double; carrosse de bébé qui se converti en lit et en poussette; malaxeur. Tout en parfait état. **735-8909.** **33-1**

LOGIS RECHERCHÉ: Deux jeunes gens au travail recherchent un logis (bachelor) dans la région de Técumseh. **966-3022** le soir. **32-1**

À VENDRE: 1 boule de quille de 15lbs. $5. Arthur Beaulne, **945-8874.** **31-1**

LOYER RECHERCHÉ: 2 chambres à coucher - femme responsable avec son fils. **948-7742 ou 735-5223.** **27-1**

A VENDRE: meubles contemporains et anciens, disques, livres, vêtements de fille de 8 ans et garçons de 5 ans, jouets, deux bicyclettes. 969-5274. **25-1**

À VENDRE: Une bicyclette BMX - **945-8562** **26-1**

Index des services en francais

AGENTS D'IMMEUBLES

Buckingham Realty
Omer Dubuc
4573 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1B6
948-8171, 734-6369

Lepage-Royal
6050 est, ch. Técumseh, Windsor N8T 1E3
948-4441
Gisèle Frimer,
944-7664
Rénald Paquin,
735-2552

ASSURANCES GÉNÉRALES

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen
Tilbury, N0P 1L0
682-0451, 682-2391

Lajeunesse-Lanoue
5915 ch. Malden
Windsor N9H 1S6
966-6112

The Co-operators
M. Luc Mailloux
C.P. 9 Emeryville
(Puce) N0R 1C0
727-3855, 735-8135
727-6479

AUTOMOBILES - PIÈCES

A & L Auto Recyclers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch. Comber (77) N0P 1J0
1-800-265-2128 comté
798-3525 Windsor

COMPTABLES AGRÉÉS

Cox, Hyatt & Company
(M. Donald Lassaline)
875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor
N9A 4J6
258-4626

ÉPICERIES

Chez Guy Épicerie
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3028

ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FAF Business Machines
(Mike et Marcella Skrobar)
5739 est, ch. Técumseh, Windsor N9T 1E1
945-0555

suite à la p. 4

Près d'un million... suite de la p. 1

ailleurs," d'ajouter M. Kerrio.

Le ministre du Logement Alvin Curling est aussi à l'appui du programme. "Mon ministère est des plus intéressés à assurer le rendement énergétique dans les blocs résidentiels de la Société de Logement de l'Ontario pour qu'il soit aussi efficace que possible pour les résidents. Ainsi, en permettant des économies de jusqu'à 10 pour cent sur les coûts de chauffage grâce à des méthodes efficaces d'intempérisation, ce programme est donc une excellente initiative."

Ce sont les ministères de l'Énergie et de la Formation professionnelle qui parraineront le projet qui implique 5 régions de l'Ontario, dont celle de Windsor. Le programme sera mis en vigueur dans les villes de Windsor et Chatham et les comtés d'Essex et de Kent.

M. Ray Hartlieb, l'agent de liaison pour emploi du ministère des Services sociaux et communautaires pour cette région, peut être rejoint au 254-1651.

Les clubs de l'âge d'or de PainCourt et de Grande Pointe reçoivent des subventions

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Monsieur Jake Epp, vient d'annoncer deux subventions accordées à des groupes francophones de citoyens d'âge d'or de la région.

En effet, plus de $15,000 seront canalisés vers les clubs de l'âge d'or de PainCourt et de Grande-Pointe.

"Après avoir présenté une demande de fonds auprès du gouvernement, $12,000 ont été accordés au Club de l'âge d'or de PainCourt, a dit M. Edmond Chauvin, président du Club. L'argent sera utilisé pour construire une nouvelle entrée à l'église de PainCourt. Ceci facilitera l'accès à l'église pour les personnes qui ont des difficultés à marcher ou à gravir les escaliers. Un ascenseur sera installé, lui aussi à l'intention des gens d'âge d'or.

Les rénovations prévues amélioreront l'ancienne église de PainCourt. Elles permettront à une cinquantaine des membres les plus âgés et les plus handicapés du Club de l'Amitié de PainCourt de participer de façon régulière aux diverses activités sociales, récréatives et artisanales qui se passent dans les salles paroissiales.

A Grande-Pointe, le Club St-Philippe recevra $3,700 pour continuer ses activités d'artisanat, de culture physique et de musique. Le groupe veut aussi mettre sur pied des cours de danse.

C'est par un programme fédéral de subventions qui s'appelle Nouveaux Horizons, que le financement se fait. Nouveaux Horizons a pour but d'encourager les Canadiens à la retraite à participer à la vie de leur milieu et de leur donner les moyens financiers de le faire.

Les projets qui qualifient pour être subventionnés doivent profiter aux participants et aux autres membres de la collectivité. De priorité sont ces projets qui sont capables de subvenir aux besoins locaux identifiés par les citoyens âgés et pensionnés.

Regain d'intérêt à la "National Farmers' Union" dans la région

Des pourparlers avec le nouveau syndicat canadien des Travailleurs Unis de l'Automobile (TUA's) est la plus récente démarche d'un groupe de cultivateurs de la région qui tente de de ranimer l'intérêt de leurs confrères de la région à la "National Farmers' Union" (NFU).

La NFU comptait, au début des années '70, 40,000 membres à travers le pays, dont une section très forte dans le sud-ouest ontarien. Cependant, sauf pour un groupe dans la région de Leamington, elle a perdu une grande part de l'intérêt des gens du reste du comté et n'y compte plus que très peu de membres.

La très grande part des cultivateurs locaux, comme c'est le cas presque partout dans la province, adhèrent à la Ontario Federation of Agriculture (OFA) qui dit compter 25,000 membres. Toutefois elle arrive à ce chiffre en additionnant le nombre des membres dans chacun de ses secteurs d'activité agricole ce qui fait qu'un bon nombre sont ainsi comptés plus d'une fois.

Depuis plusieurs mois, un comité qui s'est nommé "Concerned Farmers of Essex County" tente de ranimer l'intérêt à la NFU, parce qu'il y voit la meilleure façon de faire monter les prix des produits agricoles à un niveau qui permettrait aux cultivateurs de survivre économiquement.

Le comité est présidé par M. Claude Giroux de Pointe-aux-Roches et compte environ 35 membres dont environ la moitié sont francophones. Il a tenu un nombre de rencontres dans le comté depuis le début de l'année auxquelles l'assistance a varié d'une centaine à près de 500.

Le comité cherche à atteindre un niveau de "prix paritaires" pour les produits agricoles, c'est-à-dire des prix qui couvrent les coûts de production et laissent au cultivateur des bénéfices comparables à ceux dont jouit un travailleur de l'industrie pour un temps équivalent de travail.

"Ce n'est peut-être pas nécessaire que ce soit équivalent à 100%, explique M. Joseph Pinsonneault, porte-parole du comité, mais il faut que ce soit un profit raisonnable.

"C'est depuis que les bureaucrates ont fait passer l'idée que les aliments devraient être disponibles à la population à très bon marché que la situation économique du cultivateur se détériore," poursuit M. Pinsonneault qui avec ses deux frères, ses parents Charles et Dorothée Pinsonneault, et son oncle Richard Pinsonneault, exploite une terre à Pointe-aux-Roches qui appartient à ces derniers.

Sans des améliorations, selon M. Pinsonneault, les terres agricoles passeront rapidement aux grandes multinationales, entraînant deux conséquences peu désirables. D'une part, ces multinationales arriveraient ensuite à contrôler les prix, et d'autre part, les travailleurs agricoles qui ne deviendraient que des employés de ces multinationales n'auraient plus l'intérêt et l'enthousiasme de faire profiter l'entreprise ce qui mènerait inévitablement à une baisse de productivité.

Or, pour éviter cela, répète-t-il, il faut un meilleur revenu pour le cultivateur. Et pour cela, il faut une politique de prix paritaires.

Actuellement, les prix sont fixés par négociation entre les acheteurs de produits et des conseils de mise en marché ("Marketing boards") qui représentent les producteurs. Cependant, dit M. Pinsonneault, des représentants du gouvernement ont trop d'influence sur ces conseils et il faut trouver de nouveaux mécanismes pour les remplacer.

Voilà pourquoi le comité donne sa faveur à la NFU: celle-ci appuie une telle politique. Le comité est sur le point d'établir une nouvelle section locale de la NFU qui verra le jour sous peu.

Et il est aussi sur le point de s'allier un nouveau groupe pour l'aider dans ses efforts de recrutement, soit les TUAs. Une rencontre est justement prévue ces jours-ci avec M. Bob White, président du syndicat qui s'est détaché des TUAs américains l'année dernière pour former un syndicat canadien indépendant.

Selon M. Pinsonneault, l'aide des TUAs s'avérerait fort utile.

Ces gens pourront nous faire profiter de leur expertise dans le recrutement, dit-il.

En fait, selon M. Pinsonneault, les TUAs comptent environ 5,000 membres dans la région Essex-Kent-Lambton qui sont également cultivateurs mais qui travaillent aussi dans l'industrie parce que le revenu agricole est insuffisant. Un geste de la part du syndicat pour convaincre ces membres en particulier d'appuyer le comité qui veut renforcer la NFU pourrait être déterminant.

Invitation à de nouveaux quilleurs

Les ligues Fleur-de-Lys reprennent leur activité en septembre

Ce sont les 4 et 8 septembre que débute la nouvelle saison des ligues de quilles Fleur-de-Lys de l'Association francophone des sports et loisirs Windsor-Essex.

Le mercredi 4 septembre à 21h15 la ligue féminine Fleur-de-Lys jouera ses premières parties de la saison à la salle Rosebowl au 2482 de la rue Dougall. Toutes les femmes intéressées à participer à la ligue, qu'elles en aient été membre auparavant ou non, sont les bienvenues. On n'a qu'à se présenter au moment des premières parties, ou l'on peut indiquer son intérêt à l'avance (ou obtenir d'autres renseignements au sujet de la ligue) en communiquant avec Mme Jocelyne Poulin au 945-7508.

La ligue comptait six équipes l'année dernière.

De même, hommes ou femmes qui voudraient participer à la ligue mixte Fleur-de-Lys peuvent se présenter pour les parties de début de saison au Bowlero, au 675 ouest du ch. Tecumseh, à 13h15 le dimanche 8 septembre.

On peut obtenir d'autres renseignements sur cette deuxième ligue ou indiquer d'avance son désir d'y participer en communiquant avec M. Réjean Morin au 945-2630.

La ligue mixte comptait douze équipes l'année dernière.

En Bref

• Plus de services français en Ontario

M. Bernard Grandmaître, le ministre responsable des Affaires francophones du gouvernement ontarien, a indiqué récemment qu'il prévoit une expansion des services en français en Ontario et même l'insertion dans la constitution des services existants.

En Ontario, c'est dans les domaines de la santé, de l'éducation et de la justice que sont offerts certains services en français.

Le ministre étudie présentement la possibilité d'augmenter le nombre de régions qui sont considérées comme étant bilingues. Il voudrait persuader les municipalités ayant des populations francophones substantielles d'améliorer leurs services en français.

M. Grandmaître a indiqué avoir parlé avec le premier ministre David Peterson au sujet de l'enchâssement des services en français dans la constitution. Les services qui existent en français n'ont provoqué aucune résistance de la population et c'est pourquoi M. Grandmaître ne voit pas pourquoi ces droits acquis ne seraient pas enchâssés dans la constitution.



Les morsures des animaux familiers et d'autres sont très courantes. Les enfants, plus vulnérables, en sont souvent les victimes. Ces morsures peuvent causer la mort ou de sérieuses blessures comme le défigurement, la perte de la vue et d'autres graves problèmes physiques ou psychologiques. Le respect des animaux et une bonne compréhension de leur comportement aideront à prévenir les morsures.

1. Apprenez aux enfants à éviter *tous* les animaux étrangers, en particulier les animaux sauvages, malades ou blessés.
2. Avisez le service de santé ou de police de la présence de tout animal sauvage, malade ou blessé.
3. Ne permettez jamais à un enfant d'intervenir dans une bataille entre animaux, même si son propre animal est impliqué.
4. Informez-vous et informez également vos enfants du danger de maltraiter ou d'agacer les animaux familiers. Ils ne sont pas des jouets et ils mordront s'ils sont brutalisés, ennuyés ou effrayés. Ne tirez jamais sur la queue d'un animal, ne lui enlevez jamais sa nourriture, l'os ou le jouet avec lequel il s'amuse.
5. Dites aux enfants d'éviter d'aller à bicyclette ou en tricycle sur des routes où il est su que des chiens courent après les véhicules.
6. Ne dérangez jamais un animal qui est en train de manger ou de se reposer. Donnez l'exemple par votre comportement.
7. Arrangez-vous pour que les enfants deviennent amis avec les animaux de leur voisinage immédiat, sous la surveillance d'un adulte.
8. N'achetez pas, ou n'obtenez pas, d'animal pour des enfants jusqu'à ce qu'ils montrent suffisamment de maturité et d'aptitudes pour en prendre soin. Ces aptitudes sont rares chez les enfants de moins de six ans.
9. N'approchez jamais votre visage et ne laissez jamais un enfant approcher son visage d'un animal.
10. Interdisez à un enfant de promener un gros chien.
11. Ne courez pas et ne passez pas à bicyclette ou en patins à roulettes devant un chien: cela l'effarouchera.
12. Ne surexcitez pas un animal, même en jouant.
13. Ne gardez pas un animal captif avec une corde ou une chaine trop courte. Il peut devenir agressif et dangereux, spécialement s'il est agacé.
14. Dites aux enfants d'éviter les chiens appartenant à une personne ou à une famille sans enfant; ils n'apprécieraient peut-être pas leur présence.
15. Ne laissez pas les enfants nourrir un chien, à moins qu'ils n'en aient l'expérience. Ils peuvent reculer lorsque l'animal s'avance pour prendre la nourriture et effrayer ainsi le chien. Cela peut être dangereux.
16. Dites aux enfants, lorsqu'ils s'approchent d'un animal familier, de s'immobiliser, de se tenir debout sans bouger et de parler doucement. N'avancez jamais la main vers un chien. Laissez le chien montrer les prmiers signes d'amitié envers vous, en lui permettant de vous renifler d'abord.
17. Montrez aux enfants que chaque animal a droit à une vie paisible, exempte de mauvais traitement de la part des humains. Donnez l'exemple par votre comportement.

Dans de nombreux endroits au Canada, le rage est encore très présente, aussi, ne laissez pas votre animal venir en contact avec n'importe quel autre animal. Faites vacciner votre animal chaque année et faites-le examiner régulièrement par un vétérinaire.

Adapté de : Mofenson HC, Greensher, J : Childhood Accidents, dans Hoekelman RA et al (eds), *Principles of Pediatrics: Health Care of the Young*. New York, McGraw-Hill Book Co.: 1979: 1791-1823.

Institut canadien de la santé infantile, 17, rue York, Ottawa, Ontario, K1N 5S7

• Roch Lasalle rencontrera des représentants de Windsor

Suite à une demande du député Herb Gray de Windsor-ouest, le ministre des travaux publics, M. Roch Lasalle, a accepté de rencontrer des représentants de la région de Windsor pour discuter de la question des terrains de la CN le long de la rivière.

Le gouvernement fédéral a annoncé le mois dernier qu'il n'échangerait pas un édifice d'Ottawa contre ces terrains, ce qui a soulevé la question à savoir comment la ville pourrait en obtenir la possession afin de les développer pour l'utilisation du public.

Selon un communiqué du bureau de M. Gray, participeront à la rencontre les quatre députés fédéraux de la région, le maire de Windsor, le préfet du comté d'Essex et des représentants de la Commission industrielle et du Bureau du tourisme locaux.

La réunion doit avoir lieu à la mi-septembre.

• Règlements de 1985 sur la chasse aux oiseaux migrateurs

Les règlements de 1985 sur la chasse aux oiseaux migrateurs considérés comme du gibier au Canada, prévoient l'imposition de limites de prise et de possession.

Les chasseurs devront, pour la première fois cette année, acheter un timbre de $4 en même temps que leur permis de chasse aux oiseaux migrateurs considérés comme du gibier. Les permis sont en vente dans les bureaux de poste depuis le 1er août, au prix unitaire de $3.50 comme par les années précédentes.

Les recettes de la vente du timbre seront versées à la Fondation Habitat faunique Canada, organisme indépendant sans buts lucratifs, qui a été créé pour aider à la conservation des terres humides et autres habitats fauniques.

"L'imposition de restrictions à la chasse est devenue indispensable à la protection des populations décroissantes d'oiseaux aquatiques", a déclaré Suzanne Blais-Grenier, ministre d'Environnement Canada. Depuis le milieu des années 1970, les populations de canards des provinces des Prairies n'ont cessé de décliner.

En 1984, 415,000 permis de chasse aux oiseaux migrateurs ont été vendus au pays.

Dans le sud de l'Ontario, les habitats étaient un peu plus secs que ces dernières années. Le succès de reproduction est moyen dans le cas du canard malard, légèrement inférieur à la moyenne dans le cas du canard noir et de la sarcelle à ailes vertes, et supérieur à la moyenne dans le cas du canard huppé et de la bernache du Canada.

En général, il semble que la nidification des oiseaux aquatiques dans le sud de l'Ontario sera, cette année, moins fructueuse que la moyenne.

• Un nouveau parc national dans Bruce?

Une étude réalisée par la firme Woods Gordon de Toronto indique les bénéfices économiques pour la région qu'entraînerait l'aménagement d'un nouveau parc national dans la péninsule de Bruce.

Des résidants de la région s'inquiètent cependant de l'effet qu'un tel parc pourrait avoir sur leur style de vie.

La décision de poursuivre les plans relève de Mme Suzanne Blais-Grenier, ministre fédérale de l'environnement et M. Vincent Kerrio, ministre provincial des ressources naturelles.

• Les vidéos devront être classés

Les détaillants de vidéo ont jusqu'au 1er février '86 pour classer tout leur matériel selon les catégories décrites par la Commission ontarienne de contrôle cinématographique (COCC), a indiqué son directeur Mme Mary Brown.

En décembre 1984 des règlements en rapport avec l'"Ontario Theatres Act" ont été approuvés. Elle spécifie la classification des vidéos à vendre et à louer. Mais à ce moment là, on avait négligé de fixer la date limite avant laquelle tout détaillant devait se conformer à la loi.

Les 2,768 vendeurs de vidéos dans la province doivent classifier leur marchandise selon les normes indiquées (soit Family (F), Parental guidance (PG), Adult Accompaniment (AA) et Restricted (R)).

• Du savon contre les requins

(SHS) La pollution par les détergents pourrait être efficace pour lutter contre les requins. C'est la conclusion à laquelle sont arrivés deux chercheurs de l'Université de Jérusalem. Eliahu Zlotin et Yechezkel Barenholtz ont découvert qu'un poisson de la Mer Rouge sécrétait un poison qui repoussait les requins. Les chercheurs ont isolé la substance, pour constater sa ressemblance avec certains détergents domestiques; ils l'ont alors essayée sur un dangereux requin de la Floride. A leur grand contentement, la toxine a agi avec succès et les chercheurs se sont aperçu que deux détergents domestiques étaient même plus efficaces. Les deux produits ont éloigné le requin bleu de la Californie, reconnu pour sa férocité. Qu'est-ce que Jaws en penserait?



Editeur: JEAN MONGENAIS
Adjointe à la rédaction: CHRISTINE BROOKS
Publicité nationale: CHRISTINE CARRIER
Publicité locale: CÉLINE VACHON
Abonnements: CLAUDETTE AYLWIN
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: CHRISTINE CARRIER
JEANNETTE DICREDICO

TÉLÉPHONES: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130
Abonnements: 944-4437

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec. APF

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

Index des services en francais (suite)

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre-Dame
Belle-Rivière N0R 1A0
728-3717

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose
Windsor N8Y 3X7
945-0608

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh
N8N 2M4
735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh, Ont. N8N 2M3
735-3202

INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance,
Técumseh N8N 1X2
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES

suite à la p. 6

Un programme de $50 millions pour les agriculteurs

C'est à cause des taux d'intérêts fort élevés et aussi à cause des prix fléchissants offerts pour leurs produits qu'un programme visant à aider les agriculteurs a été créé.

En effet, le 8 août, 1985, le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario, M. Jack Riddell a annoncé que 50 millions de dollars ont été accordés au Programme de réduction des taux d'intérêt pour les exploitations agricoles familiales de l'Ontario (RTIEAFO).

Le programme comporte des subventions destinées à réduire jusqu'à huit pour cent, pendant un an, les coûts encourus au titre des intérêts sur des emprunts agricoles à long terme pouvant atteindre $200,000.

"Ce programme de transition procurera un moment de répit à près de 10,000 agriculteurs qui auront ainsi la possibilité de réorganiser et de restructurer leur exploitation agricole," a déclaré M. Riddell.

Le RTIEAFO intéresse les agriculteurs dont les dettes sont élevées par rapport à la valeur nette de leur entreprise.

Les agriculteurs qui bénéficient déjà de subventions pour la réduction des intérêts—en vertu des programmes d'aide pour les crédits d'exploitation et les taux d'intérêt flottants—seront admissibles au RTIEAFO. Toutefois, les montants accordés par les autres programmes concernant les crédits à long terme seront déduits du montant versé au titre du RTIEAFO. En outre, les 1,500 agriculteurs qui bénéficient de l'aide accordée par le Programme d'aide aux agriculteurs débutants de l'Ontario ne sont pas admissibles au RTIEAFO, du fait qu'ils reçoivent déjà une aide comparable.

Les formules de demande d'inscription au RTIEAFO seront à la disposition des agriculteurs dès le 1er septembre dans les bureaux régionaux du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation ou à la Direction des programmes d'aide aux agriculteurs du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, 801, rue Bay, Toronto, M7A 2B2 et devront être soumises le 15 janvier 1986 au plus tard.

Les canadiens changent leurs habitudes d'achats alimentaires

Louise Hunt, économiste avec Agriculture Canada, explique qu'"il y a eu un changement très prononcé entre 1969 et 1982 dans la composition du total des achats alimentaires, surtout en ce qui a trait à la proportion d'aliments préparés à la maison et ceux qui sont consommés en dehors du foyer."

La partie du revenu que les canadiens dépensent en mangeant dehors au restaurant a augmenté de 22% en 1969 à 31% en 1982.

Qu'est-ce qui a causé une baisse dans la proportion du revenu consacré aux aliments préparés à la maison? Bien qu'on attribue souvent une partie des changements des habitudes alimentaires au nombre croissant de femmes qui travaillent à l'extérieur du foyer et à la taille décroissante des familles, là ne sont pas les seules raisons. Les variations de disponibilités alimentaires ont aussi une influence considérable. L'augmentation des prix des aliments et les avantages offerts par les aliments préparés ou partiellement préparés ont incité les consommateurs à modifier leurs habitudes d'achat.

A partir de données recueillies par Statistique Canada, Mme Hunt a remarqué un baisse substantielle dans la proportion du budget que la famille canadienne moyenne alloue à la viande. Entre 1969 et 1982, cette baisse est de 32% pour le boeuf et le porc.

Mais ce n'est pas tout. Louise Hunt explique que les consommateurs ont aussi réduit leurs achats de produits de boulangerie (de 22%), d'oeufs (de 47%), de légumes en conserve et séchés (de 23), de produits laitiers (de 9%) et de dinde (de 34%).

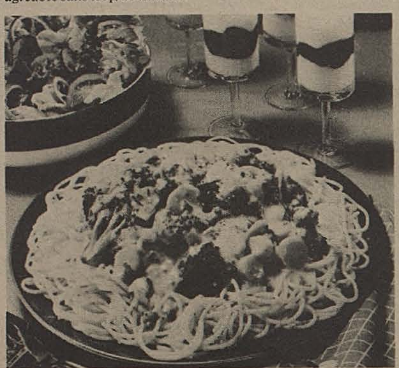
Par contre, la famille canadienne dépense une plus grande proportion de son budget en aliments surgelés, en poissons, en produits céréaliers, en conserves et fruits séchés et en aliments préparés.



Vite fait, bien fait

Recettes des Cuisines de Campbell

Quand avez-vous invité vos voisins à souper pour la dernière fois? Ce menu tout simple vous permettra de passer une soirée agréable sans trop de travail.



Spaghetti en sauce au brocoli*
Salade et vinaigrette relevée*
Pain croustillant
Pouding à la vanille et parfaits aux cerises

Spaghetti en sauce au brocoli
1 gousse d'ail moyenne, émincée
1 c. à soupe (15 mL) de beurre ou de margarine
1 boîte (10 oz/284 mL) de crème de poulet condensée Campbell
¾ tasse (175 mL) de lait
2 paquets (300 g chacun) de têtes de brocoli surgelées, cuites et égouttées
1 tasse (250 mL) de carottes cuites en rondelles
2 tasses (500 mL) de cheddar râpé
¼ tasse (50 mL) de persil haché
½ c. à thé (2 mL) de jus de citron
spaghetti cuits

Faire cuire l'ail dans le beurre à la casserole pendant quelques minutes. Ajouter les autres ingrédients sauf les spaghetti. Faire chauffer en remuant de temps en temps. Servir sur les spaghetti. Pour 4 ou 6 personnes.

Vinaigrette relevée
1 boîte (6 oz/170 mL) de V-8
¾ tasse (175 mL) de vinaigrette italienne en bouteille
⅛ c. à thé (0,5 mL) de sucre.

Mélanger tous les ingrédients dans une jarre ou un coquetellier couverts. Mettre au froid. Bien secouer avant d'utiliser. Donne environ 1½ tasse (375 mL).

La creme glacée — si délicieux

52-77



INFORMATION SUR LA NUTRITION
Nancy Croitoru



(NC) — "Crème glacée" ... c'est devenu un terme générique qui évoque un produit du lait délicieux entre tous, un produit aux mille saveurs qu'il serait impossible, faute d'espace, d'énumérer. La crème glacée se compose de 36 pour-cent de solides dont environ 10 pour-cent de matières grasses lactées.

Comment la fabrique-t-on

La crème glacée résulte du mélange des produits suivants: crème, lait entier ou condensé ou en poudre, sucre, essence, stabilisant, émulsifiant. Ce mélange est pasteurisé par mesure d'hygiène et aussi pour en améliorer la conservation. Il est ensuite homogénéisé et gelé. Pour accentuer l'arôme de la crème glacée et lui donner une consistance onctueuse, tout en la surgelant rapidement, on insuffle de l'air dans le mélange. L'opération fabrication terminée, le produit est empaqueté dans des contenants de diverses capacités. Il est gelé à -32 degré C et gardé au froid, entre -23 degré C et -29 degré C, jusqu'au moment de la livraison.

La crème glacée, en fait, est soumise au même processus que les autres produits du lait tels que le lait glacé, sorbet, crème glacée molle et yogourt glacé. Toutefois, elle se différencie de ces produits par la quantité d'ingrédients qui entrent dans sa composition. Le lait glacé contient au minimum 33 pourcent de solide et 3 pourcent de gras: le sorbet à parfum stabilisé 5 pourcent de gras, un peu plus de solide maigre et légèrement mois de sucre que la crème glacée dure. Le yogourt glacé a la même consistance.

Conserver la crème glacée

Dès que vous rentrez chez vous, vos courses terminées, rangez immédiatement la crème glacée que vous avez achetée, dans votre congélateur. Comme pour tous les produits laitiers d'ailleurs, il ne faut sortir la crème glacée du congélateur qu'au moment où vous vous apprêtez à la servir. Le contenant entamé, bien refermé, sera immédiatement remis au congélateur. On évitera ainsi une perte de parfum et la formation de cristaux de glace. On conseille de ne pas conserver la crème glacée plus de six semaines et surtout de ne pas congeler le produit déjà dégelé.

Valeur nutritive

La crème glacée possède la plupart des valeurs nutritives contenues dans le lait, sa matière première. Elle contient: (a) du Calcium et du Phosphore, deux minéraux qui fortifient les os et les dents; (b) de la Riboflavine, une vitamine B, important agent de régulation des fonctions corporelles; (c) des Protéines complètes de haute qualité qui contribuent à la croissance des muscles et tissus; (d) de la vitamine A, essentielle à un développement normal, et qui augmente la capacité de résistance aux infections.

Contrairement à ce que beaucoup de personnes croient, la crème glacée est faible en calories. 125 mL ne contient que 142 kilocalories.

QUOI DE MIEUX ... pour voisiner pommes ou poires cuites au four, ... pour accompagner gâteaux et tartes maison, ... pour combler le centre des beignets, ... pour se marier aux gaufres, aux pain d'épices chaud, aux fruits en conserve, aux sauces fruitées et ... pour porter à leur summum les laits battus, les sodas, les parfaits.

Servez-vous de la crème glacée comme remplissage dans des sandwiches faits avec des biscuits à la farine d'avoine ou avec des carrés au chocolat "brownies".

Laissez votre imagination vous guider et inventez vos propres desserts fabuleux.

Nancy Croitoru, Dt.p., Directeur, Communications-Nutrition, Bureau laitier du Canada.

Les rats de L.A.

(SHS) Les rats des villes adoptent des comportements habituellement attribués aux humains et partagent leur vie entre leur nid et plusieurs résidences secondaires. Telle est une des constatations faites par Michael Recht, de l'Université de la Californie à Los Angeles. Celui-ci a suivi par ondes radio pendant un mois les déplacements de rats habitant cette mégalopole américaine. Le rat de Norvège, par exemple, peut vaquer à ses occupations autour de sa résidence principale pour une période variant de deux à neuf jours, pour aller ensuite passer la nuit dans un terrier secondaire. L'expérience a permis au chercheur de s'apercevoir que les rats étaient en général des animaux timides. Avant de traverser un jardin ou une rue, l'animal surveille attentivement toute présence humaine. Une fois le champ libre, il file à toute vitesse. Le chercheur a chronométré un rat qui a parcouru 96 m en moins de 10 secondes. Pas étonnant que les rats fassent leurs dégâts sans qu'on puisse les apercevoir.

Index des services en francais (suite)

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh, Técumseh N8N 1M1
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central, Windsor N8W 4J3
945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor N8W 1J5
945-1761

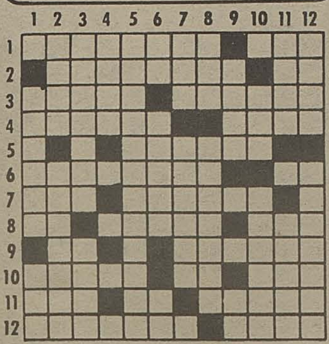
Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.: 966-4747
Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte Windsor
12105 ch. Técumseh Técumseh N8N 1L9
253-3577, 735-2820

suite à la p. 8

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1 — Ce qui constitue le sexe masculin. — Pieu aiguisé d'un bout.
2 — Etat de vie. — Poss.
3 — Plante potagère. — Animal très rusé.
4 — Douer de vie. — A un haut degré.
5 — Tendues.
6 — Composé de trois unités. — Son honneur.
7 — Première femme. — Ville d'Espagne.
8 — Pron. pers. — Ont un certain poids. — Espace entre côteaux.
9 — Coups de baguette. — Parsemé d'étoiles.
10 — Qui a des saillies en dent. — Largeur d'une étoffe. — Dit aussi capucin (singe).
11 — Soustrait. — Nég. — Homme politique allemand.
12 — Homme qui a une voix retentissante. — Prén. masc.

VERTICALEMENT

1 — Patrie de saint Donatien. — Partie du corps humain.
2 — Grand duc de Russie. — Homme d'Etat américain.
3 — Cours d'eau naturel. — Charge d'un âne.
4 — En outre, de plus.
5 — Sur le côté.
6 — Lui. — Trait de plume (pl.). — Fille d'Inachos.
7 — Art de lancer. — Qui est faux.
8 — Saison. — Qui professent le déisme.
9 — Greffe. — Dans trésor.
10 — Membre du cheval. — Expérimentée.
11 — Foyer de la cheminée. — Prén. masc.
12 — Garçons d'écurie. — Air qui sort des poumons pendant l'expiration.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	S	N	O	I	T	A	R	E	D	O	M	C	M	T
2	R	E	E	R	U	T	A	L	C	N	E	M	O	N	E
3	T	P	G	M	A	V	C	A	A	R	O	R	E	C	A
4	T	F	O	E	I	U	R	R	V	N	C	M	E	T	V
5	E	A	C	D	T	T	C	E	E	L	E	O	N	C	E
6	M	R	I	R	L	I	I	N	L	L	L	I	R	I	R
7	R	T	E	M	S	L	T	I	L	R	E	S	A	R	S
8	E	O	R	S	L	A	E	E	O	E	S	I	L	E	E
9	P	U	E	E	N	M	U	G	T	M	T	S	V	S	R
10	O	C	S	E	E	T	T	A	E	E	E	S	E	T	V
11	N	H	A	N	E	S	I	L	R	T	S	U	O	E	I
12	D	E	T	F	O	I	L	I	I	T	T	R	L	R	T
13	R	R	R	E	U	N	E	T	E	R	E	E	E	E	E
14	E	E	M	E	T	T	R	E	S	E	R	E	R	F	U
15	P	R	T	N	E	M	E	L	B	M	E	S	S	A	R

Alvéole
ânes
avidité

Céleste

Emettre
ester

Frères

Larmes
légalité

loterie
loutre

Merveilles
modération
moisissure
momentané
morcellement

Narcisse
négocier
nomenclature
notoire

Orme

Permettre
perpétuellement
poil

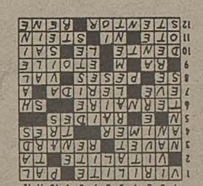
Raser
rassemblement
remettre
répondre
retenue

Serviteur

Tester
toucher
trac
trappes
traverser

Utile

solutions



MOTS CACHÉS:

CALMER



par le professeur Scientifix

La lumière invisible

Si la lumière n'est pas réfléchie par un objet, on ne peut la voir, à moins d'en regarder directement la source. Vous n'êtes pas convaincu ? Tentez l'expérience!

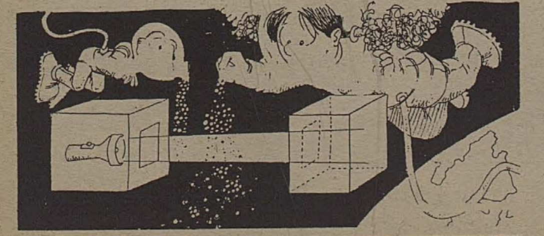
Procurez-vous deux boîtes de carton noires (boîtes recouvertes de peinture noire ou de carton noir opaque). Percez un trou dans la première et installez-y une lampe de poche allumée. Veillez à ce que le rayon de la lampe passe à travers l'orifice.

Taillez une grande ouverture dans l'autre boîte. Posez-la à un mètre environ de la première, les deux ouvertures se faisant face.

Mettez quelques cuillerées de farine dans une soucoupe et placez le tout près de votre installation. Faites l'obscurité dans la pièce : s'il n'y a pas trop de poussières en suspension dans l'air, vous ne voyez pas (ou très peu) le rayon lumineux qui passe d'une boîte à l'autre.

Soufflez maintenant un peu de farine entre les deux boîtes : cette fois, le rayon lumineux est bien visible. Pourquoi ? Parce que les petites particules de farine réfléchissent la lumière.

La prochaine fois que vous aurez la chance de contempler un beau ciel étoilé, rappelez-vous cette expérience. Dans l'espace, c'est le vide absolu : il n'y a pas d'air, pas de particules en suspension. Il y règne donc une totale obscurité. Vous voyez les étoiles parce que ce sont des sources lumineuses, et les planètes parce qu'elles réfléchissent la lumière.



A CBEFT
Les soeurs McGarrigle



Les célèbres soeurs McGarrigle en première partie des Beaux Dimanches, le 25 août à 19h30.

Les téléspectateurs pourront voir le magnifique spectacle que les soeurs McGarrigle donnaient devant le public du Spectrum l'an dernier, en première partie des **Beaux Dimanches, le 25 août à 19h30.**

Parmi les quinze chansons qu'elles nous offriront au **Beaux Dimanches**, on reconnaîtra des succès comme *Entre la jeunesse et la sagesse*, *Venise*, *Heart Like a Wheel* et *Complainte pour Sainte-Catherine*. Un spectacle chaleureux à voir absolument. Les soeurs McGarrigle, **le 25 août à 19h30.**
Réalisation: Bernard Picard
Production: Spectel Vidéo

Trois heures avec Brigitte Bardot



«Brigitte Bardot, telle quelle», mercredi 28 août, mardi 3 et mercredi 4 septembre à 20h00.

Voici une récompense pour marquer la fin des vacances: trois heures avec Brigitte Bardot à la télévision de Radio-Canada, **le mercredi 28 août, les mardi 3 et mercredi 4 septembre à 20h00.**

1re époque — Les premières années.

L'enfance, avec des documents inédits tournés par le père de Brigitte dans la maison familiale de Louveciennes. Le mythe Bardot: évocation des grands moments qui témoignent du «phénomène Bardot».

2e époque — Soudain la gloire.

À travers de nombreux extraits de films, de témoignages, de reportages, Brigitte Bardot raconte l'envers du décor, «son» revers de la médaille. Tout sur une vie qui n'a plus rien de privé.

3e époque — Réussir sa vie.

Après un troisième divorce, Brigitte décide d'arrêter. Elle s'engage à fond dans la protection animale. Que ce soit sur la banquise pour dénoncer le massacre des bébés phoques, au Conseil de l'Europe ou dans les associations, elle se bat inlassablement pour faire respecter l'être vivant.

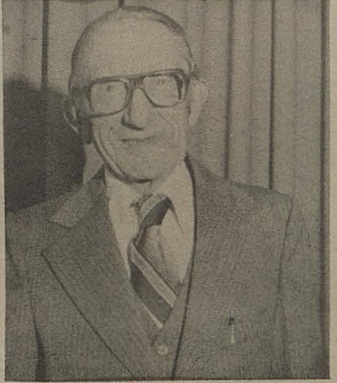
C'est avec lucidité, franchise et humour que Brigitte Bardot nous livre sa vision du monde, nous parle de son métier, de ceux qu'elle a connus, de Saint-Tropez, de la Mandrague. Et vous verrez à quel point sa joie de vivre est communicative... car il n'est pas donné à tout le monde de réussir sa vie.
Réalisation: Catherine Poubeau

La région d'Essex/Kent à "Villages et Visages"

Le 23 août, et du 26 au 30 août, à 16h, TVO continue sa présentation de villages de la région Essex/Kent.

Le sujet qu'abordera Villages et Visages le vendredi 23 août sera l'historique de Pointe-aux-Roches. 105 années après l'arrivée de Cadillac à Détroit, voilà que la descendance de ces premiers colons s'établit dans une baie près du Lac St. Clair et de la rivière Détroit.

Le lundi 26 août, M. Philippe Chauvin racontera les luttes qui se produisirent à Pointe-aux-Roches entre les loyalistes et le petit groupe de canadiens-français qui y était établi.



M. Philippe Chauvin parle de l'histoire de Pointe-aux-Roches dans une émission de la série Villages et Visages, à TVO, le lundi 26 août à 16h.

C'est le village de St-Joachim qu'on présentera dans la même série mardi le 27 août. A cette émission, M. Frank Trépanier relèvera l'importance de la permière coopérative, la Rochester Municipal Telephone System, à atténuer les difficultés des pionniers.

Rivière-aux-Canards passera sur les ondes le mercredi. Les habitants de Rivière-aux-Canards feront hommage au père Marcille en racontant son rôle à l'organisation de la paroisse St-Joseph. "Villages et Visages" présente Tecumseh le jeudi 29 août. Paraîtra à l'émission, M. Hubert Lacasse qui parlera de son père, le sénateur Gustave Lacasse.

Un bref historique de Windsor, depuis l'établissement de la colonie française sur les bords de la rivière Détroit, c'est ce que réserve TVO à ses téléspectateurs pour le vendredi, 30 août.

Rappelons que les deux dernières émissions sur le village de PainCourt passeront les 21 et 22 août.

TVO est le canal 32 à Windsor et le canal 59 à Chatham.

A TVOntario

dimanche, 25 août
13h30 NOTRE HISTOIRE AU COMMENCEMENT
Le défi de la rivière qui mène en Chine. Ce film présente deux grandes figures de l'histoire canadienne: Étienne Brûlé et le père Jean de Brébeuf.

15h30 LES ENTREPRENEURS
Le Cloutier
Depuis 1929, la famille Cloutier a su faire prospérer ses terres grâce à un travail acharné.

19h30 L'EMPIRE NAZI
Les Deux Morts d'Adolf Hitler
Après tant d'années, un mystère entoure toujours les circonstances de la mort d'Hitler. A-t-il vraiment mis fin à ses jours? Le cadavre découvert et autopsié par les Soviétiques était-il bien le sien?

20h00 L'HOMME ET LA MUSIQUE
Au carrefour de la musique
Au début de ce siècle, du mélange social et culturel américain naît un nouveau genre musical: le jazz

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS
Les Mémoires de deux jeunes mariées
(France, 1981) Dramatique télévisée réalisée par Marcel Cravenne, avec Fanny Ardant, Martine Chevalier et François Narthouret. Deux amies de tempérament différent cherchent le bonheur dans l'amour: Louise, la passionnée, à Paris, avec un grand d'Espagne exilé; Renée, la raisonnable, en province, avec un noble propriétaire terrien. Mais le bonheur est fugace...

Un sculpteur canadien-français en vedette à la Galerie d'art de Windsor

Il y a quelque temps, un donateur a remis à la Galerie d'art de Windsor une sculpture en plâtre exécutée par le sculpteur canadien-français Alfred Laliberté.

La Galerie vient de la faire recouvrir de bronze pour en assurer la durabilité et a décidé de la placer en permanence à l'extérieur de son entrée pour reconnaître l'apport des canadiens-français à l'histoire de la région.

Une cérémonie spéciale aura lieu le dimanche 8 septembre à 14h avec le maire Elizabeth Kishkon comme invitée d'honneur.

En même temps, on ouvrira une exposition spéciale de quelques semaines mettant en vedette plusieurs pièces du sculpteur.

Alfred Laliberté est né à St-Elizabeth dans le Québec et est décédé en 1953 après une carrière remarquée qui l'amena faire des études à Paris où il a remporté le prix du Grand Salon. Son sujet préféré est les légendes canadiennes-françaises.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

samedi 24 août
10h00 SUPER 15-25
"Les jeunes et leur carrière: un rêve qui est devenu réalité. Les invités: Martin Beaver, violoniste, Pierre Quinn, danseur de ballet, Guy Larose, joueur de hockey et Julie Rocheleau qui fait du saut en hauteur.

16h03 LES JEUX DU CANADA
En direct de St-Jean au Nouveau-Brunswick.

mercredi 28 août
22h04 PARLER DE L'AMÉRIQUE
Chicago.

vendredi 30 août
22h34 LE SAINT LAURENT PAR VOIX ET PAR MOTS
Monique Miville-Deschêne, témoignage et chansons du fleuve.

Et à 7h40, au cours de l'émission "JACOMATIN"
lundi 26 août
Denis Mayer donnera la façon de procéder pour faire des demandes de subventions à Wintario.

mardi 27 août
Jean Richer annoncera les récipiendaires du prix Ernest C. Manning pour les innovateurs et les inventeurs canadiens.

mercredi 28 août
La chronique touristique traitera de la région de Windsor et du comté d'Essex: Hiram Walker et le Fort Malden, entre autres.

jeudi 29 août
Visites de Harrow, Kingsville et Leamington.

vendredi 30 août
Le festival jazz Montreux-Détroit.

Le Rempart

"L'hebdo des Francophones du sud-ouest ontarien"

19ième année — No 34 — Windsor, le 28 août 1985

Le CAFO réitère ses priorités

L'enchâssement dans la constitution canadienne des droits linguistiques et culturels des Franco-ontariens demeure une priorité pour le Conseil des Affaires franco-ontariennes (CAFO).

A sa première réunion plénière sous la direction de la nouvelle présidente, Mme Laura Gueguen-Charron, c'est à l'unanimité que le conseil s'est engagé de consacrer ses efforts à cette fin ainsi qu'à quatre autres buts.

Le Conseil veut aussi assurer la permanence des institutions gouvernementales indispensables à l'amélioration de la condition des Franco-Ontariens, tel qu'indiqué par les recommandations des associations franco-ontariennes réunies le 3 mai 1985 lors du 10e anniversaire du CAFO.

Le CAFO prendra les mesures nécessaires afin de garantir que la planification de la nouvelle chaîne française de TVOntario et sa programmation répondent aux demandes des francophones. Celles-ci ont été élaborées dans les recommandations soumises par le CAFO au ministre des Affaires civiques et culturelles.

Les gouvernements fédéral et provincial ont accordé les crédits nécessaires afin que TVOntario établisse une chaîne française qui émettra des programmes en français 10h par jour et 7 jours par semaine. Elle doit prendre les ondes l'automne prochain.

Un autre sujet auquel le CAFO s'engage pleinement est la protection des droits de la femme franco-ontarienne, aux prises avec une double situation minoritaire, celle de femme et celle de francophone. Il compte vérifier que les mesures nécessaires soient prises pour améliorer sa condition de vie.

Le CAFO utilisera le symposium provincial qu'il organise les 25 et 26 octobre prochain à Toronto pour acheminer auprès du gouvernement les revendications des femmes francophones de l'Ontario.

Des responsables sont à organiser un autobus qui permettra aux femmes de cette région de se rendre à ce symposium.

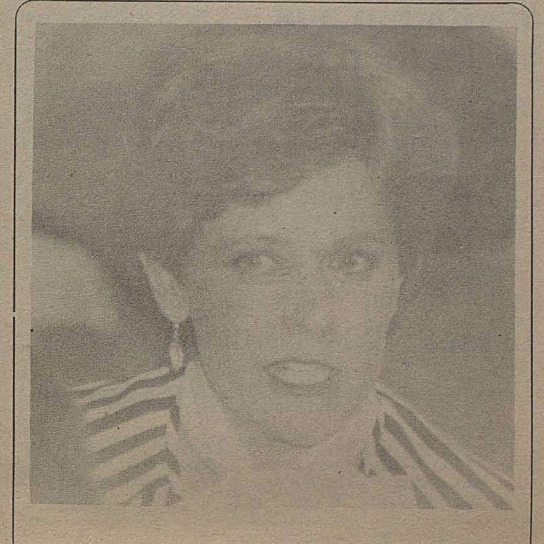
Finalement, le CAFO concentrera ses efforts dans le but d'assurer la reconnaissance par les municipalités de l'Ontario des droits linguistiques et culturels des francophones. A cette fin le CAFO participera au prochain congrès de l'Association des municipalités de l'Ontario.

Le CAFO a comme mandat de conseiller le gouvernement au sujet des besoins des Franco-ontariens dans tous les domaines sauf l'éducation.

Juste avant de perdre le pouvoir, l'ancien gouvernement conservateur avait rattaché directement le CAFO au bureau du premier ministre.

A l'issu de la réunion, on a demandé à Mme Gueguen-Charron comment elle se sentait devant le fait d'un nouveau gouvernement. "Nous avons à sensibiliser plusieurs nouveaux ministres au sujet des besoins des Franco-ontariens et les renseigner au sujet de nos dossiers, a-t-elle répondu, mais je suis très optimiste devant l'esprit d'ouverture déjà manifesté."

Le sud-ouest est représenté au CAFO par Mme Jeanne Mongenais.



Une dame de Windsor à la tête du comité consultatif francophone de TVO

Mme Jeanne Mongenais vient d'être élue présidente du comité consultatif francophone de TVOntario. Le comité a comme mandat de conseiller l'administration quant aux services aux francophones de toute la province. Mme Mongenais est membre du comité depuis quelques années et accède à la présidence au moment où commencent les préparatifs en vue du lancement l'automne prochain du nouveau réseau de TVO qui diffusera en français dix heures par jour, sept jours par semaine. C'est un dossier auquel elle travaille depuis qu'elle siège au comité.

- ***Le Pape félicite les Chevaliers de Colomb***
  - Lire en page 2
- ***Diane Dufresne aux Beaux dimanches de Radio-Canada***
  - voir page 8

L'attrait du blé d'Inde succulent!

Le plaisir de fraterniser, les nombreux kiosques et les spectacles divers se sont sans doute combinés à l'attrait du blé d'Inde du fameux Géant Vert pour attirer des foules records au Tecumseh Corn Festival en fin de semaine.

Toujours est-il que plus de 19 tonnes d'épis dorés ont été dégustés pendant la fin de semaine qui marquait le dixième anniversaire de l'événement. Notre photo fait voir MM. Peter Knittle et Larry Brushett du St-Clair Beach Optimist Club à retirer du feu un panier du maïs doré dont la seule vapeur aiguisait l'appétit.



Toujours dans l'esprit de fête du 10e anniversaire, la gagnante du premier concours de beauté était sur les lieux vendredi soir pour aider à couronner Miss Tecumseh Corn Festial 1985, Mlle Patti Robbins.

Un autre clou du Festival était la parade du samedi matin. La température a beaucoup inquiété les organisateurs, mais la pluie a cessé juste à temps pour la parade qui a défilé pendant une heure et demie. "Nous n'avons pas estimé le nombre de spectateurs, mais pour la première fois, ils étaient en rangées doubles et triples tout le long du parcours," a signalé M. Tracy Bevington, maréchal de la parade.

En tout, on estime que plus de 70,000 personnes se sont rendues au Festival à un moment ou un autre.

Tous les profits servent à des oeuvres charitables et communautaires.

Le gouvernement vise le contrôle des manèges

Le gouvernement de l'Ontario se propose d'apporter des règlements qui assureront le bon fonctionnement des terrains de go-kart, des manèges et d'autres attractions publiques semblables telles que les glissades d'eau.

Selon le ministre de la Consommation et du Commerce, M. Monte Kwinter, les règlements proposés obligeraient les propriétaires et les opérateurs à s'inscrire et à obtenir un permis pour tous les manèges. Les règlements couvriraient, entre autres, la conception et l'entretien des manèges, les rapports d'accidents, ainsi que les qualifications du personnel industriel. Ils comprendraient également un programme d'inspection exécuté par des inspecteurs provinciaux qualifiés.

Monsieur Kwinter a dit que le besoin de règlements est devenu évident à la suite d'une enquête de son ministère révélant que seulement 39 des municipalités de l'Ontario avaient des règlements régissant l'opération des manèges.

"Je suis sûr que la plupart des gens croient que ces manèges étaient strictement réglementés. Ce n'est malheureusement pas le cas en Ontario, dit le ministre. Plusieurs municipalités n'ont simplement pas les ressources humaines et financières nécessaires".

Les représentants de l'industrie des manèges ont accueilli favorablement l'initiative du gouvernement et espèrent qu'il en résultera une plus grande confiance de la part du public dans leur industrie, indique un communiqué du ministère.

En plus des recommandations de son comité consultatif, monsieur Kwinter invite les municipalités et le grand public à lui soumettre leurs commentaires et suggestions touchant le programme de sécurité. On adresse les soumissions écrites au Ministère de la Consommation et du Commerce, 555, rue Yonge, 9e étage, Toronto, Ontario, M7A 2H6.

Depuis 1962, l'Ontario a déploré dix décès qui ont résulté d'accidents de manèges et au moins trois accidents sérieux et trois accidents mortels de go-kart.

Invitation aux quilleurs d'âge d'or

C'est le mardi 3 septembre que débute la nouvelle saison de la ligue de quilles du Club d'âge d'or Jean-Paul II.

Tout(e) francophone de 45 ans ou plus est bienvenu(e) à participer. Pour s'inscrire, communiquer avec Mme Yvette Lapierre au 256-8122.

Les joutes ont lieu à 9h00 du matin à la salle Bowlero.

Une nouvelle direction francophone au secrétariat général de la C.E.C.C.

Mgr Denis Robitaille a été nommé secrétaire général francophone de la Conférence des évêques catholiques du Canada (C.E.C.C.).

Le nouveau Secrétaire général est né à Sainte-Julie de Laurierville le 4 décembre 1927. Il a fait ses études classiques et théologiques respectivement au Séminaire et au Grand Séminaire de Saint-Hyacinthe. De 1954 à 1957, il a de plus étudié en droit canonique à l'Université Saint-Thomas (Rome) ainsi qu'à l'Université d'Ottawa, d'où il détient un doctorat en droit canonique.

Mgr Robitaille a été ordonné prêtre en 1952 pour le diocèse de Saint-Hyacinthe.

Parmi les nombreuses fonctions pastorales que Mgr Robitaille a occupées il faut compter aumônier au centre de détention de Saint-Hyacinthe et au Foyer Dieppe à Mont Saint-Hilaire, professeur de droit paroissial et de droit public et expert au Concile Vatican II.

Mgr Robitaille sera responsable du bon fonctionnement du Secrétariat général de la C.E.C.C., de la coordination de ses activités et du personnel qui y travaille. C'est, dit-il, un nouveau service d'Eglise que j'envisage avec beaucoup de joie et de confiance.

Le Pape félicite les Chevaliers de Colomb pour leurs bonnes oeuvres

C'est en les félicitant de leur soutien à la vie de famille et de leur travail au nom de ceux qui ne sont pas encore nés que le pape Jean-Paul II a fait l'éloge des Chevaliers de Colomb.

Le message a été relaté aux Chevaliers et à leurs familles à Washington, alors qu'ils célébraient leur 103e convention annuelle.

Le pape qui apparut à l'écran à l'"Opera House of the Kennedy Center for the Performing Arts", les remercia de leur "loyauté constante envers l'Eglise" et pour leurs "programmes de renouveaux de charité et de services fraternels."

Le Pape a aussi applaudi les efforts inlassables des Chevaliers au compte de l'évangélisation. Il s'est dit fort impressionné du fait que, selon un rapport qui a paru récemment, les Chevaliers de Colomb ont versé plus de 15 million d'heures et plus de 55$ millions en faveur des oeuvres charitables.

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

Septembre — Octobre

[Veuillez nous communiquer toute mention pour ce calendrier autant d'avance que possible]

TOUS LES MERCREDIS:
Pour les enfants: des histoires, des chansons, des jeux en français à 10h30 au Tecumseh Mall Library.

LE 4 SEPTEMBRE:
Première rencontre de la ligue de quilles pour femmes, "Fleur de Lys" - au Rosebowl, 2482 ch. Dougall - Toutes les femmes sont les bienvenues.

LES 6 ET 7 SEPTEMBRE:
Voyage du Club d'âge d'or Jean-Paul II à Midland.

LE 8 SEPTEMBRE:
Première rencontre de la saison pour la ligue de quilles mixte "Fleur de Lys" - au BOWLERO, 675 ch. Tecumseh ouest - à 13h15 - Pour plus d'information: M. Réjean Morin au 945-2630 - Tous sont les bienvenus.

Début de saison de la ligue de quilles "Les Joyeux Troubadours" (Voir article en page 3)

suite à la p. 3

Centre communautaire dans le sud-ouest

Le rapport de la firme ACORD à l'étude

(Windsor-JCM) Le public devra probablement attendre encore quelques mois avant de connaître la teneur et les recommandations d'un rapport au sujet d'un centre communautaire dans la région. Cependant, un comité spécial vient de commencer à en faire l'étude.

Le rapport a été préparé par une firme de consultants de l'extérieur de la région, appelée ACORD, et a été remis, il y a environ deux mois, à un comité spécial du Centre culturel Tournesol. Ce comité avait accepté de parrainer le projet de recherche à la demande d'un groupe ad hoc formé auparavant sous l'impulsion du Club Alouette, propriétaire du Centre canadien-français de Windsor. Le groupe n'avait pas pu obtenir le financement nécessaire. Le Centre Tournesol, lui, avait pu obtenir une subvention du Secrétariat d'état.

Les représentants d'ACORD avaient fait de nombreuses consultations et des sondages dans la région, préparé un rapport d'étape, et recueilli les réactions de gens de la communauté à ce rapport d'étape qui, entre autre, précisait les besoins identifiés et élaborait cinq scénarios possibles pour y répondre.

LE REMPART a appris que le rapport final d'ACORD présenté par la suite contient 80 pages et cinq recommandations principales.

Cependant il a été remis aux responsables du Centre Tournesol juste au moment où ceux-ci décidaient de mettre le Centre en veilleuse devant le manque d'intérêt de la population à leur assemblée annuelle.

Afin d'assurer tout de même une suite au projet de recherche, les responsables de Tournesol avaient tout de même mandaté Mlle Suzanne Durocher et M. Richard Cousineau responsable de former un groupe ad hoc à cette fin.

Jeudi soir dernier, ces deux personnes ont réuni un comité qui comprend également MmesClaire Beaulne et Bernadette Grenier ainsi que MM. Joseph Bisnaire, Jacques Kenny et Ronald Guignard.

Le comité a décidé d'étudier le rapport d'abord et de l'approfondir afin de se préparer à répondre en temps et lieu aux questions qu'il pourrait susciter. Ensuite, il préparera un résumé du rapport et convoquera une réunion publique afin d'en discuter.

Un porte-parole du comité a indiqué que le comité avait l'intention de préparer ses propres recommandations à savoir comment donner suite au rapport.

Les scientifiques chinois doivent faire des sous

(SHS) «Faites du profit», vient de lancer le Comité central du parti communiste chinois. Réunies en conférence nationale en mars 85 à Pékin, les autorités chinoises incitent les chercheurs à jouer «pleinement leur rôle dans la modernisation de l'économie chinoise». Leur mandat : multiplier les contrats avec l'industrie, vendre des brevets. Ainsi, les scientifiques auront un rôle déterminant à jouer dans l'essor économique de la Chine. Au même moment, le numéro 1 chinois, M. Deng Xiaoping, indiquait que la réforme de la recherche scientifique constitue son principal souci. Ces nouvelles lignes directrices nous amènent bien loin de la révolution culturelle où les intellectuels ne valaient guère mieux que les criminels, les espions et les propriétaires terriens.

Deux nouveaux volcans

(SHS) Grâce aux satellites «Comos 1500» et «Cosmos 1602», les Soviétiques viennent de découvrir deux volcans inconnus jusqu'à ce jour. Dormant à quelques mètres sous la surface terrestre, les volcans ont pu être repérés à l'aide d'un système de radiodétection mis au point à l'Académie des sciences d'Ukraine, à Kharkov. Le faisceau émis par les satellites balaie un rayon de 50 km carrés et enregistre les particularités de la croûte terrestre jusqu'à une dizaine de mètres de profondeur. Le système est aussi efficace dans les régions arides que glaciales : l'un des volcans se trouve dans le Sahara alors que l'autre est caché sous les glaces de l'Arctique.

CORRECTION

Notre manchette de la semaine passée faisait état de ventes annuelles de $330. du mètre carré au mail Devonshire. Il aurait fallu écrire $330. du **pied** carré, soit beaucoup plus élevé que la moyenne nationale.

Restructuration à King Grain de PainCourt

C'est en fonction de la croissance et de la diversification des opérations de la compagnie et pour mieux répondre aux besoins de sa clientèle que l'on vient d'effectuer des changements majeurs dans la structure de King Grain à PainCourt.

Dorénavant tous les aspects du commerce domestique et international des semences relèvra de KING AGRO INC. Cela comprend entre autre la recherche, la production et la mise en marché des semences hybrides de blé d'Inde, de céréales, de forage et de fèves soya. KING AGRO s'occupera également de la distribution de produits chimiques agricoles dans l'est du Canada. C'est une filiale d'AGRO KING, soit King Agri-Serve Inc. de Winnipeg, qui le fait dans l'ouest du pays.

La compagnie KING GRAIN, un nom bien connu dans la région depuis ses débuts en 1934, continuera à être responsable du Centre de service agricole ainsi que de la division de mouture.

Ces deux compagnies sont maintenant des filiales de KINGROUP INC. qui sera responsable de l'administration générale.

"La propriété et le contrôle ne changent pas, de signaler M. Paul Roy, vice-président, mais nous serons ainsi mieux en mesure de répondre aux besoins de nos clients et de gérer les opérations de plus en plus diversifiées de notre commerce."

Jeux de quilles recommencent avec la ligue des Joyeux Troubadours

Le 8 septembre la ligue mixte, les Joyeux Troubadours, de l'Association francophone des Sports et Loisirs Widnsor-Essex se rencontrera, commençant ainsi une nouvelle année de joutes de quilles.

Les joutes auront lieu chaque dimanche après-midi à 13h au Superbowl, situé au 10,000 est du ch. Tecumseh. Toute personne voulant faire partie de la ligue qui comptait 16 équipes l'année dernière, est invitée à se présenter le dimanche 8 septembre à 13h au Superbowl.

Pour plus d'information sur la ligue ou pour indiquer d'avance son intérêt à participer aux joutes de quilles, on peut rejoindre Mme Liliane Percy au 948-9319 ou Mme Jeanine Tracey au 944-6084.

Index des services en francais (suite)

ÉQUIPEMENT SPORTIF

Belle River Sports Centre
481 rue Notre-Dame
Belle-Rivière N0R 1A0
728-3717

GARDERIE

Chez Tante Sylvie
1684 ave Ellrose
Windsor N8Y 3X7
945-0608

IMPRIMERIE

Imprimerie Lacasse
Larry Lappan
12129 ch. Técumseh
N8N 2M4
735-4121

Imprimerie Tribune
Lucien Lacasse
13021 est, ch. Técumseh, Ont. N8N 2M3
735-3202

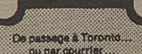
INSTITUTIONS FINANCIÈRES

Caisse populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100
Pointe-aux-Roches
N0R 1N0
798-3026

Caisse populaire Técumseh Ltée
1120 Lespérance,
Técumseh N8N 1X2
735-6069

Caisse populaire Windsor Ltée
2800 est, ch. Técumseh, Windsor
945-8156, 945-8161

LIBRAIRIES



De passage à Toronto...
ou par courrier...

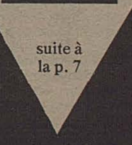
livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

107 rue Church
Toronto, Ontario
M5C 2G5

(416) 364-4345



suite à la p. 7



Les fairings et les barres granola accompagnent parfaitement une tasse de thé.

Rentrée des classes

L'été s'achève…l'école est là! Bien des jeunes vont pour la première fois quitter la maison pour le collège ou l'université. C'est un événement important dans leur vie, plein d'imprévu et de stimulation, mais qui les privera quelque peu du confort du foyer. Une mini-bouilloire électrique, si possible munie d'un dispositif d'arrêt automatique, et deux ou trois boîtes de thé choisi, feront le cadeau idéal pour l'étudiant ou l'étudiante vivant dans un espace restreint. Ils apprécieront la commodité de pouvoir se faire une tasse de thé réconfortante avant de se mettre à l'étude.

Quant aux plus jeunes enfants, ce qu'ils apprécient le plus en rentrant de l'école c'est leur goûter et l'attention de maman. Pourquoi ne pas profiter de cette collation pour déguster une bonne tasse de thé en écoutant le récit de leur journée scolaire. Voici deux recettes rapides de biscuits pour les goûters ou la boîte à lunch.

Fairings

Ces biscuits à l'ancienne mode, légèrement épicés, sont croustillants à souhait. Ils accompagnent parfaitement une tasse de thé ou un verre de lait, spécialement si l'on permet de faire trempette. Si votre enfant est allergique aux oeufs, vous trouverez cette recette particulièrement utile.

- ¼ tasse (50 mL) de sirop de maïs
- 1 tasse (250 mL) de farine tout usage
- ¼ tasse (50 mL) de cassonade bien tassée
- 1 c. à thé (5 mL) de poudre levante et une de bicarbonate de soude
- 1 c. à thé (5 mL) de gingembre moulu

Une pincée de sel, une de piment de la Jamaïque, une de cannelle, une de clou de girofle, et une de muscade

- ⅓ tasse (75 mL) de beurre

Placer le sirop de maïs dans un ramequin et le mettre au bain-marie pendant que l'on mélange les autres ingrédients. Dans un bol à mélange, combiner la farine, le sucre, la poudre levante, le bicarbonate, le sel et les épices. Incorporer le beurre avec un mélange-pâte pour former un mélange grumeleux. Incorporer le sirop chaud, bien mélanger. Le mélange sera assez dur. Le rassembler en une boule et le pétrir une ou deux fois. Former des boulettes d'environ 1-½ pouce (3,5 cm) de diamètre et les placer sur une tôle à biscuits graissée en les espaçant d'environ 2 pouces (5 cm). Les faire cuire au four chauffé à 375°F (190°C) de 8 à 10 minutes, jusqu'à ce qu'elles soient dorées et craquelées. Les laisser refroidir complètement sur une grille avant de les ranger dans un récipient hermétique. Donne environ 24 biscuits.

Barres granola

Ces biscuits nourrissants sont composés de deux couches — une à base de blé entier, recouverte d'une garniture de flocons d'avoine, raisins secs et noix. Vous pourrez les servir comme goûter ou avec un verre de lait comme petit déjeuner rapide.

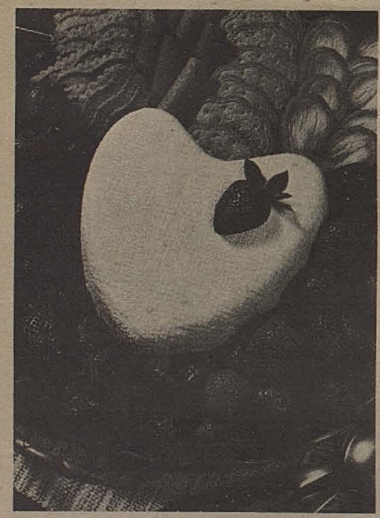
- 1 tasse (250 mL) de farine tout usage
- ½ tasse (125 mL) de farine de blé entier
- ½ tasse (125 mL) de sucre
- ½ c. à thé (2 mL) de poudre levante et une de bicarbonate de soude
- ¼ c. à thé (1 mL) de sel
- ½ tasse (125 mL) de beurre
- 1 jaune d'oeuf (réserver le blanc)
- 1 c. à soupe (15 mL) d'eau froide
- 1 oeuf
- 1 tasse (250 mL) de cassonade bien tassée
- ¼ tasse (50 mL) de beurre fondu
- 1 c. à thé (5 mL) de vinaigre et une de vanille
- 1 tasse (250 mL) de flocons d'avoine à cuisson rapide
- ½ tasse (125 mL) de pacanes ou noix hachées
- ½ tasse (125 mL) de raisins secs

Dans un bol à mélange, combiner les farines, le sucre, la poudre levante, le bicarbonate et le sel. Incorporer le beurre jusqu'à ce que le mélange soit grumeleux. Battre légèrement le jaune d'oeuf et l'eau et les ajouter au mélange à base de farine en tournant légèrement avec une fourchette pour bien mélanger. Tasser uniformément le mélange dans un moule de 9 × 9 po (23 × 23 cm) faire cuire au four chauffé à 350°F (180°C) de 12 à 15 minutes, jusqu'à ce que la surface soit légèrement dorée et ferme.

Entre temps, dans le même bol, battre ensemble l'oeuf et le blanc d'oeuf réservé. Incorporer la cassonade, puis le beurre fondu, le vinaigre et la vanille. Incorporer les flocons d'avoine, les pacanes et les raisins secs. Étaler uniformément ce mélange sur la base partiellement cuite et remettre au four 15 à 20 minutes jusqu'à ce que le dessus soit bien doré et forme des bulles. Laisser refroidir dans le moule et couper en barres ou en carrés. Donne environ 18 barres.

Les bonnes idées laitières

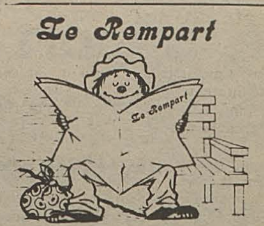
COEUR À LA CRÈME! Le nom de cette recette tient son origine du moule en céramique en forme de coeur que l'on utilisait traditionnellement. Contrairement aux moules pour gelées, le fond de celui-ci est parsemé de petits trous permettant le drainage. Vous pouvez préparer ce dessert même si vous ne possédez pas le moule classique - tout contenant muni d'un drainage suffisant, par exemple un panier en osier ou même un tamis vous donneront de bons résultats. Appréciez maintenant sa délicate texture en y semant quelques fraises et au "coeur" de l'été, savourez-le agrémenté de délicieux fruits murs.



COEUR À LA CRÈME

- ½ tasse (125mL) de crème à fouetter
- 1 paquet de (250g) de fromage à la crème, ramolli
- ¼ de tasse (50mL) de sucre
- 1½ c. à thé (7mL) de vanille
- ½ tasse (125mL) de crème sure du commerce
- 4 tasses (1L) de fraises fraîches, lavées
- Biscuits secs

Battre la crème jusqu'à formation de pics mi-fermes; mettre de côté. Battre le fromage à la crème jusqu'à ce qu'il soit léger. Incorporer graduellement, tout en battant, le sucre et la vanille. Ajouter la crème sure et bien battre. Incorporer, en pliant, la crème fouettée. Dans un moule pour coeur à la crème de 7 po. (18cm) 3½ tasses (875mL) ou dans un moule en osier de même capacité, déposer une double épaisseur de mousseline humide et laisser retomber l'excédent tout autour du moule. Remplir de préparation au fromage. Presser légèrement. Replier la mousseline par-dessus la préparation. Déposer le moule dans une lèchefrite peu profonde et réfrigérer au moins 24 heures. (Si on utilise le moule en osier, le déposer sur une grille avant de le placer dans la lèchefrite). Au moment de servir, développer le coeur à la crème et le démouler sur une assiette de service. Enlever délicatement la mousseline. Entourer le coeur à la crème de fraises fraîches et de biscuits secs. Donne env. 3 tasses/750mL.



Le Rempart

Editeur: **JEAN MONGENAIS**
Adjointe à la rédaction: **CHRISTINE BROOKS**
Publicité nationale: **CHRISTINE CARRIER**
Publicité locale: **CÉLINE VACHON**
Abonnements: **CLAUDETTE AYLWIN**
Comptabilité: **CHARLOTTE MONGENAIS**
Atelier: **CHRISTINE CARRIER**
JEANNETTE DICREDICO

TÉLÉPHONES: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130
Abonnements: 944-4437

Enregistré comme courrier de deuxième classe Permis 02903.

Membre de l'Association de la presse francophone hors Quebec. APF

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3.

JEU-QUESTIONNAIRE SUR LES JEUNES GLOIRES CANADIENNES #2

1) À 23 ans, Emma Albani devenait la première Canadienne à connaître la célébrité internationale comme:
a) femme du monde b) étoile du cinéma c) cantatrice

2) Marie-Claire Blais avait 19 ans lorsqu'elle écrivit:
a) son premier roman b) son premier scénario c) son premier poème humoristique

3) Joseph-Armand Bombardier, inventeur de la motoneige, a tout d'abord appelé son véhicule:
a) un ski-doo b) un ski-dog c) un ski-doe

4) Quel est le seul sport auquel Lionel Conacher ne soit pas abonné?
le hockey, le football, la crosse, le water-polo, le rugby, la boxe, la lutte, le base-ball

5) Samuel Cunard, fondateur de la compagnie de navigation transocéanique Cunard Lines, s'était lancé en affaires à:
a) Portsmouth (Angleterre) b) Tahiti c) Halifax

6) La course de Terry Fox à travers le Canada avait été baptisée:
a) le Marathon de l'espoir b) la Course pour la vie c) la Course contre le cancer

7) Le rêve de jeune fille de Karen Kain était de devenir:
a) danseuse b) actrice c) vétérinaire

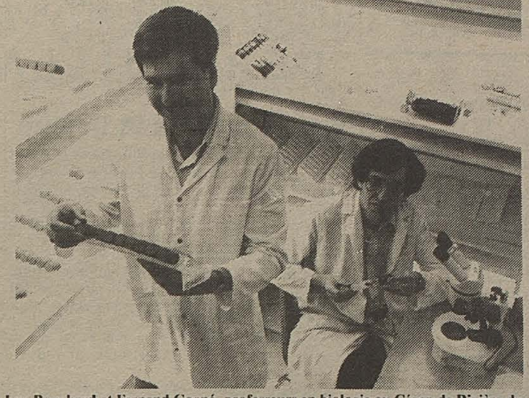
8) Le premier orchestre que Guy Lombardo avait formé, à quinze ans, s'appelait:
a) Lombardo Brothers Orchestra b) Guy Lombardo and His Royal Canadians c) The Band

9) Au début du siècle, le coureur de fond Tom Longboat battait à la course:
a) une voiture b) un cheval c) un traîneau tiré par des chiens

10) Quel est le premier Canadien à avoir remporté deux médailles d'or aux Jeux olympiques?
a) Alex Bauman b) Percy Williams c) Alwyn Morris

Réponses: 1 - c 2 - a 3 - b 4 - water-polo 5 - c 6 - b 7 - c 8 - a 9 - b 10 - b

La tête de violon pourrait être produite en serre



Luc Bouchard et Fernand Gagné, professeurs en biologie au Cégep de Rivière-du-Loup et responsables de la recherche sur le clônage des têtes de violon.

MARIELLE SAVARD
SHS SERVICE HEBDO-SCIENCE

Des petites fougères de quatre centimètres, cultivées en éprouvette dans les laboratoires du Cégep de Rivière-du-Loup, seront transplantées en serre cet automne en vue de la production commerciale d'un nouveau légume : la tête de violon. Ce nom populaire est donné à la fougère de l'autruche, dont on consomme la crosse alors qu'elle n'est pas encore déroulée, au printemps.

L'équipe de recherche, composée des biologistes Fernand Gagné et Luc Bouchard et du microbiologiste Jean-Jacques Minville, espère ainsi protéger l'espèce de la surexploitation. «Bien qu'elles ne soient pas encore menacées à l'échelle de la province, certaines colonies de la région de Québec ont été massacrées», affirme Stewart Hay, l'un des auteurs du livre «Les plantes vasculaires rares du Québec».

Pour s'approvisionner en jeunes plants, la culture en serre doit faire appel à la biotechnologie, car le processus de reproduction et de maturation de la fougère est trop long (soit de six à sept ans).

On prélève donc des cellules sur une plante mère, sur la racine par exemple, et on les cultive dans des milieux gélatineux riches en éléments nutritifs; on arrive ainsi à reproduire des individus complètement identiques à la plante mère, des clones. Nul besoin de spores ou des graines!

Les cellules se multiplient en éprouvette à l'abri de toute contamination. L'intensité de la lumière, la photopériode, la température et l'humidité sont constamment contrôlées. Des hormones de croissance sont ajoutées au milieu de culture, qui contient déjà des vitamines, du sucre, du lait de noix de coco, etc. Il faut douze semaines de soins attentifs pour produire des jeunes plantules de quatre cm, alors qu'il leur faut trois ans pour germer à partir des spores.

Ensuite les petites pousses seront transplantées en serre dans la tourbe, une richesse naturelle abondante dans la région de Rivière-du-Loup. Elles y séjourneront environ deux ans. «Nous dégusterons notre première tête de violon maison en 1987, estime Luc Bouchard. À ce moment-là, nous seront prêts à produire les jeunes plants au Cégep et à les expédier aux serriculteurs qui voudront les commercialiser.»

Pour la compagnie McCain, qui la vend congelée, la tête de violon (sauvage) est un produit de prestige. On la sert dans les réceptions organisées par plusieurs ambassades canadiennes à travers le monde. Bien qu'elles ne soient pas toujours disponibles sur le marché toute l'année, dépendant de la récolte, les nouvelles sont bonnes pour l'hiver qui vient. Selon M. Paul Vaillancourt, gérant des ventes chez McCain, les adeptes des têtes de violons pourront se les procurer jusqu'à la prochaine récolte, au printemps.



mots cachés

9 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	P	P	A	R	L	E	R	E	T	A	T	S	N	O	C
2	T	N	E	M	E	R	U	E	I	R	E	T	S	O	P
3	R	T	N	E	M	E	S	S	I	T	N	A	N	O	A
4	A	R	I	N	O	I	T	A	S	N	E	S	S	G	R
5	I	O	M	R	N	R	I	O	R	I	T	S	I	O	L
6	N	N	P	I	R	E	U	A	A	I	E	S	G	A	O
7	E	C	A	V	E	F	C	F	T	D	S	N	T	L	I
8	R	N	I	I	F	E	O	U	E	E	E	I	R	M	R
9	S	P	R	R	S	I	T	M	M	R	T	E	A	E	R
10	R	A	I	U	E	I	E	E	E	U	I	R	M	E	I
11	I	R	E	S	O	S	N	R	D	D	O	E	E	R	T
12	O	I	D	N	O	T	E	E	E	E	T	S	E	S	E
13	V	V	N	A	S	S	E	C	R	U	O	S	S	E	R
14	A	E	O	N	R	E	I	L	B	U	O	O	T	R	E
15	L	T	R	I	N	E	V	E	R	P	R	B	E	T	E

Agissements
almée

Bête
bosse

Cave
constater
constitutionnel
cote

Foie
fumer

Impair
irriter

Latitude
lavoirs
lois

Nain
nasse
nier
nantissement
note

Oublier

Pari
parler

parloir
pire
poser
possède
postérieurement
prévenir

Races
rate
ressources
rivet
rogner
ronde
rude

Sensation
souffrir

Tiroir
toit
tourne
traîner
trame
très
tronc

Virus

LES PETITES DÉBROUILLARD

Sur le bout de la langue

par le professeur Scientifix

Vous a-t-on déjà interdit de tirer la langue ? Eh bien, dans l'expérience suivante, c'est permis... à condition que vous le fassiez devant un miroir!

Observez bien la surface de votre langue. Y voyez-vous des tas de petites bosses ? Ce sont vos papilles gustatives.

Les papilles gustatives réagissent aux quatre éléments de base du goût : le sucré, l'amer, l'acide et le salé. Chaque type de papille n'est pas situé au même endroit sur la langue. La preuve ? Procurez-vous du sucre, du sel et du jus de citron : vous allez faire une petite dégustation.

Déposez un peu de sucre au beau milieu de votre langue. Rien à faire, vous n'y goûterez pas! Faites la même chose avec une pincée de sel. Aucun résultat, n'est-ce-pas ?

Les papilles gustatives qui réagissent au sucré et au salé sont situées sur le bout et sur les côtés de votre langue. Déposez du sel et du sucre à ces endroits, vous verrez bien!

Trempez maintenant le bout de la langue dans un peu de jus de citron. Ensuite, laissez-le couler sur les côtés. À quel endroit le goût est-il plus prononcé ?

J'ai écarté les substances amères de l'expérience : cela n'a rien de bien agréable. Par contre, je peux vous dire que les papilles qui y sont sensibles sont situées à l'autre extrémité de votre langue, tout au fond.

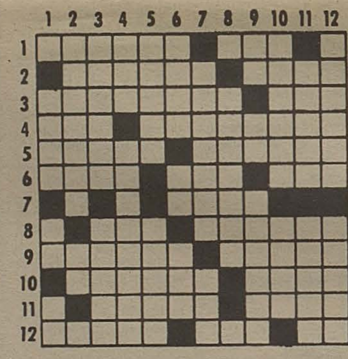
Votre nez joue également un rôle très important dans la perception des saveurs. En effet, l'odeur des aliments intervient dans la sensation du goût. Faites une autre dégustation, avec vos amis cette fois. Demandez-leur de se boucher le nez et de fermer les yeux pendant que vous déposez un petit morceau de pomme, de carotte, d'oignon ou de pomme de terre sur leur langue. Je parie qu'il ne pourront pas deviner de quoi il s'agit!

Avez-vous déjà remarqué que vous ne pouvez goûter aux aliments lorsque vous avez le rhume ? Votre nez bouché vous empêche de sentir les odeurs : les aliments n'ont donc aucune saveur.





mots croisés



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1							■				■	
2	■							■				
3									■			
4				■								
5						■						
6					■				■			
7	■		■		■					■	■	■
8		■				■						
9							■					
10	■							■				
11		■						■				
12						■				■		

HORIZONTALEMENT

1 — Relief des formes, en sculpture. — Unité monétaire bulgare.
2 — Parties d'or fin. — Qui a satisfait sa faim.
3 — Diminuer. — Cérémonie.
4 — Dénué d'esprit. — Lier avec du ciment.
5 — De l'Ibérie. — Endroit d'ou on peut écouter sans être vu.
6 — Anneau de cordage. — Sorte d'étaux. — Poss.
7 — Maladie de la peau.
8 — Amoncellement. — Application de l'esprit pour apprendre (pl.).
9 — Petits vases à boire. — Construit.
10 — Nasse en osier pour prendre la langouste. — De bouche.
11 — Vallée de l'Argolide. — Langue sacrée du Ceylan.
12 — Couronne papale. — Conscience. — Eminence.

VERTICALEMENT

1 — Continent. — De la gamme. — Mont.
2 — Mois. — Prép. lat.
3 — Fruits. — Lac éthiopien.
4 — Epoque. — Traverser de nouveau.
5 — Arme ancienne. — Fleuve de France.
6 — Sorte de boîte qui sert à mettre. — Fleuve côtier. — Voir (anglais).
7 — Grain. — Roue à gorge d'une poulie.
8 — Nouvelle.
9 — Fin de verbe. — Abrév. de numéro. — Une des parties du monde.
10 — Disposition constante de l'âme (pl.). — Exprimera par la parole.
11 — Recueillement. — La même en valeur.
12 — Adj. Indéf. — Sultan de 1512 à 1520.

jouez avec nous





Trouvez les 7 erreurs.

solutions



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	O	D	E	L	E	■	L	E	V	■	A
2	■	C	A	R	A	T	S	■	R	E	P	U
3	A	T	T	E	N	U	E	R	■	R	I	T
4	S	O	T	■	C	I	M	E	N	T	E	R
5	I	B	E	R	E	■	E	C	O	U	T	E
6	E	R	S	E	■	A	N	E	■	S	E	S
7	■	E	■	P	■	A	C	N	E	■	■	■
8	U	■	T	A	S	■	E	T	U	D	E	S
9	T	A	S	S	E	S	■	E	R	I	G	E
10	■	C	A	S	I	E	R	■	O	R	A	L
11	M	■	N	E	M	E	E	■	P	A	L	I
12	T	I	A	R	E	■	A	M	E	■	E	M



MOTS CACHÉS:
PRESENTER

UN SEUL TRAIT

D-E-J-I-G-E-B-D-
G-J-K-I-F-D-A-B-
C-E-H-J-M-K-L-I-

L'installation du service de câblodiffusion progresse rapidement

(Windosr-JCM) D'ici la fin 1986, toute la ville de Windsor sera en mesure de jouir du service de câblodiffusion.

L'installation de câbles, le long de pôles ou sous terre où cela est possible a débuté l'an dernier dans le secteur près de l'angle de l'avenue Ouellette et du chemin Tecumseh. C'est là où se trouve le récepteur de base. Plus de 40,000 foyers ont déjà accès au câble et plus de la moitié d'entre eux se prévalent du service.

On est actuellement à poser les câbles dans le secteur entre les chemins Walker et Pillette au nord et au sud du chemin Tecumseh.

Le service est offert par Windsor Cable Communications (WCC) une des compagnies de câblodiffusion que possède la firme CUC Ltd. de Toronto. Elle en possède également à Leamington et à Chatham.

Le premier permis d'exploitation détenu par la compagnie vise la ville de Windsor proprement dit. Mais dès que le travail d'installation y aura été complété, soit d'ici un an, on demandera de nouveaux permis pour étendre le service aux différentes régions du comté, probablement par un réseau de microémetteurs.

Windsor sera une des dernières villes au pays d'être ainsi desservie, car la proximité de nombreux postes américains faisaient que les gens de la région avaient déjà accès à une grande variété d'émissions.

On se demandait donc si le câble pouvait être rentable.

En fait, lors des audiences en vue de l'émission d'un permis d'exploitation en 1982, WCC s'est trouvée être la seule candidate alors que deux autres postulants, MacLean-Hunter et Rogers Cable, ont retiré leurs demandes.

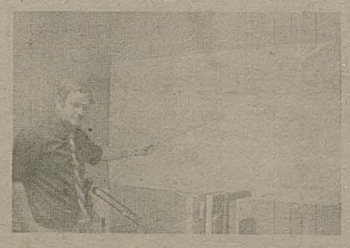
Cependant, les inquiétudes se sont avérées fausses, déclare M. Bob Burke, directeur de marketing pour WCC.

M. Burke a effectué les premiers sondages pour la compagnie en 1979. "Evidemment, nous ne pouvions pas nous limiter à offrir les postes qu'on reçevait déjà, même avec l'avantage d'assurer la qualité de l'image", explique-t-il.

"Il nous a donc fallu concevoir un ensemble spécial de programmation pour la région. Notre service de base comprend donc, outre les postes de Windsor ainsi que les réseaux nationaux et les postes indépendants et publics américains, quatre autres réseaux canadiens, dont Global qu'on ne capte pas généralement ici, et six autres postes d'intérêt public dont celui qui diffuse en direct les débats de la Chambre des Communes.

Nos services additionnels comprennent des réseaux de cinéma, de musique-vidéo, de nouvelles, de sports, des arts et de musique de Nashville."

L'installation du service coûte $60. mais



M. Bob Burke, directeur du marketing au Windsor Cable Communications, indique sur une carte de la ville de Windsor la région où l'on est actuellement à installer le câble.

la compagnie l'offre à moitié prix à ceux qui y souscrivent à la première occasion.

Le service de base coûte ensuite $12. par mois, le poste de cinéma $10. par mois, et l'ensemble des cinq autres réseaux spécialisés, $8. par mois. Cependant, on offre le tout pour $24.95 par mois et gratuitement le premier mois à ceux qui se souscrivent à la première occasion.

"Nos affaires vont très bien" a confié M. Burke au REMPART. 45% des gens souscrivent lors de notre première invitation et plus de trois-quarts d'entre eux prennent des services en plus du service de base."

La compagnie emploie actuellement 75 personnes à temps plein dans son département des ventes, son service technique, son service aux clients et à l'équipe de production au canal communautaire.

En plus du service français de Radio-Canada et du poste de TVO qui diffuse environ 17 heures par semaine en français comme on le sait, le service du câble comprend deux postes de Toronto qui diffusent aussi partiellement en français.

Questionné à savoir si le câble comprendra le nouveau réseau entièrement français de TVO qui doit prendre les ondes à la fin 1986, M. Burke répond que le but de la compagnie est de desservir les gens et que si la demande est là, ils feront leur possible pour l'offrir.

Trente-deux des trente-cinq postes sur les convertisseurs actuels sont déjà occupés et deux des trois autres le seront avant longtemps.

"Cependant, dit M. Burke, il y a toujours possibilité de remplacer un poste existant, par exemple un des deux postes américains liés à la même chaîne nationale. D'ailleurs, si le CRTC (le Conseil canadien de radio-télédiffusion) l'impose, nous n'aurons pas de choix," ajoute-t-il.

PETITES ANNONCES

À VENDRE: Meubles contemporains et anciens, disques, livres, vêtements de fille de 8 ans et de garçon de 5 ans, jouets, deux bicyclettes. **969-5274** 25-1

À VENDRE: Une bicyclette BMX - **945-8562** 26-1

LOYER RECHERCHÉ: 2 chambres à coucher - femme responsable avec son fils. **948-7742 ou 735-5223** 27-1

À VENDRE: 1 boule de quille de 15 lbs. $5. Arthur Beaulne, **945-8874** 31-1

LOGIS RECHERCHÉ: deux jeunes gens au travail recherchent un logis (bachelor) dans la région de Técumseh. **966-3022** le soir. 32-1

À VENDRE: Matelas et sommier double; carosse de bébé qui se converti en lit et en poussette; malaxeur. Tout en parfait état. **735-8909.** 33-1

À VENDRE: Bicyclette de garçon 10-vitesse; Ford Cougar 1976. **945-7966** 33-2

REMERCIEMENTS

PRIÈRE À L'ESPRIT-SAINT

*O Esprit-Saint, Toi qui me fait tout comprendre et qui illumi*ne tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier tout le mal qu'on me fait, Toi qui es toujours avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue, Te remercier pour tout et Te confirmer encore une fois que je T'aime et que je ne veux jamais me séparer de Toi même malgré toutes les illusions matérielles. Je veux être avec Toi dans toute Ta gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde envers moi et les miens.

Une personne peut faire cette prière pendant trois jours consécutifs sans demander son désir. Après le troisième jour, un de leur désir sera accordé. N'importe combien difficile il soit. Et promettez de faire publier ce dialogue aussitôt que votre souhait sera accordé. AB

Index des services en francais (suite)

PHOTOGRAPHES

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch. Técumseh,
Técumseh N8N 1M1
735-2622

The Photographer
(Mme Marthe Cybulski)
859 rue Moy, Windsor
N9A 2N7
253-4535

RÉCEPTION, SALLE À LOUER

Centre canadien-français
(M. Ron Guignard)
2418 ave Central,
Windsor N8W 4J3
945-1189

RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

Adrian Aluminum Ltd.
(Gilbert et Victor Bellavance)
3979 est, ch. Técumseh, Windsor N8W 1J5
945-1761

Country Lumber
3755 Route 42 (en face de l'aéroport) Windsor
N9E 6J3
(Gaby ou Nycole Blanchette)
Bur.: 966-4747
Rés.: 735-3446

SALONS FUNÉRAIRES

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor
12105 ch. Técumseh
Técumseh N8N 1L9
253-3577, 735-2830

suite à la p. 8

ALFRED LALIBERTE

(1878-1953)

La Galerie d'Art de Windsor vous invite cordialement à l'inauguration de l'exposition **Alfred Laliberté**, un des plus éminents **sculpteurs canadien-français**, qui aura lieu le **dimanche, 8 septembre 1985, à 2:00 p.m.**

Notre mairesse, Mme Elizabeth Kishkon, présidera à la cérémonie, dont le clou sera l'inauguration **d'une sculpture en bronze intitulée, "Le Semeur"**, qui sera installée sur la propriété de la Galerie en reconnaissance de l'héritage français de notre région.

Nous avons aussi invité M. Jean Drapeau, maire de Montréal, ainsi que l'Honorable Lily Munro, Ministre des Affaires Culturelles pour l'Ontario.

La réception qui suivra sera sans cérémonie, et j'espère qu'il vous sera possible de vous joindre à nous pour célébrer cette occasion.

Kenneth Saltmarche
Directeur



La Galerie d'Art de Windsor
455 Riverside Dr. West

CBEF 54

Un mauvais fils



Patrick Dewaere et Brigitte Fossey dans «Un mauvais fils» de Claude Sautet aux Grands Films du jeudi 5 septembre à 19h30

C'est une comédie dramatique que la télévision de Radio-Canada propose aux téléspectateurs des **Grands Films du jeudi 5 septembre à 19h30**.

Un mauvais fils, une réalisation classique de Claude Sautet, est une oeuvre profondément humaine et pleine de notations psychologiques sur les rapports père-fils et aussi sur les problèmes engendrés par la drogue.

Pour s'être adonné au trafic de la drogue, Bruno doit purger une sentence de six ans dans une prison des États-Unis. De retour en France, il se dirige tout naturellement chez son père qui l'accueille chaleureusement mais sans plus. Bruno pratique un peu tous les métiers et fera la connaissance de Catherine chez qui il s'installera.

Patrick Dewaere incarne le rôle du mauvais fils Bruno, Brigitte Fossey celui de Catherine et Yves Robert joue le personnage de René.

L'Arme à l'oeil



Donald Sutherland et Kate Nelligan, vedettes de «L'Arme à l'oeil», le samedi 31 août à 19h30

Le drame d'espionnage *L'Arme à l'oeil*, réalisé à partir de faits historiques, sera à l'affiche de la télévision de Radio-Canada **le samedi 31 août à 19h30**.

Cette production britannique, inspirée du roman «Eye of the Needle» de Ken Follett, relate l'histoire de l'espion allemand Henry Faber que le chef du contre-espionnage anglais poursuivra à travers toute l'Angleterre.

En 1944, le haut commandement allié prépare le débarquement de Normandie. Cherchant à dérouter l'état-major allemand, les alliés décident alors de construire une base entièrement factice pour faire croire à l'ennemi que le débarquement se fera dans le Pas-de-Calais et non en Normandie.

La distribution comprend l'excellent comédien Donald Sutherland, Kate Nelligan, Christopher Cazenove et Ian Bannen.

Réalisation: Richard Marquand

L'Irrésistible Magie Rose



Diane Dufresne, aux Beaux Dimanches, le 1er septembre à 19h30

Plus de 55 000 personnes ont répondu, l'été dernier, à l'irrésistible appel de la *Magie Rose* avec la reine du show-bizz québécois Diane Dufresne au Stade Olympique de Montréal.

Les téléspectateurs de Radio-Canada pourront être témoins de ce spectacle à grand déploiement qui sera diffusé dans le cadre des **Beaux Dimanches le 1er septembre à 19h30.**

Au programme, Diane Dufresne a inscrit les plus belles chansons de son répertoire.

Le "Windsor Symphony" commence sa nouvelle saison

Musique classique, musique de chambre, musique moderne, et concerts de Noël sont tous au programme de la symphonie de Windsor.

L'ancien chef d'orchestre, M. Gatti, a démissionné récemment et les responsables ont commencé la recherche en vue de nommer éventuellement un remplaçant permanent. Entre temps, le chef d'orchestre principal de la symphonie sera M. Timothy Vernon.

On peut s'abonner aux séries "Masters", "Seagram's Pops", "Family Concerts" et "Chamber Music". Pour renseignements: 254-4337.

LA SÉRIE "MASTERS"

- le samedi 5 oct., 20h30 et le dimanche 6 oct., 15h: **Vladimir Orloff, violoncello**
- le samedi 2 nov., 20h30 et le dimanche 3 nov., 15h: **Solistes: Manuel Suarez, violon et Jorge Suarez, piano**
- le samedi 30 nov., 20h30 et le dimanche 1er déc., 15h: **solistes: Geralyn Giovannetti, haut bois et Anne Marie Monaco, cor**
- le samedi 18 jan. '86, 20h30 et le dimanche 19 jan. '86, 15h: **chef d'orchestre invité: Jose Guadalupe Flores et soliste: Joel Quarrington**
- le samedi 15 fév., 20h30 et le dimanche 16 fév., 15h: **soliste Michael Shust, tenor**
- le samedi 15 mars, 20h30 et le dimanche 16 mars, 15h: **soliste Robert Aitken, flute**

LA SÉRIE "SEAGRAM POPS"

- le samedi 11 jan., 20h30: **chef d'orchestre invité: Howard Cable et soliste: Elyakim Taussig, piano**
- le samedi 8 fév., 20h30: **soliste Daniel Llord's — marionnettes pour adultes**
- le samedi 1er mars, 20h30: **soliste Mary Lou Fallis dans "Prima Donna"**
- le samedi 12 avril, 20h30: **soliste Alexander Zonjic et son Jazz Quartet**

LA SÉRIE "FAMILY CONCERT"

- le dimanche 27 oct., 15h: **"The Atlantis Expedition" — joueurs de marionnettes**
- le samedi 1er fév., à 13h et 15h30: **"Sharron Lois & Bram" trio**
- le dimanche 2 mars, 15h: **"Fred's Folk"**

LA SÉRIE "CHAMBER MUSIC"

- le mercredi à 20h: les 16 oct., 13 nov., 20 jan., 19 fév., 5 mars ainsi que les 7, 14, 21 et 28 mai.

A l'antenne de CBEF 540 AM à Windsor et 103,1 FM à Leamington

samedi 31 août
10h00 SUPER 15-25:
Danièle Bouchard s'entretiendra avec François Leblanc, étudiant au collège Glendon. Ensemble, ils feront découvrir l'existence des sentiments chez les jeunes tout en écoutant de la musique choisie par François.

lundi 2 septembre
23h04 HISTOIRE DE LA RADIO:
Quelques pages de l'histoire de la radio dans les pays de la Communauté des radios publiques de langue française. 'La naissance de la radio en Amérique'.

vendredi 6 septembre
22h04 RELEVE:
Le cinéma chez les jeunes.

Et à 7h40, au cours de l'émission "JACOMATIN"
lundi 2 septembre
M. Arthur Beaulne du club de l'âge d'or Jean-Paul II tracera le programme des activités pour l'automne.

mardi 3 septembre
M. Gregg Belland parlera de quelques parcs nationaux, qui célèbrent cette année leur centenaire. À 8h40, le Pr. Roger Mendels parlera des cours en économie qu'il enseignera à l'université de Windsor.

mercredi 4 septembre
Mme Lucienne Bushnell, nutritionniste, parlera de certaines nouvelles théories touchant la santé et la nutrition.

jeudi 5 septembre
Mlle Jacqueline Laliberté, bénévole à la galerie d'art parlera du sculpteur Alfred Laliberté.

vendredi 6 septembre
M. Paul-François Sylvestre fera la critique d'un livre. A 7h40, il sera question du concours de récits du patrimoine organisé dans le cadre du centenaire de Parcs Canada.

A TVO dimanche

13h CANADA
Les Industries
Cette émission traite du secteur secondaire de l'économie canadienne, la transformation des matières premières.

14h00 EN SCÈNE
Offenbach
Offenbach en spectacle.

15h00 VILLAGES ET VISAGES
Sudbury [1]
Les gens de Sudbury parlent de leur ville, de ses activités paroissiales, en particulier de l'église Sainte-Anne, et de son centre de loisirs.

15h30 LES ENTREPRENEURS
Robert Campeau
Seul Canadien français parmi les dix grands promoteurs canadiens, Robert Campeau poursuit aujourd'hui ses activités dans tout le Canada et aux États-Unis.

de 16h00 à 18h00 ÉMISSIONS POUR ENFANTS

18h30 L'EMPIRE NAZI
Le Guerrier
Tandis que défilent des films et des photos d'archives, des voix confessent unanimement la peur viscérale qui étreint le guerrier dans la bataille.

19h30 LES GRANDS MOMENTS
1927
L'année 1927 se trouve sous le signe de la prospérité et du progrès avec, en fond sonore, le jazz, les premiers films parlants, les phonographes...

20h00 L'HOMME ET LA MUSIQUE
Le Connu et l'Inconnu
Entre les deux grandes guerres mondiales, le jazz est popularisé par des interprètes de la trempe de Louis Armstrong.

21h00 CINÉMA ET CINÉMAS
Henri la Tendresse (France, 1980)
Drame réalisé par Charles Brabant, avec Patachou, Cora Vaucaire et Jean-Roger Caussimon. Affligé d'une infirmité physique, noble par ses origines et grand par son génie, Toulouse-Lautrec vit dans l'atmosphère poétique, mais superficielle et socialement troublée, de la Belle Époque.

ET DU LUNDI AU VENDREDI, À 16h00, À L'ÉMISSION "VILLAGES ET VISAGES:
lundi: la rive nord
mardi: Massey
mercredi: Blind River
jeudi: Sault-Ste-Marie
vendredi: le Moyen Nord.

Index des services en francais (suite)

Melady's Funeral Home
572 Notre-Dame,
Belle-Rivière N0R 1A0
728-1500

SERVICES AGRICOLES

TROPHÉES ET PLAQUES

Belle River trophy Awards
(Mme Louise et M. Claude Crevier)
1490, Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière N0R 1A0
727-6361